

139

साहित्य साहिब

1973

President 14/3/88

President

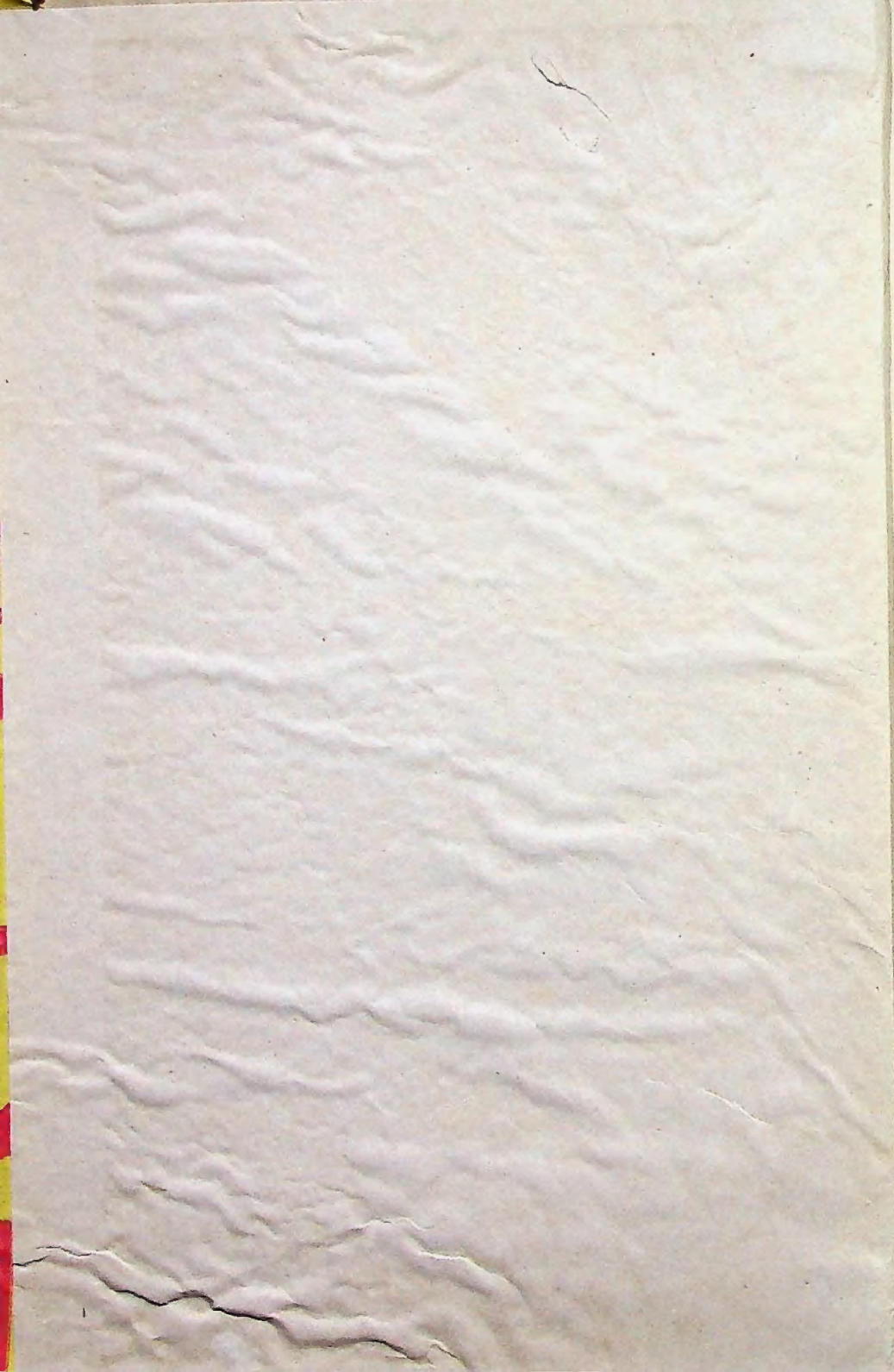
A. B. S. Sadan (Regd)

JAMMU.

सम्पादक

जितेन्द्र उषमपुरी

ललितकला, संस्कृति ते साहित्य अकादमी
जम्मू - कश्मीर,
जम्मू



साढ़ा साहित्य

1973

प्रमुख सम्पादक
मुहम्मद यूसुफ़ टैष



सम्पादक
जितेन्द्र उधमपुरी

अलितकला, संस्कृति ते साहित्य अकादमी, जम्मू कश्मीर, जम्मू।

SARHA SAHITYA
(DOGRI)

Edited by
Jitendera Udhamपुरi



मूल :

द्विपोखाने आले :
सकृतर, ललितकला, संस्कृति ते
साहित्य अकादमी, जम्मू-कश्मीर,
जम्मू ।

द्विपोखाने आले :
एस. एन. मगोत्रा प्रिंटिंग प्रेस,
मली खिलौनियां,
जम्मू ।

संपादकी



‘साढ़ा साहित्य १९७३’ तुन्दी सेवा च हाजर ऐ । इस संग्रह च १९७३ बरहै लखोने ते छपने आले किछ चोनमां डोगरी साहित्य दा लेखा-जोखा ऐ । हर बारी साढ़ा इयै जतन होंदा ऐ जे पुराने लेखकें, विद्वानें दे कन्ने-कन्ने किछ नमें साहित्यकार बी सामनें ओन्दे रोहन की जे कोई पत्रिका हर बारी छड़े किछ गै गिने-चुने लेखकें दे स्हारै अगें नेईं चली सकदी । एदे ने इक उस्सरदी, मठोंदी भाशा दे बोध-विकास च बड़ा फर्क पौंदा ऐ ।

इस संग्रह गी लेख, कहानी, कविता—त्रैं हिस्स च बंडेया गेदा ऐ । लेखें च भाशा, भाशा विज्ञान ते लोक-साहित्य विज्ञान सम्बन्धी खोजपूर्ण लेख लेंते गेदे न । कहानियें च किछ कहानियां बिल्कुल नमियां, इक टकोदा यथार्थ भोगदियां ते अज्जे दे वातावरण च जींदियां लभडन ते किश अजें बी अपने पुरानेपन दे लाब्बे गी नेईं छोड़ी सफी दियां न । ए दोरंगी च्होन इनें कहानियें च बरोबर झलकदी ऐ । इयै गल्ल तुभें

गी कविता भाग च बी नजरी औग । किछ कवितां
जे अपने पुरानेपन दा मोह नेईं छोड़ी सकी दियां न
तां किछ बिल्कुल नमें प्रतीकें पर बी टिकी दियां न ।

थोड़ ऐ—अज्ज डोगरी भाशा ने मता सारा पैण्डा
तै करी लेदा ऐ ते अजें मता बाकी ऐ । साहित्य दे
बोध-विकास दे कन्ने-कन्ने ओदी निर्मल परख-पड़ताल
बी जरूरी होंदी ऐ । छड़े साहित्य दे रचने जां
पोथियें दी गिन्तरी बघाने कन्ने गं गल्ल नेईं बनी
सकदी । डोगरी साहित्यकारें च सोहगे-स्याने ते
विद्वान आलोचकें दी बड़ी थोड़ ऐ । इस पास ध्यान
देना जरूरी ऐ तां जे साहित्य दा नित्यरे दा सरोखड़
रूप-सूआतम सामने आई सकं ।

लोड़ ऐ—इस संग्रह दा सम्पादन करदे होई इक
चीज जड़ी टकोदी सामने आई ऐ—ओ ऐ ‘डोगरी
शब्द जोड़ च आपराजी’ । इस आपराजी कारण
पाठकें ते खासकरी हर बरहै डोगरी दे युनिवर्सिटी
इन्स्टिट्यूट च शामिल होने आले सैकड़ें बड़े विद्यार्थियें
अगें केई औखां-अड़चनां आई खड़ोंदियां न । कुसं
बी जींदी-जागदी भाशा लेई शब्दें दी इकरूपता
जरूरी ऐ । इस दिशा च डोगरी संस्था पासेया
नवम्बर’ १९७१ च कीता गया ‘शब्द-जोड़ सेमिनार’
इक सराहन जोग कम्म हा । इयै जेहे किश होर
सेमिनार जां गोष्ठियां करियै किछ टकोदे फँसलें,
निरणें पर पुज्जने ते सारे लेखकें लेई उन्दा अपनाता
जरूरी ऐ ।

—जितेन्द्र उधमपुरी

व्योरा

लेख



- डोगरी दी लिपि : 1 : प्रो० रामनाथ शास्त्री
डोगरी लोकगीतें च राम कथा : 20 : डा० वेद कुमारी घई
स्वरें ते व्यञ्जनें दी दुनियां : 33 : श्यामलाल शर्मा
सटक सीताराम : 42 : डा० संसार चन्द्र
डोगरी लोकगीतें च रूप-रस ते गन्ध : 47 : प्रो० चम्पा शर्मा
डोगरी कवता च हिरख : 59 : प्रिंस मोहन शर्मा
डोगरी खुमान्नें च हस-रस : 66 : धर्मवीर बस्कोत्रा

कहानी



- द्विप्पोक्रेट बनाम मसीहा : 71 : बन्धु शर्मा
कोले : 78 : छत्रपाल
ब्रम्हूँ : 86 : ओम गोस्वामी
सिपारश : 96 : ठाकुर पुंछी

बन्द पानी : 106 : विजय सुमन
भावलंकर हाल दी नर्तकी : 113 : मनसाराम शर्मा 'चंचल'

कविता ते गञ्जल



- पंडे : 121 : दीनू भाई पन्त
प्यारें दा चेत्ता : 125 : परमानन्द 'अलमस्त'
त्यारी : 129 : केहरि सिंह 'मधुकर'
मूरतू दी चिख्ता : 132 : कृष्ण स्मैलपुरी
राम जां कृष्ण : 135 : यश शर्मा
हुगार देस : 140 : तारा स्मलपुरी
रुत ए स्यालू : 142 : रामलाल शर्मा
चान्दी दे बरक : 145 : पद्मा सचदेव
बनजारा : 147 : जितेन्द्र उधमपुरी
रुहारा : 149 : अश्विनी मगोत्रा
पेन्छी : 151 : कुलदीप सिंह जिन्द्राहिया
इक गेहल सोंगड़ी ऐ : 154 : शिवराम 'दीप'
गञ्जल : 156 : सपन माला



लेख

डोगरी दी लिपि

प्रो० रामनाथ शास्त्री



मूल रूपे च भाशा, मन दे भाव - बचारें गी बोलिये प्रगट करने दा साबन ऐ । पर मनुक्खें, विकास दी बत्ता पर अगें बढ़दे होई भाव-बचारें गी प्रगट करने आली भाशा गी, लिखिये बरतने दी युक्ति बी तुप्पी लेई । भाशा गी लिखने आस्तै बरते जाने आले अक्खर - चिन्हें गी लिपि आखदे न । ए जरूरी नई होन्दा जे हर भाशा - बोली अपने आस्तै कीई नमीं लिपि गे सिर्जने दा जतन करे । लिपियें बारें कोई किस चाली दा 'कॉपी राईट' (Copy Right) नई चलदा । ए भाशाएं दा अपना मौलिक अधिकार ऐ जे ओ अपने सुभा - स्वातमे मूजब नमीं लिपि सिर्जी लैन जा दूइयें भाशाएं (जा भाशा) आस्तै बरतने आली कुसे लिपि गी अपने आस्तै चुनी लैन ।

डोगरी भाशा दे लिखत रूप दे इतिहासे दी अजें कुसे ने, योजना बनाइये बाकायदा खोज - पड़ताल नई कीती । इस करी बीमीं सदी

दे पहले चरण तगर डोगरी जेकर कुसै लिपि च जां लिपियें च लिखी जन्दी ही उसदा कोई प्रमाणक ते तुलनात्मक ब्योरा स्हाड़े सामनै नई ऐ । फी बी किज विद्वानें इस बारे च अपने बचार प्रगट कीते न । इन्दे चा सारें कोला पुराना रिकार्ड डा० ग्रियर्सन दे भाशाई सर्वे (Linguistic Survey of India) दा ऐ । एदे च उनें डोगरी आस्ते बरतोने आली लिपि गी “डोगरी अक्खर” आखेया ऐ ।¹

डोगरी दा स्वरूप समझाने आस्ते डा० ग्रियर्सन ने जो बी उदाहरण अपने ग्रन्थ च दितें ओ सब इस्ते लिपि च अर्थात् डोगरे अक्खरें च रिकार्ड कीते गेदे न । डा० ग्रियर्सन बी इस गल्लै गी गै, प्रो० गौरी-शंकर होरें बी अपने पग्रेजी लेख च इस चाली आखेया ऐ :—“जिनें अक्खरें च डोगरी बोली लिखी बन्दी ऐ उनेई डोगरी जां डोगरा अक्खर आखेदे न । ए लिपि पंजाब दे प्हाड़ी लाकें च बरतोन्दी ऐ ते उत्तरे इसी टाकरी आखेदे न ।”²

1 Dr Greerson

(Takari) Written Character :—

All over the Western Pahari Area the written Character is some form or the other of the Takari alphabet, but the Nagari and Persian Character are also used by the educated

In the Jammu territory the alphabet has been adopted for official purpose and to fit it for this it has been altered and improved. It is then called ‘Dogri’. Another reformed variety of Takari, with a complete series of vowels is in use in the state of Chamba and is there known as चम्पाली types have been Cast in चम्पाली and portions of the Scriptures have been printed in it.

² The alphabet in which the Dogri dialect is written is called Dogri or Dogra. This character is current in the Panjab Himalayas where it is known as “Takari.”

“A SHORT SKETCH OF DOGRI DIALECT”

[The Linguistic Society of India (1932)]

श्री हंस राज पंदोत्रा ने बी इस लिपि दी चर्चा अपने इक लेख च कीती ऐ । ओदा भाव इस चाली ऐ :—

“डोगरी ते पच्छमी प्हाड़ी दिये बाकी सबने बोलिये दी अपनी इक सांझी लिपि ऐ, जिसी विद्वाने टाकरी, टांकरी जां टक्करी नां दिते न । स्थानी बोल-चाल च इसी आम तौरा पर ‘टाकरे-अक्खर’ आखेया जन्दा ऐ । डा० ग्रियर्सन ने डोगरी भाशा दी इस लिपि गो “डोगरा अक्खर” नां दित्ता ते आखेया जे ए लिपि पंजाब दे हिमालय खेतरे च बरती जाने आली टाकरी जां टांकरी लिपि कन्ने रलदी - मिलदी ऐ । ¹

डोगरी दे विद्वान लेखक श्री शिवनाथ ने बी अपने इक लेख च, इस टाकरी लिपि दी चर्चा कीती ऐ । उन्दे गै शब्दे च :—

“कांगड़ा घाटी च नीमी सदी दे बैजनाथ मन्दर दे लेख च टाकरी लिपि दा प्रयोग मिलदा ऐ, पर दसमीं सदी च डुंगर दे लाके च टाकरी दा प्रयोग शुरू होई गया हा । टाकरी दा श्रीगणेश टक्क राज्जे च होआ । इक समां हा जदू कश्मीर, डुंगर ते पंजाब दे सारे लाके च टाकरी अक्खर - माला गै बरतोन्दी ही । फी बल्लेश कश्मीरा च टाकरी (अक्खर - माला दा सोधे दा रूप ‘शारदा’ लिपि दे नां कन्ने विकसित होआ ते पंजाब च टाकरी दा बिगड़े दा रूप लंडे अक्खरमाला नां कन्ने चालू होआ । डुंगर च टाकरी अपने असली रूप च चलदी रेई । चम्बे दे राजा भोट-वर्मन दे 1400 ई० दे चार पटे टाकरी अक्खरें च मिले न । चम्बा नगर दे बाहर इक थड़े उप्पर 1600 ई० दा इक (शिला) लेख बी टाकरी अक्खरें च ऐ ।”²

प्हाड़ी रियास्ती दी, वर्तमान रूप च दाग-बेल महा० गुलाबसिंह ने

1 “डोगरी भाशा और प्रदेश” - शीराजा (हिन्दी) [vol 1, No1,] 1965] सफा 64-65

2 “डुंगर दिया बोलियां”— शीराजा (डोगरी) भाषा अक [सफा 114

रक्खी ही। ओदे कोला पहलें महा० रणजीत देव (राज्यकाल 1725ई०-1782ई०) ने रावी दरया दे स्त्रार - पार दे 22 राजें भी अपने प्रभाव हेठ आनिये डोगरी - पहाड़ी भाशा दे प्रदेश दे मते सारे लाके गी, थोड़े समे आसतै, किट्ठा कीता हा। इस लाके दे केइयें हाकमें (जियां जम्मु, बसोहली नूरपुर, चम्बा, कुल्लू, कांगड़ा बगैरा ने) अपना व्यक्तिगत चिट्ठी - पत्र सेई होन्दा ऐ टाकरी अक्खरें च कीता हा। इन्दे चा केई चिट्ठियां आदि अज्ज बी चम्बे दे राजा भूरीसिंह म्युजियम च साम्बी दियां न।¹

इन्दे चा इक - अदा नमूना मेरे कोल ऐ। पर प्रो० सुखदेवसिंह चाइक दा ए आखना ठीक नईं जे :—

“The sanskrit verses of Rasa-Manjari and Geet Govind paintings have been written on the back. These inscriptions are in-variably in Takari.”
(M. Ranjit Dev, Page 93-94)

अर्थात् रसमंजरी ते गीत गोविन्द दे संस्कृत श्लोक, उन्दे आचार पर बने है चित्रें दे पिच्छें लिखे गेदे न। ए पक्के तौर पर टाकरी लिपि च न। रसमंजरी दे ए संस्कृत श्लोक में पढ़े दे न। ए नागरी अक्खरें च न।

इस गल्ले दी चर्चा डा० ग्रियर्सन ने बी कीती ही जे इस सर्वे लाने दे समे डोगरी च छपी दियां कोई पोथियां उसी नईं हा लब्धियां। सर्वे लाने दे मोर्क ओ सिर्फ सीरामपुर (कलकत्ता) दे ईसाई मिशनरियें पासेया बाईबल दे किज अंशें दे डोगरी अनुवाद छापने दी गल्ल करदा ऐ जां फी संस्कृत भाषा दी इक गणित दी पोथी लीलावती दा डोगरी च अनुवाद होने दी सुनी - सुनाई गल्ले दा जिकर करदा ऐ। ते जिने लेखकें डोगरी लिपि ते डोगरी भाषा च लिखतें दा इतिहास 800 बरा जां इक हजार बरा पुराना दसने दा दावा कीता ऐ उनें इस सिलसिले च सिर्फ खुशफहमियें

(1) दिक्खो—राजा भूरीसिंह म्युजियम, चम्बा (हि० प्र०) दा कैटालॉग (catalogue 909)

कोला कम्म लेता ऐ, इस बारे च इक बी प्रमाणक सवृत पेश नई कीता । भाषा, साहित्य जां लोकें दे इतिहासैं बारें ए ख्याली दलीलें पर टिकी दी खुश-फहमी दा रवैया विज्ञानक अनुसन्धान च कोई महत्व नई रखदा ।

इस गल्ले दी चर्चा केइयें लेखकें कीती ऐ जे महा० रणबीर सिंह (राज्य काल 1858-1887 A. D.) होरें, अपने राजकाल च पराने डोगरी अक्खरें च सुधार करिये उनेंई देवनागरी दी वर्णमाला दे मताबक बनवाया ते ओदी लिखतें च देवनागरी आंगर गै स्वरें दे मात्रा-चिन्न साने दी लीह पाई । प्रो० गोरी शंकर होरें बी अपने उससै अंग्रेजी लेख च हस गल्ले दी तार्ईद कीती ही जे 'जम्भू - कश्मीर' दे महा० रणबीर सिंह ने उस बेल्ले चालू टाकरी अक्खरें गी देवनागरी ते गुरमुक्ती दे बरोबर आनने आस्तै ओदे च बड़े बुनयादी सुधार कराए । डोगरी अक्खरें गी उन्दे इस नमें रूपे च सरकारी लिखतें च किछु चिस बतैया जन्दा रेया, पर ए नमें डोगरी अक्खर पराने अक्खरें दा थार नई लेई सके जिनेंगी दुकानदार लोक बेई खातें च ते चिट्ठी-पत्रो च पहले आंगू गै बरतदे रेह । महाराजा दे सुरगबास होंदे गै ए सारा जतन बी ठप्प होई गया ते डोगरी छाप-खाना बी बन्द होई गया ।²

महाराजा दे बेल्ले दिये केई टांकरी अक्खरें च लिखी दिये पोथियें पांडुलिपियें च बी इनें मात्रा-चिन्न दे इस्तेमाल नजरी आन्दा ऐ । ए मात्रा-चिन्न नागरी लिपि दे स्वरें दे मात्रा चिन्न दे गै नकल नई हे । इन्दे च खासी मौलिकता ऐ ।

सवाल ए ऐ — जे क्या डोगरी गी महा० रणबीर सिंह दे समें स्कूलें पाठशालाएं च कोई थार दित्ता गया हा ? जे ए गल्ल होंदी तां उस बेल्ले दियां छपी दियां कोई पोठ्य पोथियां (courses of reading) अज्ज प्रमाण रूपे च, होर कुत नई ता महा० रणबीर सिंह हुन्दे अपने हृत्थें श्री रघुनाथ मन्दिर च स्थापित कीते गे “श्री रणबीर सिंह संस्कृत अनुसन्धान पुस्तकालय” च जरूर मिलदियां ।

(2) A short Sketch of Dogri Language.”

इस पुस्तकालय च मजूद 6000 पाण्डुलिपियें (अर्थात् दस्ती नुसखें) ते 3000 छपी दियें पोथियें दा इक विवरण - पत्र (catalogue) जर्मन विद्वान डा० स्टाइन जनेह आलम ने तयार कीता ह। ओदे बाद बी दुए केइयें विद्वाने इन्हें पाण्डुलिपियें ते पोथियें दे केईं व्योरे तयार कीते न । इन्हें व्योरे गी दिक्खने पर इन्हें 9000 रचनाएं च सिर्फ 6—7 ऐसियें रचनाएं दा पता चलदा ऐ जिन्दा सरबन्ध डोगरी भाषा जां डोगरी लिपि रचने ऐ । ए जानकारी में अखिल भारतीय संस्कृत साहित्य सम्मेलन, दिल्ली पासेया छापे गे दिव-संस्कृत-शताब्दी ग्रंथ (जम्मू-काश्मीर राज्य-भाग) चा लैता ऐ । इस ग्रंथे मूजब, इन्हें इनी-गिनी रचनाएं दा व्योरा इस चाली ऐ :—

[अमुद्रित अर्थात् पाण्डुलिपियां]

(सफा 124)

1. ओषध चिकित्सा (८३६ घ, ८३५ घ) । इन्हें दोनो नुसखें च सिर्फ 23 ते 17 पत्रे न । इन्हें नुसखें बारें इस ग्रंथ च लिखे दा ऐ :—

देवनागरी वर्ण-प्रयोगेण चात्र डोगरी भाषा सुलिखिताऽस्ति । अर्थात् इन्हें पाण्डुलिपियें दी भाषा डोगरी ऐ, ते ए देवनागरी अक्षरें च लखोए दे न ।

2. घनञ्जय विजय :—(नं० ६६४ क)

संस्कृत दे इस नां दे नाटक दा ए डोगरी भाषा च कीते गे अनुवाद दी सुन्दर पाण्डुलिपि ऐ । एदे पत्रें दी गिनतरी 78 ऐ । “सुवाच्या देवनागरी च लिपिरास्ति” । अर्थात् बड़ी साफ, पढ़ी जाने योग्य देवनागरी लिपि च ए पोथी (पाण्डुलिपि) लिखी गई ऐ । इस पोथी दे अखीरले सफे पर लिखे दा ऐ जे :—

“एह पुस्तक महाराज रणबीरसिंह दे पढ़ने दी ऐ ।”

३. सैनिक युद्ध अभ्यास—(नं० ६०६-क)

“अस्मिन् ग्रंथे सैनिकानां युद्धाभ्यास क्रिया सुवर्णिता ।

१४ पत्रेषु लिखितोऽयं लघु ग्रंथः । डोगरी भाषान्विता देवनागरी लिपिरस्ति ।”

अर्थात्—“इस कताबचे च सपाइयें गी लइने दे अस्यास दी जानकारी ऐ । १४ सफें दा एकताबचा डोगरी भाशा च ऐ जेदी लिपि देवनागरी ऐ ।”

श्री रणवीर संस्कृतानुसन्धान पुस्तकालय
(छपी दियां पर, फी छपने जोग पोथियां)
(विश्व स० शता० ग्रन्थ, सफा 184)

1. धातुरूपावली—“डोगरी भाषायां मुद्रिता इय धातुरूपावली संस्कृतानुसारिणी धातु प्रयोगान् संशिक्षयति । अस्याः पृष्ठ संख्या २२४ ।”

अर्थात्—डोगरी भाशा च छपी दी ऐ पोथी, संस्कृत भाशा दे मताबक धातुएं दे प्रयोग समझाने आस्तै ऐ । एदे पत्रे २२४ न । (एदी लिपि बारै किज बी नई लिखेया गेया ।)

2. रणवीर चिकित्सा सुधा सार : (अस्य लिपिस्तु डोगरी एवास्ति) पत्रे 541 ए डोगरे अक्खरें च ऐ ।

3. वर्णमाला—एदे बारे ■ “शताब्दी ग्रंथ” च लिखेया गेया ऐ—[डोगरी-भाषा-शिक्षणार्थमियं (वर्णमाला) देवनागरी वर्णमुद्रिता ! मध्ये-मध्ये डोगरी लिपिरपि संदर्शनाहर्हि विद्यते । श्रीरणवीर मुद्रणालये मुद्रितायामस्यां वर्णमालायां डोगरी भाषा शिक्षार्थिनां विद्यार्थिनाञ्च कृते सरला व्याकरण-पद्धतिरपि संप्रदर्शिता । सा च संस्कृतानुसारिणी एवास्ति । अस्य पृष्ठ संख्या १६६ विद्यते ।]

अर्थात्—डोगरी भाशा सखालने आस्तै देवनागरी अक्खरें च छपी दी इस पोथी ■ बिच-बिच डोगरी लिपि बी बरती गेदी ऐ जड़ी दिक्खने च बड़ी सुन्दर ऐ । श्री रणवीर छापे खाने च छपी दी इस वर्णमाला च डोगरी भाशा सिक्खने आलें आस्तं ते विद्यार्थियें आस्तै सरल-व्याकरण शिक्षा बी दिक्ती गेई ऐ जड़ी संस्कृत (भाशा दे व्याकरण दी शैली) दे मताबक ऐ । एदे पत्रे दी गिनतरी 166 ऐ ।”

इतें छें (6) रचनाएं दे अलावा हम संस्कृत पुस्तकालय दे

लाइब्रेरियन महोदय ने मिगी सुनाया जे वाल्मीक-रामायण दे सिर्फ बालकांड दे किज श्लोक बी डोगरी अक्खरें च छपे दे मजूद न । 'मतलब ए जे संस्कृत भाषा गी डोगरी अक्खरें च लिखेया गया ऐ ।

7, इन्दे अलावा इक होर पोथी मिली जेड़ी टाकरी अक्खरें च ऐ । एदा नां ऐ "मस्कटरी रेगुलेशन" ।

8. इक होर पांडुलिपि ऐ महाराजा आस्तै 'भोजन पाक-विधि' । ए नागरी अक्खरें च ऐ में पिछले दिनें च इनें सबगें रचनाए गी इक पुस्तकालय च आइयै दिक्खेया ते पढ़ेया । में इनें सबगें रचनाएं दियें लिखतें दी फोटो कापियां करवाइयां न । ए सुनियै तुसेई बी शायद दुख पुज्जग जे शताब्दी ग्रंथ च दित्ता दा ब्योश मतासारा गलत ऐ । जिनें पोथियें दी उप्पर चर्चा कीती गेई ऐ उन्दे चा (1) धनञ्जय नाटक, (2) श्री रणवीर चिकित्सा सुधासार, (3) धातुरूपावली, (4) मस्कटरी रेगुलेशन, (5) सैनिक यद्धाभ्यासः, (6) वाल्मीकि रामायण दा बालकांड—ए पज रचनां (की जे नं० 5 ते 6 इक्कौ चीजें दे दो रूप न) टाकरी लिपि च, पर इन्दे चा इकदी बी भाषा डोगरी नई । डोगरी भाषा दा साधारण प्रयोग जिन्दे च ऐ ओ अर्थ रचनां नागरी लिपि च न । ए नः श्रौषध चिकित्सा, भोजन-पाक विधि ते वर्णमाला जां वर्ण-बोध दे मभाटे दे 10-15 सफे जिन्दे च डोगरी भाषा च व्यवहारक चिट्ठियां, लिखतां ते प्रार्थनापत्र लिखने दे नमुने दित्ते दे न ।

बया एदा ए मतलब नई जे महा० रणवीरसिंह गी डोगरी भाषा दा सरपरस्त ते डोगरी लिपि दा उद्धार करने आला सुधारक, आखिये ओदी सराहना करने आलियां सारियां कथा-कहानिया निराधार न ? महा० ने एस पुस्तकालय दी स्थापना करिये परम्परा-वादी ते धर्म परायण संस्कृत साहित्य दी गें सरपरस्ती कीती ही । उन्दा ओ कम्म, अपने थार सराहने जोग ऐ । पर डोगरी भाषा बारे उन्दी सरपरस्ती दी चर्चा बड़ी बे-बुनियाद ते राजभगती दी गें अवध सन्तान सेई होन्दी ऐ ।

इस करी प्रो० गौरी शंकर हुन्दा ए आखना कुसै हृदय तकरी ठीक सेई होन्दा ऐ जे "महा० रणवीरसिंह दे समे च नमें डोगरी अक्खरे दा प्रयोग

थोड़े चिरे आस्ते सिर्फ सरकारी लिखतें च कीता गया ।”

सरकारी लिखतें च बी डोगरी अक्खरें दे इस्तेमाल दा के रूप रेया होग ? एदे कोई प्रमाण मिगी नई लब्बे । पर इस गल्ले ॥ समर्थन डा० ग्रियर्सन ने बी कीता ऐ ते चम्बा म्युजियम च सुरक्षित डोगरा पहाड़ी राजाएं दे उनें 30 - 40 चिट्ठियें कोला बी होन्दा ऐ जे ए राजा लोक अपने व्यक्तिगत चिट्ठी-पत्र टाकरी अक्खरें च लिखा दी डोगरी-चम्पाली भाषा च करदे हे । ए आखेया जन्दा ऐ जे महाराजा रणबीर सिंह आपू अनपढ़ हे ते अपने हुक्म, इरशाद बर्गरा सिर्फ डोगरी अक्खरें च गं करदे हे, जां करी सकदे हे । इनें गं राजकी हुक्में—इरशादे करी डोगरी भी उस समें दी दालती भाषा आखेया गया ऐ । डोगरी भाषा महाराजा दी अपनी मजबूरी ही, इस्सं करी ओदी सरकारी मानता ही । नई ता धर्मार्थ ट्रस्ट जनेई धार्मिक संस्था दा मूल विधान फारसी च की लिखेया जन्दा, जेदे आस्ते महाराजा दा अपना 7 पवित्तियें दा इक करार नामा (endorsement) डोगरा अक्खरें च लिखेया गया हा ।* धर्मार्थ दे इस विधान च पाठशालाए च जिस चाली दी पढ़ाई दी व्यवस्था दर्ज ऐ ओदे च डोगरी भाषा जां साहित्य आस्ते बिल्कुल कोई थार नई ऐ ।

महाराजा रणबीर सिंह दे समें दे जिनें कविये (त्रिलोचन, रुद्रदत्त गंगाराम आदि) दी इक - इक पूरी जां अधूरी रचना असेंगी मिली ऐ, ओ सब मूल रूप च ब्रजभाषा जां संस्कृत दी परम्परा कन्ने बज्जे दे हे, ते डोगरी च उन्दियां ए रचनां मता सारा लोक - सम्पर्क दा गै प्रभाव हा ।

इस करी स्व० श्री बंसीलाल गुप्ता दा ए आखना ठीक नई जे

*दिक्खो—An English Translation of AIN-I-DHRAMARTH
(Regulations for Dharmarth Trust Fund)
J. K. State Page 2. (Endorsement recorded by
H. H. Mah. Ranbir Singh Bahadur in Dogra
Characters in his own handwriting.)

“नमीं डोगरी लिपि खबरें इस करी नई चली सकी की जे डोगरी दी स्वर-पद्धति इन्नी बक्खरी ते जटिल ही जे ओ देवनागरी अक्खरें मताबक सुधरी दी नमीं डोगरी लिपि च नई ही ढली सकी ।”*

उन्दे इस आखने च कोई ठोस तर्क-दलील नई ऐ । पराने डोगरी अक्खरें गी जड़ा दुकानदार तबका बतंदा हा ओ अनपढ़ होन्दा हा । बब्बे-दादे थमां चलदी ओने आली लीह गी छोड़िये लखाई दा कोई नमां ढग ओ कियां अपनान्दा जिन्ने चिर उसी नमें डोगरी अक्खर सिकखने अस्ते कोई चेची सुबधा जां मजबूरी नई होन्दी ? ओ परानी लीह छोड़िये नमीं लीहा पर की चलदा ? उस ग्राई जां उस वेले दे शहरी हट्टी आलें दे ओ बेई-खाते बी ते इक चेता रक्खने दा साधन मात्तर गै हुन्दे हे । पराने डोगरी अक्खरें दा प्रयोग पढ़े - लिखे दे लोक घट गै करदे हे । इस करी नमें डोगरी अक्खरें दे नई चलने च डोगरी दी स्वर-पद्धति दे बक्खरे होनेदी गल्ल कोई बल नई रखदी ।

श्री वंसीलाल होरें बी आपूं उस्से लेख च ए स्वीकार कीता ऐ जे :—

“परानी टाकरी लिपि च स्वरें दे इस्तेमाल करने च कोई खास पक्के नियम नई हे । ‘इ’ ते ‘ए’ च ते ‘उ’ ते ‘ओ’ च कोई मता फर्क नई हा बजोन्दा¹ ।”

पराने डोगरी अक्खरें दी लिखतें च सिर्फ इयें त्रुटि नई ही । उनें अक्खरें च ‘ज’ ते ‘य’ ‘ब’ ते ‘व’ ‘छ’ ते ‘श’ इन्हें छे ध्वनियें आस्ते बी सिर्फ त्रै ध्वनि-चिन्न हे । ए गल्ल श्री वंसीलाल गुप्ता ने बी स्वीकार कीती ऐ । ए गल्ल ठीक ऐ जे डोगरी गी, भाषा-विज्ञानी ‘ज’ ते ‘ब’ प्रधान

*डोगरी भाषा ते लिपि—(किज विचार-किज सुझा)—श्रीराजा
(भाषा-अंक)

1 श्रीराजा (डोगरी) भाषा पत्र (सफा ३७)

भाषा आखदे न, पर एदा ए मतलब नई जे डोगरी लिखतै च 'य' 'व' ते 'क्ष' इनें ध्वनियें आस्तै कोई थार गै नई । डोगरी गो 'ज' ते 'व' प्रधान भाषा आखने दा मतलब इन्ना गै जे डोगरी च अपनाई लैते गेदे शब्दें च कुतै बी मुंडला (initial) 'य' ते 'व' नई बरतोन्दा । दूइयें भाषाएं दे जिनें शब्दें दे शुरू च 'य' जा 'व' होग, डोगरी च उनें शब्दें दे तद्भव रूपें च ए 'य' ते 'व' 'ज' ते 'ब' च बदली जांगन, जियां :—

(य = ज)

यजमान = जजमान, यत्र = जन्तर,
यज्ञ = जग, याद = जाद,
योग = जोग, योजना = जोजना,
यमुना = जमना, यश = जस,

(व = ब)

वीणा = बीन, बकील = बकील,
वंशी = बौंसरी, व्यापार = बपार,
वर्क = बरक, वज्र = बज्र,
वियोग = बजोग, वचन = बचन,

पर इस गल्ले दा ए मतलब नई जे डोगरी च 'य' ते 'व' ए ध्वनियां कुतै बरतोन्दियां गै नई । शब्दें दे मशार्ट, ते कुतै-कुतै शुरू च बी 'य' बी बरतोन्दा ऐ ते 'व' बी जियां शब्दें दे तत्सम रूपें च जे डोगरी कोल 'य' ध्वनि नई होग तां व्यास, सन्यास, न्यां, प्यार, माया, ताया, आया, जनेह शब्द कियां लिखे जांगन । इनें शब्दें च 'य' दे थार 'ज' बरतना किन्ना गलत होग ?

इस्सै चाली 'व' ते 'क्ष' ध्वनियां बी डोगरी भाषा च बरतोन्दियां न । पराने डोगरी अक्खरें च इस चाली दियें चेची कमियें गो जानदे होई बी, श्री गुप्ता दी ए इच्छा ही जे डोगरी दी इस नमीं साहित्यक चेतना आस्तै उनें पराने डोगरे अक्खरें दा प्रयोग चालू रौहम्दा । अपने इस्सै लेखें च उनें इस लिपि दा समर्थन इस चाली कीता हा :

“लोड़ इस गल्ला दी ऐ जे डोगरी दियें परानियें लिपियें (जियां

ढडे, किस्तवाड़ी, चम्याली, मंडयाली, सिरमौरी, कुल्लुई ते कोची (अर्थात् बुशहरी) — इनें सबनें लिपिये गी टाकरी बंश दियां लिपियां आखेया गेया ऐ) कन्ने सरबन्ध इक दम तरौड़ी नईं दित्ता जा¹ ।”

पर श्री गुप्ता ने ए स्पष्ट नईं कीता जे ए सरबन्ध कायम किया रेई सकदा ऐ ? एदे आस्ते उनें कोई सुझाव नईं दित्ते । ओ चाहन्दे हे जे इनें लिपियें दियां जड़ियां खूबियां न ओ इस नमें युग च डोगरी आस्ते अपनाई जाने आली देवनागरी लिपि च बी बनियां रोहन । पर ए खूबियां के न ? इस बारे च उनें लिखेया ऐ जे “डोगरी लिपियें दी इक खास गल्ल ए ही जे उन्दे च भददे अक्खर नईं हे, दुत्त बी नईं हे । स्वर थोड़े हे ते ओ स्वर जियां शब्दें दे शुरू च अपने पूरे रूप च लखोन्दे न, उआं गे ए स्वर शब्दें दे मभाटि बी ते खीरा च बी लिखे जन्दे हे । जियां ‘राम दा’ गी डोगरी अक्खरें च ‘र अ म द अ’ लिखेया जन्दा हा² ।”

अंग्रेजी भाषा च बी स्वर अपने पूरे रूप च बरतोन्दे न की जे उत्थे स्वरे दियां मात्रा नईं होन्दियां । क्या डोगरी भाषा गी देवनागरी अक्खरें च बी उस्से चाली लिखना ठीक होग ?

महाराजा रणवीर सिंह दे समे च जड़े सुधार पुरानी डोगरी लिपि च कीते गे हे, उन्दा मन्शा मुख रूप च स्वरें दे थार स्वरें दे मात्रा-चिन्ने दे प्रयोग गी गे प्रमाण करना हा । जियां हिन्दी, पंजाबी, ते दूइयें उत्तरभारती आर्य परिवार दिये भाषाएं च होन्दा ऐ । डोगरी ने बी अपनी नमीं भदबी-यात्रा च इस्सं शैली गी अपनाया ऐ । पराने डोगरी अक्खरें च भददे अक्खर नईं हे होन्दे कीजे ओदे च दुत्त अक्खर नईं हे लिखे जन्दे । दुत्त अक्खर लिखे जांगन तां भददे अक्खर बा लिखे जांगन । इस करी अज्र डोगरी दी साहित्यक चेतना दी इस नमीं म्हागा च उनें पराने डोगरी अक्खरें आस्ते किसै चाली दी बी मोह-ममता मनासब नईं, जिन्दा प्रयोग साहित्यक रचनाएं दिये लिखतें आस्ते कदें होआ गे नईं हा ।

1 शीराजा (डोगरी) भाषा ग्रंथ (सफा ३७)

2 शीराजा (डोगरी) भाषा ग्रंथ (सफा ३३)

इस करी ए आखना बी ठीक नईं ऐ जे डोगरी ॥ नमें आखदोलन दे जिनें संचालकें-बानियें टाकरी लिपि दे हक्कें च फैसला नईं कीता, उन्दी कमजोरी ए ही जे उनेईं टाकरी अक्खरें दी जानकारी नईं ही । ए गल्ल उयां ठीक बी ऐ । पर अज्ज डोगरा लाके च गं डोगरी च लिखी-पढ़ी सकने आले लोकें दो गिनतरी किन्नी ऐ ?

पंजाबी साहित्यकारें दा मशबरा :-

पंजाब दे किज प्रगतिशील पंजाबी लेखक, डोगरी दे इस बोध-विकास बारें बड़ी दमदमी ते इच्चि रखदे न । उनें बी डोगरी दे लेखकें गी इयें मशबरा दित्ता हा जे डोगरी अपने साहित्यक जीवन दी शुरुआत करे करदी ऐ, एही इस नमीं अदबी चेतना दे विकास गी सहज ते मौलक बनाए रखने आस्तै मनासब होग जे एदे आस्तै एही अपनी टाकरी लिपि दा चलन मुड़िये जारी कीता जा । एदे आस्तै उन्दी इक चेची दलील ए ही जे डोगरी साहित्य दे सुतन्तर विकास आस्तै जरूरी ऐ जे ओ दूइयें भाशाएं दे नाजायज प्रभाव कोला आजाद रवें । ए आजादी तां गं बरकरार रेई सकदी ऐ जे देवनागरी दी जगह डोगरी दी अपनी पुरानी लिपि गो अपनाया जा जियां पंजाब च पंजाबी आस्तै, गुरमुखी लिपि गो अपनाई लैता गया ऐ । उन्दे आखने दा मतलब हा जे देवनागरी लिपि, अपने कन्ने जड़े भाशायी प्रभाव आनग उन्दे कोला बचना डोगरी आस्तै मुश्कल होग । इस लिपि दा इक टकोदा असर ए बी होग जे डोगरी च हिन्दी-संस्कृत ॥ शब्दें दा हफ्तान ज्यादा होई जाग ते ओदे शब्द-जोड़ें पर बी हिन्दी दे शब्द-जोड़ें दी छाप बनी रोहग ।

इक गल्ल होर । उनें पंजाबी साहित्यकारें इतिहासक तीरें पर ओ ए गल्ल सिद्ध करने दा जतन कीता जे टाकरी ते गुरमुखी बर्तमान नागरी लिपि कोला ज्यादा पुरानियां लिपियां न ते डोगरी ते पंजाबी दे अपने खाम सुभा-स्वातमै आस्तै देवनागरी कोला ज्यादा माफक न ।

गुरमुखी ते टाकरी लिपियें दे सरबन्धे बारें स० जे० बी० मिह ने अपनी पंजाबी रचना "गुरमुखी लिपि दा जनम ते विकास" च लिखेदा ऐ ।

"होरनां लिपियां बांग गुरमुखी बी सहजे १ ब्रह्मी विन्धो ही बनी

है । पंजाब दियां होर लिपियां — शारदा, टाकरी ते सराफो नाल विशेष करके टाकरी नाल, एह देवनागरी नालों वधेरी डुंगी साक्षर खदी है । शारदा कश्मीर बिच बरतीन्दी है अते टाकरी जिवें कि इस देस दे शिला-लेखां थों पता लगदा है उस सारे देस बिच बरती जान्दी है जो जम्मू तों लैके कालका दे पास पिजौर तक फैलिया होइया है ।*

इस मशवरे च डोगरी दे बोध-विकास बारें हमदर्दी बारें किस चाली दा बी शक-शुबा नईं हा कीता जाई सकदा । उन्दे आखने मूजब टाकरी लिपि दा प्राचीन होना बी ठीक ऐ ते देवनागरी दे रस्तै हिन्दी-संस्कृत दे नामनासब प्रभावें दे आने दी गल्ल बी बिल्कुल निराधार नईं । पर फी बी पंजाबी आस्तै गुरमुखी लिपि ते डोगरी आस्तै टाकरी लिपि दे अपनाने दियें स्थितियें च बड़ा फर्क ऐ ।

वर्तमान पंजाब सिक्ख बहुमत दा प्रदेश ऐ । सिक्खें दा मता सारा धार्मिक साहित्य गुरमुखी लिपि च ऐ । ओदे कारण पंजाब दे घरै - घरै च गुरमुखी च लिखे दे इस साहित्य दा खासा प्रचार ऐ । पंजाबी भाशी पंजाब प्रदेश दी राजनीति ते प्रशासन दीने पर सिक्ख बहुमत दा टकोदा दबा ते प्रभाव हा । उत्तें पंजाबी लेई गुरमुखी लिपि दी मानता आस्तै बड़ा ठोस आधार मजूद हा । स्वतन्त्रता दे बाद बंडोए दे पंजाब च पंजाबी भाशा दी समाजी मानता इन्नी यथार्थ ते इन्नी व्यापक ही जे ओदे धार्मिक साहित्य कन्ने जुड़ी दी गुरमुखी लिपि कन्ने होड़ करने दी समर्थ नां देवनागरी च ही नां फारसी लिपि च । ए बी सच्च ऐ जे पाकिस्तानी पंजाब च पंजाबी दी अदबी तहरीक ने पहलें आला लेखा गै फारसी लिपि गो गै मानता दिती दी ऐ । एदा स्पष्ट मतलब ऐ जे पंजाबी कन्ने देवनागरी लिपि दा रिश्ता बल्ले-बल्ले मिटदा जा करदा ऐ ।

*गुरमुखी लिपि दा जन्म ते विकास (सफा 75)

(लेखक स्व० स० जे० बी० सिध)

पर डोगरें दे अपनी मातृभाषा डोगरी कन्ने सरबन्ध उस चाली दे नां कर्दे ऐ हे ते नां हून न । अपनी समाजी परम्परा च डोगरें गी टाकरी लिपि च लखोए दा ना कोई धार्मिक ते नां गै कोई होर चाली दा साहित्य बसास्ती च थोआ ऐ । डोगरी च किसी चाली दा बी मौलिक साहित्य बीमीं सदी दे पहलें बाकायदगी कन्ने नईं हा लखोआ । इस गल्ले गी बी संकोच छोड़िये अंगीकार करी लैना चाहिदा ऐ जे पंजाबिये दे मनें च अपनी भाषा आस्तै जिन्ना व्यापक ते गहरा हिरख-प्यार ऐ, उन्ना व्यापक ते गहरा हिरख-प्यार डोगरा लाके दे बसनीके दे मनें च डोगरी आस्तै अजें नईं ऐ । डोगरी दा दुर्भाग ऐ जे उसी नां कोई वारसशाह जुड़ेया ऐ ते नां कोई बाबाफरीद जां गुरु नानक ।

मेरा आखने दा मतलब इन्ना गै जे डोगरी आस्तै टाकरी (नमीं जा परानी) लिपि गी, बीमी सदी च उस्सरने आली डोगरी दी इस अदबी चेतना दे आस्तै अपनांना किस चाली बी मुमकिन नईं हा । सवाल ए हा, जे फी डोगरी दी अदबी साधना आस्तै केड़ी लिपि गी अपनाया जन्दा ? फारसी, रोमन जां देवनागरी ?

फारसी लिपि गी अज्ज बी पञ्च-चार डोगरी कवि-लेखक अपनिये लिखतें आस्तै बरतदे न की जे उर्नेई, उन्दे गै आखने मूजब, हिन्दी (अर्थात् देवनागरी) लिपि च लिखने दा अभ्यास नईं ऐ । पर ए गल्ले ओ बी अंगीकार करदे न जे फारसी लिपि, डोगरी दे स्वातमे मताबक ढलदी नईं । डोगरी दे तद्भव शब्दों गी फारसी रस्मुल-खत अंसानी कन्ने चुकदा नईं । इस रस्मुल-खत गी उयें लोक बरतदे न जिनें उर्दू भाषा पढ़ी दी होग । ते उर्दू भाषा च शब्दों दे केई रूप परम्परावादी ढंग कन्ने गै लिखे जन्दे न, उच्चारण दे ध्रुवें मताबक नईं । जियां सूरत, तोता, अजदह, गजल, शुरु, शेख, तकरीबन, बाद, बगल, बगावत, बरकरार, फर्ज, लुकमान, लखीरा लतीफा, यनी—बगैरा २ । इस्सै चाली डोगरी दिये ड, ज ते ए छनिये गी बी फारसी लिपि च नईं लिखेया जाई सकदा । डार, डूर, डाकर, व्याणा बगैरा शब्दों गी लिखनां फारसी लिपि दी समय सीमा यमां बाहर ऐ ।

फारसी लिपि में इस दौड़ा च पिच्छड़ी जन्दी ऐ । नईं तां डोगरी दी भदबी तहरीका पासेया इस लिपि गी बरतने बारे कोई रोक-बरोव नईं । यूनिवरसिटी दियें परीक्षाएं च जवाब लिखने आस्तै देवनागरी दे कन्ने २ फारसी लिपि गी बी बरतने दी छूट ऐ, पर इस लिपि गी इनें परीक्षाएं च 3-4 फीसदी थमां ज्यादा परीक्षार्थी नईं बरतदे ।

रोमन लिपि :

डोगरी आस्तै रोमन लिपि बरतने दा सुझाव भांए कदें सामनै नईं आया पर कदें-कदें भारतवर्ष दियें आर्य परिवार दियें उन्दे थमां भिन्न स्रोत दियें दूइयें प्रादेशक भाशाएं आस्तै बी देवनागरी दी जगह रोमन लिपि गी ज्यादा मनासब साबत करने दे जतन केईं बारी होए न । फी ए बी गल्ल सच्च ऐ जे कदें फौजें च रोमन लिपि गी गे बरतने दा रवाज ह । पर अज्जे तगर इस गल्ले दा समर्थन करिये छायद गे कुसे प्रादेशक भाशा ने इस लिपि गी अपने आस्तै अगीकार कीता ऐ । देश दी वर्तमान स्थिति गी दिखदे होई, इस गल्ले दी कोई सम्भावना बी नजर नईं आन्दी जे रोमन लिपि गी इस्तेमाल करने में सुझा पर गम्भीरता कन्ने सोच-वचार करने आस्तै कदें सबनै प्रादेशक भाशाएं दा कोई सांझा सम्मेलन होई सकग । इस करी इस बारे च डोगरी जनेईं विकासशील भाशा, जेदे साधन-स्रोत इन्ने ममूली न, इस चाली कोई क्रान्तिकारी निरणा कियां करीं सकदी ऐ जे डोगरी दे उस्सरदे साहित्यक बोध-विकास आस्तै रोमन लिपि गी अपनाई लेता जा ।

रोमन लिपि दे गे आचार पर विकसित कीती गेई इक अन्तर्राष्ट्रीय उच्चारण लिपि (International Phonetic Script) गी सारे संसारै दे भाशा विज्ञानी, संसारै दियें सबने भाशाएं दे बोल-चाल दे रूप स्वातमा दियें सूक्ष्मताएं गी जाचने-परखने आस्तै बरतदे न । डोगरी दी भाशा-विज्ञान-सरबन्धी परख-पड़ताल करने आस्तै बी केईं डोगरी विद्वान इस लिपि दा प्रयोग करदे न । इस गल्ला दी खर्चा थी शामलाल शर्मा ने इयां कीती ऐ :—

“भाषा सम्बन्धी अनुसन्धान तब तक पूर्ण नहीं कहा जा सकता जब

तक उस भाषा के 'ध्वनि-विज्ञान' (Phonetics) की यथार्थ जानकारी तथा अभ्यास न हो। इन सब ध्वनियों को समुचित रूप में प्रगट करने के लिए अन्तर्राष्ट्रीय उच्चारण लिपि का ज्ञान अनिवार्य है। केवल मात्र इस लिपि में क्षमता है कि यह भाषाओं की विशेष ध्वनियों को लिखित रूप में प्रगट कर सकती है।¹

पर ए गल्ल श्री शर्मा की स्वीकार करदे न जे ए अन्तर्राष्ट्रीय लिपि विद्वानें दी लिपि ऐ। भाषा-विज्ञान की लिपि ऐ, साहित्य की ते सधारण समाजी व्यवहार की लिपि नई।

देवनागरी लिपि :—

हुन रेई जन्दी ऐ देवनागरी लिपि। इस लिपि दे हक च इक चेची दलील ए ही जे इस लिपि दा बी डोगरी भाषा कन्ने सरबन्ध खासा पुराना ऐ। 1944 ई० बसन्त षचमी दे दिन स्थापित होने आली डोगरी संस्था जम्मू दे संस्थापकें जिस वेल्ले देवनागरी की मानता देने दा फंसला कीता हा, तां ओ कोई नमी व्यवस्था चालू करने दा फंसला नई हा। प्रो० गौरी शंकर हुन्दा श्री मद्भगवद्गीता दा देवनागरी भक्खरें च डोगरी (गद्य) अनुवाद दयानन्द प्रेस लाहोर थमां छपिये 26 जुलाई, 1934 (श्रावण पूर्णिमा संवत् 1991) की प्रकाशित होआ हा। पं० हरदत्त शर्मा की अपनी डोगरी कबता इससे लिपि च लिखदे हे। उन्दे 'डोगरी भजन माला' दे दो भाग देवनागरी लिपि च सन् 1935-1936 च छपे हे। श्री दीनू भाई पन्त ने 1944 ई० थमां काफी पहलें डोगरी कबता लिखना शुरू कीता हा। उन्दियां 'रचना-गुत्तलू', मंगू दी छबील, ते वीर गुलाब देवनागरी लिपि च छपियां हियां।¹ डोगरी कविता दे इतिहास च जिस कवि-

(1) डोगरी रिसर्च इंस्टीच्यूट निबन्धावली (1965ई०) सफा (घ)।

1. गुत्तलू (मगोत्रा प्रिंटिंग प्रेस जम्मू) दसहरा—2002 वि०
(प्रगस्त 1944 ई०)

मंगू दी छबील (मगोत्रा प्रिंटिंग प्रेस जम्मू) दिवाली—2003 वि०
(सितम्बर—1945 ई०)

वीर गुलाब (डोगरी संस्था जम्मू) 2004 वि० (1946 ई०)

त्रिमूर्ती दा जिकर आन्दा ऐ, उन्दे चा महा० रंजीतदेव दे समकालीन भदूह निवासी देवी दित्ता (दत्तु) मूल रूप च ब्रजभाषा ते संस्कृत दे कवि हे । उन्दे ग्रंथें दियां जिन्नियां पांडुलिपियां मिलियां न, ओ सव नागरी अक्खरें च न । उन्दी 'अजराज पंचासिका' नां दी कविता-पोथी च दो पद्य डोगरी-पहाड़ी दे बी हैन । ए पोथी नागरी अक्खरें च ऐ । पर नागरी दी मानता गो सबनें थों तगड़ा समर्थन देने आली गल्ल ऐ जे 'राजौली' नां दी इक फारसी रचना, मुगल राजकुमार दारा शिकोह आस्तै कुसै बलिराम ने लिखी ही । ओदा डोगरी रूपान्तर टहलदास ने अपने स्वामी कोटला दे राजा व्यानसिंह आस्तै कीता हा । ए व्यानसिंह इस्तै अनुवाद मूजब महा० संसार चन्द दा समकालीन हा । संसारचन्द दा राज्यकाल 1775 कोला 1823 रुन् तगर ऐ । इस डोगरी अनुवाद दा सम्पादन प्रो० गौरी शंकर होरें कीता ऐ । में उनेई इक खत लिखियै इस मूल रचना दी लिपि बारै पुच्छेया हा । उनें परता दित्ता जे जिस पांडुलिपि दा उनें सम्पादन कीता हा, ओ नागरी अक्खरें च ही ।

इस ब्योरे कोला सफा पता लगदा ऐ जे डोगरी संस्था ने, डोगरी आस्तै देवनागरी लिपि दे प्रयोग दी इस चलदी आवै करदी परम्परा गो इक बाकायदा मानता दित्ती ही ।

डोगरी संस्था दे इस फैसले पिच्छें, इदे च कोई शक नई जे उस बेल्लै, उस आन्दोलन दे इक समर्थन दी भावना बी ऐ ही, जे सारे देश दिये सबनें प्रादेशक भाषाएं आस्तै इक्के सांझी लिपि दे तौर पर देवनागरी लिपि गो मानता दित्ती जा ।

त्रिया कारण ए बी हा जे डोगरा लाके च 1947 ई० दे बाद स्कूलें च पढ़ने आली पीढ़ी दा ह्मोन हिन्दी पास मता ऐ । जेदे करी उनेई नागरी लिपि कन्ने सहज गै बाकफो होई जन्दी ऐ डोगरा लाके च नारी समाज, आमतौर पर नागरी अक्खरें कन्ने परिचित होन्दा गै । इस करी देवनागरी अक्खरें च छपी दिये डोगरी पोथियें गो पढ़ने च, नां नमीं पीढ़ी गो कोई दिक्कत होग ते नां घरें च जनानिये-कुड़ियें गो ।

ते देवनागरी लिपि गी मानता देने च चौथा कारण ए हा जे ए लिपि खासी बिज्ञानक ऐ ते महाराजा रणवीर सिंह दे समें च जड़ी नमीं ट'करी लिपि चालू कीती गेई ही, ओ इस्सै देवनागरी लिपि दी छाया ही । दोनैं च फर्क सिर्फ इन्ना गै हा जे दोनैं लिपियें च अक्षरें ते मात्रा-चिन्नें दी बनावट बिन्द वक्खरी-बक्खरी ही ।

ते इक होर अत्यन्त महत्वपूर्ण कारण ए बी ऐ जे रावी-पार दे लाके च कांगड़ी, चम्याली, मंडयाली, विलासपुरी, आदि डोगरी दियें सहयोगी भाषा-बोलियें च जड़ी नमीं साहित्यिक चेतना उत्तरै करदी ऐ, ओदा इक मात्र माध्यम 'देवनागरी लिपि' ऐ । रावी कन्ने बंडोई दी इस सांझी सांस्कृतिक चेतना गी देवनागरी लिपि दी ए सांझ होर पक्का करदी ऐ ।

संक्षेप च आखचै तां बस इन्ना गै जे डोगरी गी कुसै लिपि कन्ने ना मोह ऐ नां कोई पक्खपात ऐ, नां कुसै कन्ने ओदा बरोब ऐ । पर वर्तमान स्थिति च ओदे आस्तै देवनागरी लिपि दा चुना, इक ऐसा फैसला हा जेदा कोई दुआ विकल्प स्टाड़े सामने नई ऐ ।

डोगरी लोक-गीतें च राम-कथा

डा० वेद कुमारी घई



राम-कथा ज्हारें सालें कोला लेइयै भारत लोक-जीवन च रची-पची दी ऐ । इक भेठा संस्कृत ते प्राकृते दे साहित्कारें राम-कथा गी लिखत साहित्य दे मते सारे रूपे—काव्ये, महाकाव्ये, गीतकाव्ये ते नाटके च परोए दा ऐ ते दूई भेठा लोक-भाशाएं दे लोक-कविये ग्राम लोक दे मनै दे भावें गी बोआसरने आस्तै बी राम-कथा दा सहारा लैता ऐ । भारत दे बक्खरे-बक्खरे हिस्से दे लोक-गीतें च रामायण दे पात्तर, उस थाहरा दे बन्दे-टल्ले लाइयै, बदलोंदे जुग दिये बदलोंदिये परिस्थितिये दी कहानी सुनादे न । जागतै दे जनम दे मोके गाए जाने आले गीतें (बिहाइयें) च अकसर राम जां कृष्ण दे जनम दी खुशी हुन्दी ऐ । ब्याहें दे गीतें, घोड़िये ते सुहागें च राम ते सीता दे 'फेरे' हुन्दे न । कुड़िया दा बब्ब राजा जनक ते म्हाराजा दा बब्ब जुद्यया दा राजा दशरथ बनी जन्दी ऐ । राम-कथा सरबन्धी इने लोक-गीतें दियां जड़ा ते बीते जमाने दिये उनें झूंगिये नीए च दबोई दियां न जित्ये रामायण दा जनम होआ हा पर हर नमें जुग दी बसन्त हुन्दी टालिये उपपर नमें फुल्ले ते पत्तरे दा साज सजाई दिन्दी ऐ । इने

लोक-गीतें च राम, लछमन, कौशल्या ते सीता आदि जुग दे कन्ने-कन्ने गे नमां रूप धारदे रोहन्दे न । जिस माता कौशल्या दे दिले दी दया ते नरमी केइयें बिहाइयें च सनोचदी ऐ उस्सै कौशल्या गी सामन्तवादी जुग दे बचे-खुचे किश भोजपुरी लोकगीतें च इक खड्ग ठीकरेयानी दे रूप च दस्सेया गेदा ऐ । जागतै दी 'छठी' दे मौके, राजे दे घर इक हिरण गी भारी दित्ता गेदा ऐ । उस हिरण दी हिरणी, चौकी पर बैठी दी माहरानी कौशल्या दे अग्नै मिनतां करा करदी ऐ—“रानी, मास ते कड़ाइयें च रिज्जा करदा ऐ पर किरपा करियें मिगी हिरण दा खल्लड़ा गे देई देओ । आऊं उसी वूटे पर टंगियें दिक्खी लै करंग ।” जागतै दी खुशी च दुब्बी दी कौशल्या गी हिरणी दा दर्द बुझने दी बेहल कुत्थें ही ? ओ बजोगन हिरणी गी करारा जवाब दिन्दी ऐ—“हिरणी, आऊं तुगी हिरण दा खल्लड़ा की देयां ? इस खल्लड़े कन्ने आऊं खजरी मढ़ांग जेदै कन्ने मेरे राम खेडंगन ।” जिस-जिस बेल्लै खजरी बजदी ऐ, उस-उत बेल्लै उसदी छेड़ सुनियें हिरणी अबकी पौन्दी ऐ ।

गरीब करसाने दे राम बी गरीब न । इक भोजपुरी गीत च करसान राम हल चलांदे न ते सीता जी क्यारियां बनादियां न । इक बारी चोर उन्दे घरा दा गो चराइयें लेई जन्दे न तां सीता रोन करलान लगी पौन्दी ऐ । सीतां दी ननान उसी समझांदी ऐ जे—भाबी रो नईं, थुआड़ी अक्खीं दा कजला बगी जाग । पर सीता परता दिन्दी ऐ—“कजला ते दीं पैसों दा ऐ, बजारा थोई जाग पर गो ते लक्खें रपें दी ऐ ओ कुत्थों मिलग ?” इक करसाने दी लाड़ी आस्तै गो-घन किन्ना मुल्लवान हुन्दा ऐ इस गल्ला दा सबूत इस थमां मिलदा ऐ । इक उड़िया गीत च सीता फटे-पराने टल्लें च ते राम होर भज्जे-त्रुटे भांडे च भत्त खन्दे लबदे न :

छिड़ा लगा पिंधी सीताया ठाकुराणी ।

दोदरा गिन्ना रे भात खाई छति रघुमणि ॥

चटनी दे छकीन लछमन इक बारी कच्चियां अम्बियां लेई आंदे न । भाबी सीता चटनी कुटदी ऐ पर सारी दी सारी चटनी राम खाई

ओढ़दे न । लछमन आनिये दना सारी चटनी मंगदे न तां पता लगदा ऐ
जे धो ते सम्झी गेदी ऐ । बचारे हुसकन ते रोन लगी पींदे न ।

इयें जनेह केईं घरेलू चित्तर असें गी रामकथा सरबन्धी लोकगीतें
च थोदे न । बालमीकी ते तुलसीदास गी सबूरी रामकथा बखाननी ही,
इस करी, उनें गी राम दे परिवारक जीवन दियां लौहकियां-लौहकियां
गल्ला दस्सने दी फुरसत नईं ही पर लोक-गीतें दे कवियें रामचरित दियें
लौहकियें-लौहकियें गल्लें गी गाइयै रामायण दे पातरें गी स्हाड़े नेड़े लेईं
आन्दे दा ऐ । डोगरी लोक-गीतें च राम दे जनम दा ते उन्दे ज गतपुने
दा ब्योरा नईं मिलदा । बिहाइयें च, कैदखाने अन्दर कृष्ण मुरारी जनम
लैन्दे न ते नन्द हुन्दे घर बधाई दे बाजे बजदे न । व्याह-सरबन्धी गीतें-
घोड़ियें ते सृहांगे च सीता ते राम गी टकोदा थाहर मिले दा ऐ ।

घरें च कुड़ी स्यानी होई गेदी ऐ । ओ चन्नन दे बूटे दे ओहलै
खड़ोइयै अपने बाबल अगें बर तुप्पने दी अरज करा करदी ऐ । ओदी
मरजी ऐ जे ओदा पति रामचन्द्र होऐ, देर लछमण होऐ, सौहरा दशरथ
होऐ ते सस्स कौसल्या होऐ । ओ पलंगे पर वेइयै जुध्या दा राज-सुख
भोगना चाहन्दी ऐ :

बेटी चन्दन दे ओहलै ओहलै क्यों खड़ी ?
में ते खड़ी आं बाबल जी दे पास, बाबल बर लोड़िये ।
बेटी किया जेया बर लोड़िये ?
बर होऐ सिरी राम, लछमन देवर होऐ,
मात कौसल्या होवै सस्स, सौहरा दशरथ राजा ।
में ते मंगनियां जुध्या जी दा राज
पंगूड़ै बैठी हुकम करां ।

इस गीतें च राम परिवार गी आदर्श मन्त्रिये उसदी चाहना कीती
गेदी ऐ पर बनवास दी दुख भरोची घटना गी बसारने दा जतन बी ऐ ।

सीता-स्वयंबर च रामचन्द्र होरें धनख त्रोड़यो हा, इस गल्ला दा
खिकर बी केइयै डोगरी लोक-गीतें च थोन्दा ऐ । कुड़ियें दे बापू कोला

कोई पुच्छदा ऐ—“थुआड़ी कुड़ी कन्ने कुन ब्याह करग ?” बापू गो जकीन ऐ ते ओ परतो दिन्दा ऐ—जे रामचन्द्र घनख गो चोड़गन ते उऐ मेरी कुड़ी ब्याहगन :

कौन ब्याहे तेरी कन्या, राम,
कौन तरोड़ तेरा घनुख, राम ?
रामचन्द्र ब्याहे मेरी कन्या, राम,
सोई तरोड़ मेरा घनख, राम !

(डोगरी लोक-गीत भाग ४—पृ० १६५)

फी बी रातीं उसी नींदर नईं पौन्दी । बागा दी ठडी ब्हाऊ दे फनाके बी उसी सोआली नईं सके । अज्ज उसदी धी सीता बर पाई लैग तां कल ओ नींदर भरियै सेई सकग । जियां :

ठंडेया बागां बल्ल जाएओ, माए बाबल सुत्ते दे जागे ।
नां में सुत्ता, नां में जागा, जाइये, नैनं नीन्दर नईं आवै ।
अज्ज थुआड़ी सीता बर पाना बाबल,
कल सबेओ नींदर भरी के ।

इक पासे राजा जनक गो चिन्ता च नीन्दरा ऐ ते दूए पास्तै डोगरी लोक-गीतें दी सीता बी फिकरें च पेदी ऐ जे कृष्णा निक्की जनेई उमरी दे राम कशा घनख नईं बुट्टेया तां उसी कुआरी गे रोहना पोग । ए फिकर बी ‘अतिस्नेह : पापशङ्की’ होने करी ऐ :

जे घनख निं टुट्टै तां में रेई सेइयो कुआरी जी
घनख निं टुट्टै दशरथ दे बालक ज्याने

उमर छोटी बुद्ध सयानी । (डो लो. ग. भाग ४—पृ० १२५)

इक लोक-गीतें यमां असें गो पता चलदा ऐ जे सीता ने स्वयंवर रचाए दा ऐ जेदे च हिस्सा लैने आस्तै श्री रामचन्द्र बनी-ठनियै जा करदे न । उन्दा घोड़ा, बन्दे-टल्ले सारे लहौरा मगाए दे न । लहौरी पशार्क कन्ने सज्जे दे राम जनकपुरी च जाइयै घनख तरोड़गन ते सीता कन्ने ब्याह करंगन । इस लोक-गीतें च डुगग दा पंजाब कन्ने सरदख प्रगट हुन्दा ऐ :

चीरा ते तेरा बीरा, लहौरी ते राम जी ने पैहन के
बरनी ऐ सीतां रानी क् जाना शहर जनकपुरी ऐ ।
सीता ने स्वयंबर रचाया क् राम बुलाया
क् धनख उठाया क् सारा शहर जनकपुरी ऐ ।

(डो. लो. ग. भाग ४—पृ० ८१)

स्हेलिये बागें च उतरे दे दो राजकुमारें दी खबर सीता गी देई
ओड़ी दी ऐ :

चल निरख नैन सिया प्यारी, दो राजकुमार बनि आए ।
सुनी सखी दी बाणी, सिया दरशन गी ललचाई ।

(प्रो० चम्पा शर्मा थमां)

दिक्खने दी तांग च ओ बागें च जाई पुजदी ऐ । उसदे मुंआं दा
गल्ल ते नई निकलदी पर अक्खीं मिली जन्दिआं न :

सांवरिया आई उतरे न बागें च ।

क दोऐ आई उतरे न बागें च ।

मिथलापुरी दी रुकमण, दरशन पा रेई ऐ बागें च ।

नजर मिला रेई ऐ बागें च । (डो. लो. ग. भाग ४—पृ० १३२)

अक्खीं दे इस मिलन ने राम ते सीता दीनें गी काहले करी ओड़ी दा
ऐ । सीता दी कइमाई जुध्या च होई गई ऐ । अपनी जनमभूम जनकपुरी
कोला बिदेया होने दा उसी दुख ते होग । रोई रोइयै ओ स्हेलिये ते माऊ
कशा खिडी होग पर जुध्या दे नगर ते ग्राए च जाने दी बी उसी तांग
ऐ । माऊ दी गोदी कशा खिडने दा दुख ते अपने प्रीतम गी मिलने दी
काहली इनें दीनें दी शैल मलाटी इस लोक गीतें च ऐ :

कियां ते छोड़ना जाइये जरम-टिक्का

कियां ते मल्लने शहर - ग्रां,

रोई - रोई छोड़ना असें जरम - टिक्का

हस्सी - हस्सी मल्लने शहर ग्रां ।

हुए पासै राम दे मनै च बी घट काहली नई । घोड़े पर चढ़े दे
उनें गी जिस बेलै उन्दी सैन बांह फड़ियै रोकदी ऐ तां ओ उसी गलां दे न
जे उनें गी मता चिर होई मेदा ऐ । उनें तीले जनकपुरी पुजना
लोइचदा ऐ :

जे स्हाड़ा बीर घोड़ी पर चढ़ेया
भैनें बांही दा फड़िया, बीरा मुखों बोलदे क्यों नई ?
छोड़ो - छोड़ो भैनों प्यारियो,
हो रेई ऐ बीहतड़ी देर, भैनों जाना जनकपुरी ।

राम दे इयै जनेह काहले सुभा दी झलक इक होर डोगरी लोक-गीत
च ऐ जित्ये सीता बेदी च पुजने गी चिर ला करदियां न ब्याहनू टल्ले च
ओ बापू दे सामनै ओने च शरमान्दियां न । काहले पेई मेदे राम आपू गे
उनें गी सद्दने गी जाई पुजदे न । सरमा कन्ने घावरी दी सीता गी ओ
समझां दे न जे ओ तीले पुजै । फेरें दा भूर्त छड़ा इक घड़ी ऐ कुतै
खुंजी नई जा :

उठु हां सीतां सुत्तिये, श्री राम बरने गी आए ।
कियां उठ्ठां मेरे काहन जी,
में ते बाबल कोला शरमान्नीं आं,
बाबल कोला शरमान्नी एं,
स्हाड़ी बेदी दे लगन खुंजान्नी एं,
बाबल दी गोदी हरी भरी,
स्हाड़ी बेदी दे लगन इक घड़ी ।

जानी दी मौज दिक्खने आली ऐ । रथ प्हाड़ें दिये ढलाइयें परा
घसटों दे आवा करदे न । हाथी घोड़े बी कन्ने न । श्री राम होर बाँगले
च बैठे न :

उच्चे चढ़ी के दिक्ख बाबल,
गड्ड ते रिढ़दी आई ऐ ।
गड्डे ते गडवान आए,

हाथियें दे हथवान आए ।
 घोड़ियां सुआर आए,
 बौंगलै श्री राम आए ।
 अजें ते जान्नी थोड़ी ऐ ।

(डो लो. गीत भाग ४—सफा १, १)

पहाड़ी जान्नी दा शैल चितरन इस गीत च ऐ । बौंगला, इक
 खास किसमा दी खुली पालकी गी गलां दे न जेदे च म्हराज बौंह दा ऐ ।
 जानी त्रौं दलें च आवा करदी ऐ । पैहले दलें च परोहत न, दूए च
 म्हराज दे बापु होर ते त्रियै दलें च दशरथ दे जाए राम सेहरा बन्निये
 आवा करदे न :

पैहले दल उन्दे परोत आए
 दूजे दल उन्दे बाप आए
 तीजे दल दशरथ दे जाए
 सेहरा लाई ब्यामन आए न । (खारे-मिट्टे अत्थरूं)

सीता दे बावल आस्ती इक होर मुश्कल बनी गई ऐ । राम ते
 रावण दमै जने जानी लेइयें आई पुज्जे न । कुड़ा ते इक्कै ऐ इस करी राम
 गी सीता मिलग ते रावण गी खाली गे परतोना पोना ऐ :

बावल घर इक कन्या, जान्नी दौं रिखियें दी आई,
 जी, कुसी देचै इक कन्या, कुन्न जाना बचन थों खाली,
 जी राम जी गी इक कन्या, रावण जाना बचन थों खाली ।

इस ढंगे कन्ने इस गल्ला दा जिकर नां ते बालमीकी ने कीते दा ऐ
 ते नां तुलसीदास ने ! स्वयंवर च आए दे राजाएं च रावण दा जिकर
 आँदा ऐ पर तुलसीदास हुन्दे आखने मताबक ओ धनख गी दिखदे गे परतोई
 गेया हा :

नृप भुजबलु बिधु सिवधनु राहू ।
 गरुअ कठोर विदित सब काहू ।

रावन वानु महाभट भारे ।

देखि सरासन गर्वहि सिधारे ॥

(बालकाण्ड-दोहा २५० चौ. १)

सीता दे वरदाने दे मौकै स्हेलियां रोदिया त । माऊ दे नैनं चा
अत्यहं दा हाइ छुड़की पौन्दा ऐ । बाबल कुड़ियै गी टोरियै नचिन्त
होइयै सोग । डोली जुध्या पुजदी ऐ तां राम दी मैन गादी ऐ जे जनकपुरी
दा लाका बड़ा शैल सनाकड़ा ऐ । हुन जुध्या गी सीता दी ओ-भगत
प्रास्तै शैल बनाव्यो । घर - घर जोतां जगाव्यो, मेरा वीर डोला घर
आया ऐ :

जनकपुरी दा मुलक सुहामां

घर घर गैसां जगाव्यो

बीरा डोला लेई घर आया ।

(डो. लो. ग. भाग-४ सफा ९३)

×

×

×

×

राजा दशरथ कोला सरवन कुमार दे मारे जाने दो गल्ला दा
वरनन बी मनै गी छूने आले इक गीतै च होआ ऐ । जुध्या च राम दे
सुखी घरेलू जीवनै दा चित्तर असंगी कुसै डोगरी लोक-गीतै च अजै तगर
नई मिलेया । इक 'बारां माह' च जेदी भाषा अबधी, ब्रज ते डोगरी
मिली-जुला दी ऐ, राम, लछमन ते सीता दे बन जाने दा व्योरा ऐ ।
चेतर गहीने ककेई राम गी बन जाने गी आखदी ऐ । रामचन्द्र वनै च
जाना मन्नी लैन्दे न । लछमण ते सीता बी उन्दे कन्ने दुरी पौंदे न ।
कौशल्या अपना हार तरोड़ी सुटदी ऐ, रोदी-करलादी ऐ । पूरी जुध्या
अत्यहं बगां दी ऐ :

भाद्रों नीर नैन से वगै रो रो करन बछूरे ।

राम कृष्ण रघुवर विष्णु, कशल्या हार तरोड़े ॥

खोटे बचन तू कहे ककेइये, कौन पुत्तर गी मोड़े ।

जै सियाराम, हुन सून्नी जुध्या, नैनं नीर नचोड़े ॥

पंचवटी च सनैहरी मिरगै गी दिक्खियै सीता उसी लेई अने लेई
अरजां करदी ऐ तां राम उनें गी समझादे न जे ए कोई रावण दा भेजे दा
राकश ऐ । पर सीता दे बार २ आखने पर, राम लछमन गी पिच्छे
छोड़ियै हिरण मारन ठुरी जन्दे न :

कर्त्त दे बिच बोले राम जी तू सुन भोलिये सीता,
मिरग नई कोई राशक मानु, भेस मिरग दा कीता,
भेजेआ आया रावण दा, जेड़ा फिरदा चुप चपीता ।

इक होर लोक-गीतै च सीता पर्णकुटी च इक्कली बैठी दी रसो बना
करदी ऐ । चन्नन दी बिन्दी ओदे मत्थे पर सोभा करदी ऐ ।

लैंका दे गढ़ा रावण मंगते दा रूप धारण करियै मूँडे पर भोली
पाइयै निकले दा ऐ । सीता दे बेड़े च आइयै ओ अलख जगांदा ऐ । ओ
लीकरे च बज्जी भिख्या लैना स्वीकार नई करदा ते अगें हत्थ करियै
भिक्षा देने गी आखदा ऐ । हत्थ अगें करदे गै ओ सीता गी चुक्की लैदा
ऐ ते लैंका च पजाई दिन्दा ऐ :

भुर्ज पत्तर दी बनी कुटरिया, चन्नन बिन्दी लाई ओ ।
गढ़ लैंका दा चढ़ैया रावण, मूँडे झोली पाई ओ ।
माता सीता करे रसोई, बेड़ै अलख जगाई ओ ।
बद्दी भिच्छेया लैदा नइयों, देयां दस्त बदाई ओ ।
दस्तु पगड़ी चुक्की लैदा, लैंका बिच्च पुजाई ओ ।

[डो. लो. गीत—भाग ६, सफा २]

उत्थें मन्दोदरी उसी पुछदी ऐ—तू कोदी जनानी एं ? कोदी भाबी
एं ? सीता तड़े दे परता दिन्दी ऐ—‘अऊं श्री रामचन्द्र दी लाड़ी ते
लछमन दी भाबी आं ।’ ‘तां फी एड्डे बड्डे जोधें गी छोड़ियै इत्थें किस
आस्ते आई एं ?’ मन्दोदरी दे इस सोमाल दे जवाब च सीतां, सच्च बुज्झो
तां डुंगर दी बहादर जनानी आंगर परता दिन्दी ऐ ‘तेरा रावण मरी
गेया ऐ । तूगी रडेपा देने गी आई आं’ :

माता दमोदरी पुच्छनां करदी,
कोदी एं इस्त्री, कोदी एं भरजाई ?
श्री रामचन्द्र दी इस्त्री ते लछमण दी भरजाई ।
एडे जोधे छोड़े उत्थें, इत्थें कियां आई ?
रावण तेरा मरी गया, रंडेपा देन आई ।

बैरी दे पंजे च पेदी इस सीता दी ए ऐं ठ बड्डे - बड्डे बहादरें गी
मात करदी ऐ । बैरी दी स्त्री गी इन्ना करारा जवाब देन आली सीता
अपना दुख-दर्द कोदे कन्ने फरोलें ? चेतार म्हीने दी कड़कदी धुप्पा च उसदे
बजोगें दी अग होर बी भड़की पेई ऐ पर ओ चुप्प - चबीती उसी जरा
करदी ऐ :

चढ़दे चेतार भखी धुप्प ।
सीतां मन बिच रेंहदी चुप्प,
कुसगी दस्सां के दुख ए ? (डो. लो गीत भाग १)

दुए पासै राम बी घट दुखी नईं । उन्दे बागै च दाखां पक्की
गेहयां न । तोता-मैणा रन-भुन, रन-भुन करा करदे न ते चुनी-चुनिये
दाखां खा करदे न । नंदै च मस्त इनें पक्खर्यें गी दिक्खिये राम दे मन पर
के गुजरदी होग इसदा न्यां जन-कवि स्हाडी कल्पना पर छोड़ी दिन्दा ऐ ।
राम ते लछमन जुध्या दे राजा न । राम दी सीतां चोरी होई गेदी ऐ ।
राम लछमण गी इस गस्ला दा होर बी दुव ऐ जे उनेंगी अपनियें बाभें दा
जोर दस्सने दा मौका नईं मिलेया । कोई उन्दे सामनें सीतां गी जबरदस्ती
लेई जाना चाहदा तां ओ अपनी बहादरी कन्ने सीता दी रखेया करी दसदे
जां जिन्दु दी बाजी लाई दिन्दे पर ऐसा होआ गै नईं । राम ते लछमन सीता
गी तुप्पी-तुप्पी हुट्टी जन्दे न । हनुमान बी सीता गी तुप्पने आस्तै निकळे
दे न पर सीता दी कोई सूह नईं लगदी :

रामे दे बागै बिच दाखां जे पक्कियां ।
मैना ते तोता चुनी - चुनी खांदे ॥
मैना ते तोता रन - भुनियां लांदे ।
राम ते लछमन युधेया दे राजे ।

रामै दी सीता चोरिया गेई ऐ ।
 हनुमान योधा तुप्पने गी चलेया ।
 सीतां वचारी लबदी नई ऐ ।
 राम ते लछमन तुप्पने गी चले न ।
 तुपदे - तुपदे थक्की बो जन्दे ॥

(डो. लो. ग. भाग १—सफा १३५)

हनुमान लैंका च पुज्जियै सीतां दे कोल राम दी डूठी मुटदे न तां
 ओ राम गी किज ऐव-नैव होने दी गल्ल सोचियै डरी जदी ऐ :

अक्खीं देख के मुन्दड़ी डरी ऐ,

ते ऐ मुन्दड़ी राम दी ! (डो. लो. ग. भाग १)

मन्दोदरी रावण गी समझांदी ऐ जे तुस पराई हस्त्री गी घर लेई
 आए ओ, ए थुम्राड़ी मौती दो कारण बनग :

तुक्की पुच्छै मन्दोदरी माई

कुसदी लेई आया नार पराई ?

तेरा काल गेदा आई,

ते ए दिन मरने दे । (डो. लो. ग. भा० १, सफा १६८)

इस्स कन्ने मिलदे-जुलदे इक लोकगीत च लैंका च होई दी लड़ाई
 दा जिकर ऐ । भगवान दी मददी कन्ने हनुमान ह्त्थै दी तलवार बनाइयै
 विजय शस्त्रै दे गै लड़ने दी तयारी करदे न । फिरी रामचन्द्र बी लैंका पासै
 कूच करी दिन्दे न । योधे दे जुद्ध-भूमि च कुददे गै तलवारें दी दोहाई
 मची जन्दी ऐ ।

होली पर गाए जाने आले इक गीत च भरत दा राम, लछमन ते सीता
 कन्ने मिलन दस्सेया गेदा ऐ । घर दे पसारें च चारें आ मिलियै बोन्दे न
 ते चौन्ने दी अक्खीं चा खुशी दे प्रत्यक्ष बगा करदे न :

मिली लें भरत सिया राम आए, उट्ठ मिली लें ।

राम बी आए, लछमन बी आए, हनुमान आए ॥

बैठ पसारें मिले चौरें भाई, नैनं दा नीर आवैं ।

उट्ठ मिली लें ।

जुध्या च परतोने दे बाद राम दे जीवन दी घटनाएं सम्बन्धी सिर्फ इक "वार" मिलदी ऐ जिसदा मुख पात्र लछमन ऐ । चीदें बरें दे वनवास च लछमन दी तपस्या राम कोला बी बढियै हों । की जे ओ नमीं ब्याही दी उर्मला गी जुध्या च गै छोड़ियै आए हे । इसै कारण डोगरी लोकगीतें च लछमन गी सिद्ध जोगी दे रूप च दस्ते गेदा ऐ :

ओ, लछमन जैसे जती नि होने,
सीता जंसी नार ओऐ ।

इतिहास ते कल्पना दा सुन्हाकड़ा मेल इस दारें च लवदा ऐ । श्री रामचन्द्र अपने लौहके आ लछमन गी सलाह दिन्दे न जे ओ गुरु गोरखनाथ गी अपना गुरु धारी लै । रोई रोइयै आऊ कोला खिडियै ते कन्ने भाबी सीता कशा जरूरी सिक्खेया लेइयै ओ गुरु गोरखनाथ कच्छ जाई पुजदे न । उत्थें उनेंगी गमां चराने दा, उन्दा गोहा किठ्ठा करने दा ते भांडे आनने दा हुकम दित्ता जन्दा ऐ । लछमन भांडें आस्तै इक घम्यारियै कोल जन्दे न । घम्यारी दा घोड़ा मरी गया, ओदे घगाआले गी सप्यै डगेया ते कन्ने ओदा जागत बेहोश होई गेया । घम्यारिया ने वड़े लाज कराए । मुल्लां कोला फांडा बी कराया । गुरु गोरखनाथें दे आश्रम पर बी गेई पर पर विश नईं बनेया । दुआस होइयै परतोदे मौकें उसी रस्तें च लछमन मिले । जिनें ओदा जागत बी, खसम बी, ते घोड़ा बी ठीक करी ओड़ेया । घम्यारी ने सवा लक्ख भांडे लछमन गी दित्ते । लछमन अगती समयी कन्ने सवा लक्ख चेलेंगी रुट्टी खलाई कन्ने पानी पलैया । गुरु गोरखनाथ ए सब दिक्खिणी पताल चली गे । लछमन उत्थें बी जाई पुज्जे । आखर-कार गुरु गोरखनाथें उनेगी अपना चेला बनाई लेया ।

जहारें सालें दे छिडे पर होए दे इतिहासक मानुयें गी इस लोकगीतें ने इक्कै थारें पर आनियै खड़ा करी दित्ता ऐ । लोक साहित्य इतिहास पर घट्ट ते कल्पना पर ज्यादा टिके दा होदा ऐ ओदे च जिरां फरोलने दी बजाए श्रद्धा गी थाहूर दित्ता जन्दा ऐ । इस गीतें कोला ए अन्दाजा लग्गी सकदा ऐ जे गुरु गोरखनाथें दे आने कोला पैह्लें गे इत्थें राम लछमन लोकवर्म

दा महत्ता आला अंग बनी गेदे हे । 'इस आस्तै नाथपैथिये' उनेंगी बी गोरखनाथ दे चेलें च गिनना जरूरी समझेया । जियां लोक-मानस ने बुद्ध गी पुराणों च बिष्णु दा अवतार मन्नी लैता ऐ ।

डुंगर प्रदेश च अजें तगर बी कनपाटे नाथपैथी जोगियें दे केई थार न । सुद्ध म्हांदेव न इनें जोगियें दी गद्दी ऐ । वैष्णो देवी दे मोहू पजारियें चा नाथपैथी श्रीधर पन्ता दा ना मिलदा ऐ । डोगरी दियें केइये वारें ते कारकें च, जियां विरपा नाथ दी कारक, बाबा सिध्दगौरिये दी कारक, राजा मंडलीक दी बार, कन्ने राजा टोढी दी बार च गुरु गोरख नाथ दी चर्चा ऐ ।

गुरु गोरखनाथें दे जन्म दे बारे च पक्का पता नई ऐ । शाहुल-सांकृत्यायन इनेंगी दसमीं सदी च होए दा मन्नदे न । डा० राम कुमार वर्मा हीरें ज्ञानेश्वर चरित्र दे आधार पर गोरख दा जन्म १३मीं सदी च होए दा मन्नेया ऐ । दार्शनिकता दी दृष्टि कन्ने गोरखनाथें दा मत शैव मत दे बिच्च गै आई जग्दा ऐ । राम ते लछमन दा सहबन्ध इस चाली गुरु गोरखनाथें कन्ने जोड़ने आले इस लोक-गीतें च धार्मिक मेल-जोल दी भावना मिलदी ऐ ।

इस चाली इनें लोक-गीतें च दशरथ, कौशल्या ते राम-सीता दी कहानी त्रेता जुग दे राजाए ते रानियें दी कहानी नई, ए डुंगर च रोहने आले भलोके मानुएं दी आपबीती ऐ । उन्दा हिरख-बजोग, दुख-कसाले, आसां मेदां सब इनें लोकगीतें च साम्बियै रखोए दे न । ए रंग-बरंगे लोहू के मणूके जोड़िये राम कथा दी मालां पूरी होग जां नई इस गल्ला दी चिन्ता नां लोककवियें गी नां असें सुनने आलें गी ऐ । की जे इक-इक मणूका बी अपने लश्कार कन्ने डोगरी लोक-साहित्य गी जगमग - जगमग करा करदा ऐ ।

स्वरें ते व्यञ्जनें दी दुनियां

श्यामलाल शर्मा



उच्चारण दी दृष्टि कन्ने मुंह दे ओ सारे हिस्से ते थाहूर सामने आई जन्दे न जेड़े भाषा जां शब्द दे उच्चारण बेल्ले क्रियाशील हुन्दे न । साह लैने आली स्वासनाली (Wind Pipe) थमां लेइयै नासें ते ओठें तोड़ी (Nostrils & lips) उच्चारण साहूर ते उच्चारण अंग विद्यमान न । ध्वनि इन्हें बक्खरे २ अंगें द्वारा गुजरियै जां इन्हें अंगें गो स्पर्श करियै अपने इच कई परिवर्तन (तब्दीलियां) उत्पन्न करी लैन्दी ऐ । दूऐ परिवर्तन ध्वनि शास्त्र (Phonetics) दी दृष्टि कन्ने जां उच्चारण (articulation) दी दृष्टि कन्ने बड़े महत्वपूर्ण न । इन्हें अंगें थमां ध्वनियां कियां बनदियां न जां उन्दे इच परिवर्तन कियां आन्दा ऐ ते ध्वनियें दे होश कन्ने गै रूप बनी जन्दे न ए बड़ा दिलचस्प ते महत्वपूर्ण विषय ऐ । इहसँ करी उच्चारण शास्त्र इक बक्खरे विज्ञान दे रूप इच कायम होआ करदा ऐ ।

भाषा दियां ध्वनियां टकोदियां दस्सने गित्तै लिपि चिन्ह हुन्दे न । ओ लिपि चिन्ह जिन्ने ध्वन्यात्मक होङ्गण अर्थात् जियां बोलो उयां लिखी लो सिद्धान्ते दे अनुसार होङ्गण उन्नी गै ओ भाषा वास्तविकता जां असलीयत दे कोल होग । संसारै इच मतियां लिपियां न पर सारियां गै इन्नियां त्रुटिपूर्ण ते नामकम्पल न जे ओ अपनी भाषा दियां ध्वनियां गै लिपिवद्ध नईं करी सकदियां । देवनागरी लिपि इच ए गुण कुसै हद्द तोड़ी मजूद ऐ जे ध्वनि माफक शब्द लिपिवद्ध करी लैन्दो ऐ । इस दृष्टि कन्ने अन्तर्राष्ट्रीय लिपि जिसी (International Phonetic Association) ने बनाये दा ऐ, ऐसी लिपि ऐ जेड़ी कुसै बी भाषा दी ध्वनि गी अपने संकेत चिन्हें (Diacritical marks) कन्ने लिपिवद्ध करी लैन्दो ऐ । हिन्दी देवनागरी लिपि दियां ४८ मात्रां न । पर इस अन्तर्राष्ट्रीय लिपि दियां अस्सिये (८०) थमां मतियां मात्रां न । २०, २५ मात्रां इन्ने ऐसियां टकोदियां बनाई लैती दियां न जिनें गी मानक स्वर (Cardinal vowels) ते मानक व्यञ्जन (Cardinal Consonants) आखदे न । ए प्रायः सारिये भाषाए दे सांभे हुन्दे न । ममूली फकं ते खैर निकली गै ओन्दे न पर बाकी संकेत चिन्ह ऐसे न जेड़े उच्चारित शब्दें गी पुढ़छी लैने इच कमाल करदे न । जिसी ए लिपि ओन्दी ऐ ओ संसारै दी कोई ध्वनि बी लिखी सकदा ऐ ते ठीक बोलो सकदा ऐ । अर्थ भावें आवै जां नईं आवै । कुसै बी भाषा दी ध्वनि गी ठीक चाली लिपि-वद्ध करने दी समर्थ इस लिपि इच मजूद ऐ ।

फेफड़ें दी हवा श्वासनाली थमां होइयै कण्ठ द्वारा थमां बाहूर निकलदी ऐ । गले दे बाहूर जेकी घण्ठी लबदी ऐ ओदे ठीक पिच्छें (Vocal chords) जां ओठें दिये शकला दियां झिल्लियां हुन्दियां न । खड्ने बेल्ले ए ओठ यकदम खुलदे न ते 'खप्पू' जनेही बाज निकलदी ऐ । इसी (glottalstop) काकल्य स्पर्श जां खप्पू आखदे न । (I. P. A. International Phonetic Association) ने एदा संकेत चिन्ह (?) रक्खे दा ऐ ।

जेकर (Vocal chords) ए ओठ खुल्ले रोहून ते बा गुजरदी

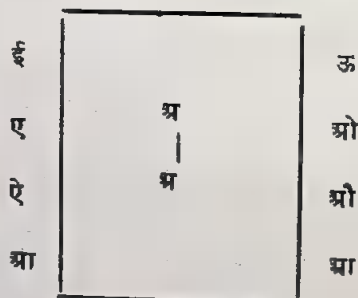
रवं तां /ह/ ध्वनि दा उच्चारण हुन्दा ऐ । इस हकार गी महाप्राण जां प्राणध्वनि आखदे न । जिसलै ए (Vocal chords) जां स्वर तंत्रियां तौले २ ते जोरेयां हिलिदियां न ते जेड़ी बा निकलदी ऐ उसी (Voice) जां घोष आखदे न । स्वरें (Vowels) दा उच्चारण इस्से घोष कन्ते हुन्दा ऐ । ने सघोष ध्वनियां ज=Z इत्यादि बी इन्हे थमां गै बनदियां न । स-ध्वनि अघोष हुंदी ऐ । एदे उच्चारण इच स्वर तन्त्री दियां लैहरां नईं हुदियां । ध्वनि दी उच्चवरोही (High falling) ते नीचारोही (Low rising) सुर (Tone) इन्ने तन्त्रियें (Vocalchords) दे तौले २ ते जोरेयां हिलने करी उत्पन्न हुन्दी ऐ । ए लय (Melody) बी इन्हे शा गै पैदा हुंदी ऐ ।

मुहें दी गुफा इच स्वरें दे उच्चारण इच तब्दीलियां औंदियां न । ओठ ते जीमै दे बक्खरे २ हिस्से स्वरें दे उच्चारण इच मतियां तब्दीलियां आनंदे न ।

सुल्लु गुल्लु, लुहार, पूरी, पोथी आदि शब्दें च उ, ऊ ते ओ दे उच्चारण इच ओठ गोल शकल बनांदे न । इन्ने गी वृत्ती जां चक्री (Rounded vowel) स्वर आखदे न । इट्ट, हिस्सा, हेस्सा आदि शब्द बोलने च ओठ गोल नईं हुंदे न, बिछ्छे न । इन्ने गी (Flat vowel) बिछ्छे स्वर आखदे न । चोर, फोल्का, दोढ़ (उधमपुर) दे ओ इच जीभ पिच्छें खचोंदी ऐ । उनेंगी (Back vowel) पश्चस्वर जां पशेडे स्वर आखदे न । इ, उ, ए ते ओ बोलने इच जीभ मुहां दे अगईं पासै बघदी ऐ इन्ने गी (front vowels) अग्रीस्वर जां 'गेडे स्वर' आखदे न । ई, ते ऊ दे उच्चारण बेल्ले जीभ मूर्धा पासै चकोंदी ऐ इन्ने गी (High vowel, जां closed vowel) उच्चा स्वर या संवृतस्वर "उच्चे जां बन्द स्वर" आखदे न । नैहर, पैसा आदि दे उच्चारण इच जीभ नींदी हुंदी ऐ ते मुह खुलदा ऐ इन्नेगी (low जां open vowel) नींदे जां विवृत स्वर आखदे न । इ, ई, ए, ऐ मुहै दे खुलने दे बक्ख २ दर्जे न । इयां मै चोर ते चोर, फुलका ते फोलका, दे उच्चारण इच मुह खुलने दे बक्खरे २ दर्जे न । इक स्वर जीमै दे बक्कारा दा उच्चरित हुंदा ऐ । 'अग' बोलचं

तां 'ग' इच 'अ' दी टकोदी गूँज मजूद हुंदी ऐ । दुत्त शब्दें नक्क, दंद, मन्त छल्ल आदि इच अन्तें दे स्वर गी (Neutral vowel) जां उदासीन स्वर आखदे न ।

मुहें दी छत्तें दे दौं हिस्से हुंदे न । अगले हिस्से गी मूर्धा ते पिछले गी तालू आखदे न । मूर्धा सखत हुंदी ऐ ते तालू नर्म । दम्दें कन्ने मिलदे सखत ते फड्डेदार मासै गी (teeth ridge) जां बर्स्व आखदे न । तालू दे अग्रे किश लमकोए दा मास हून्दा ऐ इसी (uvula) जां लुर्का आखदे न । स्वरें दे उच्चारण बेल्लें तालू उबड़ा हुंदा ऐ । जिसलै लुर्का चकोंदा ऐ तां नक्कै दा रस्ता बन्द होई जंदा ऐ । अनुस्वार नई बलोदे । जिसलै लुर्का नींदा होऐ तां (Masalised vowels) अनुनासिक स्वर बलोंदे न । कइयें गी नक्कै इच बोलने दी आदत हुंदी ऐ । उंदे हर शब्दें इच अनुनासिकता आई जदी ऐ । इसी 'डूँज पुना' आखदे न । स्वरें दे उच्चारण इच थोड़ा जां मता समां लगै तां ओ ह्रस्व ते दीर्घ 'लौहू' के जां बड्डे' स्वर खुआन्दे न ।



(Phoneme) जां छवनिय दी दृष्टि कन्ने डोगरी दे निम्न-लिखित स्वर न :

ई	ए	ऐ	आ	=गेडे
	अ	अ		=मझाटले
आ	औ	औ	ऊ	=शेडे

ह्रस्व	दीर्घ
अ	आ
इ	ई
उ	ऊ
ए	ऐ
ओ	औ

‘आ’ ते ‘ई’ दीर्घ न पर डोगरी इच किश शब्द ऐसे ने जिन्दे व दीर्घ ‘आ’ होर मता दीर्घ होई जन्दा ऐ ते कन्ने शब्दै दे अर्थ गी बी बदलदा ऐ ।

तला	तलाऽ
(नुक्के दा तला)	(पानी दा तलाऽ)
गला	गलाऽ
(संघा)	(गाली ओड़)
बना	बनाऽ
(पंज पत्तरा बना)	(केह बनाऽ बनेया)

इयाँ गे :

दरी	दरीऽ
मुजा बछाने आली दरी	देरि दी कुड़ी
भरती	भरतीऽ
रंगळट भरती करना	आऊ दी कुड़ी

इनेँ मसालेँ (उदाहरणें) च आ ते ई दीर्घ यमाँ मते दीर्घ न । I. P. A. ते आ ते ई अगे [iː, iː aː, aː aː, iː] इक बिन्दी जा दीँ बिन्दिद्याँ लाइयँ अतिदीर्घता प्रगट करी लैन्दे न । अजे डोगरी च ईऐ नेआ कोई संकेत चालू नई । मेरा बचार ऐ आ दी मात्रा अगे [ː] संकेत दई ओड़च ।

मभाटले स्वर अ ते अ=७ न वुत्त व्यञ्जने दे पहिलेँ अ बड़ा टकोदा हुन्दा ऐ :

अगुघ्रां
अचरना
अछरी
अट्टा-सट्टा
अत्थड़

इयां गै : खट्ट
फट्ट
बत्त

दीर्घ व्यञ्जन दे पैहलें ह्रस्व 'अ' जोरदार नईं हुन्दा ते डोगरी दी विशेषता बी ऐ जे ह्रस्व 'अ' कई आरी लोप गै होई जन्दा ऐ :

अखनूर	'खनूर
अखीरला	'खीरला
अखाड़ा	'खाड़ा
अचारजी	'चारजी
अजैबघर	'जैबघर
अठारां	'ठारां
अट्टेका	'ट्टेका
अडोल	'डोल

'अ' गी 'ऐ' दे ढंग कन्ने बोलने दी प्रवृत्ति डोगरी दी होर विशेषता ऐ :

(अ)नन्त	नन्त
कन्त	कैन्त
बस	बैस
कलई	कलैई
सन्त	सैन्त

व्यञ्जन उर्ने ध्वनियें गी आखदे न जिन्दे अगें जा पिच्छें स्वर नईं होऐ नां उन्दा उच्चारण कठन होई जा । ओठ बन्द होन, मुँहा इच्च बाऊ

दा जोर बर्ध, ते इक घमाके कन्ने बा बाहर निकलै तां उस व्यञ्जनै गी (stop जां plosive) विराम जां स्पर्श आखदे न । ओठ बंद होने करी, दंद मटोने करी, जां जीमै दा अगला हिस्सा अगों आई जाने करी मुंहां दा बाऊ दा रस्ता मत्ता तंग जां साँगड़ा होई जंदा ऐ । उस बेल्लै उच्चारण होने आला व्यजन (Fricative) जां संघर्षी खुषांदा ऐ । इक (Hissing sound) जां सूँक जनेई निकलदी ऐ । फल जां फट आखो ता ओठ इक दम खुलदे न ते घमाके कन्ने (Plosive sound) निकलदी ऐ । पर जेकर खलका होठ उप्परले ददें कन्ने बनके दा होऐ ते 'फ' दा उच्चारण करो तां 'फ' संघर्ष ध्वनि हुंदा ऐ । इक घर्षण नेआ सुनचोँदा ऐ ।

ओठें कन्ने बलोने आले व्यजन (Labial जां bi-labial) अर्थात् ओष्ठ्य हुंदे न । ए न प, फ, ब, भ ते म । जेकर जीमै दा सिरा दंदें कन्ने बनकिये बाऊ गी रीकै तां उस व्यजन गी जिह्वाको-अनुवर्ती जां पूर्व भर्ती आखदे न । ए व्यजन दंत्य हुंदे न त, थ, द, ध ते न । जीमै दा पिछला हिस्सा चकोऐ ते बाऊ दा रस्ता रकोऐ तां व्यजन (Dorsal) जां पृष्ठीय जां पछेडा आखदे न । क, ख, ग, घ ते ङ पृष्ठीय जां कण्ठ्य खुआदे न । जीमै दा पिछला भाग तालू गी स्पर्श करने दी कोशश करै तां उनें व्यजन गी तालव्य जां (Velar) आखदे न । ए च, छ, ज, झ ते ञ न । जेकर जीमै दा अगला भाग मूर्धा कन्ने टकरा तां ट, ठ, ड, ढ, ते ण व्यजन बलोँदे न न । इनेंगी (Palatal) जां मूर्धन्य आखने न । य, र, ल, व अद्वे स्वर न ते अद्वे व्यजन इनेंगी अंतःस्थ आखदे न । य तालव्य, र मूर्धन्य, ल दंत्य, ते व ओष्ठ्य ऐ । इयां गै श, ष, स, ते ह ऊष्म न इनें गी (Sibilant) आखदे न ।

श तालव्य ऐ, ष मूर्धन्य ऐ, स दंत्य ऐ ते ह कण्ठ्य ऐ । जे लुर्का नीदा होऐ, जा जीमै दा पिछला हिस्सा चकोऐ, जां तालू हेठ आवै तां नक्कै इच अनुनासिक ध्वनि जां ध्वनियां पैदा हुँदियो न । ङ, ञ, ण, न, ते म टकोदे अनुनासिक व्यजन न हुंदे च ङ कण्ठ्य, ञ तालव्य, ण मूर्धन्य, न दंत्य ते म ओष्ठ्य ऐ । इयां गै त्स, ढल, जझ आदि नमें प्रकार दे व्यजन भद्रवाही, कश्मीरी ते होर कई भारती भाषाए इच थहोँदे न ।

वर्ग दे पैहले ते दूए व्यंजन गी अघोष आखदे न ते त्रीये ते चौथे गी सघोष अर्थात् कख, चछ, टठ, तथ, पफ, अघोष न ते गघ, जझ, डढ, दध, बभ, सघोष न । वर्ग दा पैहूला ते त्रीया अल्पप्राण unaspirated ते दूआ ते चौथा महाप्राण जां aspirated खुआंदे न । अर्थात् क, च, ट, त, प, ते ग, ज, ड, द, त, ब, अल्पप्राण ते ख, छ, ठ, फ, ते घ, झ, ढ, ध, ते भ महाप्राण न । महाप्राण इच ध्वनि हुंदी ऐ ते अल्पप्राण इच नई हुंदी । डोगरी व्यंजन आमतौर उपपर हिंदी संस्कृत दे व्यंजनों आडू गे न । पैहले ते चौथे व्यंजन दे व्योहार बाकी भाषाएं कोला किश ओपरे न ।

क, च, ट, त, प, ते अघोष न पर घ, झ, ढ, ध ते भ बी अघोष न । इंदे च 'ह' ध्वनि जरूर मजूद ऐ । इस करी कई विद्वानों दा बचार ऐ जे डोगरी घ, झ, ढ, ध ते भ गी कह, चह, डह, तह, ते बह करी लिखेया जा । पर डोगरे लाके खास करी पहाड़ी लाकें इच इनें चौथें व्यंजनों दा रूप सघोष गे । पहाड़ी इच घोड़ा हिंदी आडू बोलेया जंदा ए पर आम डोगरी इच कहोड़ा गे बोलेया जंदा ऐ इस कबी चौथे व्यंजन थमां दोहरा कम्म लैता जंदा ऐ । कहोड़ा आखी ली घोड़ा बी आखी ली । अनुनासिक ध्वनियें दी डोगरी इच टकोदी बिशेषता ऐ । ड ते व कन्ने गुरू होने आले शब्द डोगरी इच गे श्होड़े न । होर कोई कोई भाषा गे इऐ नेहया वातावरण रखदी होग ।

कई आरीं स्वर ते व्यंजन गी टकोदा बख करने आखी कोई निश्चित हई नई हुंदी । (इ)स्वर ऐ पर जेकर इसी होर उबड़ा-उबड़ा करियें बोलदे जाचें ता जीभ ते मूर्छा दे बश्कार बिल्कुल घट्ट छिण्डा रई जाने उपपर ए 'इ' य व्यंजन बनी जंदी ऐ । सुनि+आरा इच इ य बनी जंदी ऐ । होशि+आर हुस्यार बनी जंदी ऐ । इयां गे उ गी खिचदे चलो ता 'ब' बनी जंदा ऐ । विद्वान ते गलां दे न जे जिन्ने स्वर उन्ने गे अक्षर हुंदे न । हस्ते करी कई विद्वान स्वरें गी अक्षर नां दी उपाधि दिंदे न ।

कुतें कुतें कइयें भाषाएं इच दों व्यंजनों दे बश्कार त्रिया व्यंजन

स्वरें दा कम्म दई जदा ऐ । कई विदेशी भाषाएँ इच प ते क बिन ल
आनियेँ स्वरें दा कम्म भुगताई ओड़दा ऐ ।

कई आरी सयुक्त स्वर इक स्वर बनी जदा ऐ कई आरी ओदे दाँ
हिस्से होई जदे न । इक्कै अक्षरें दे दी भाग । पैहले भाग नी (Coda)
गुरुआती ते दूए नी (Periphery) जाँ खीरला आखदे न ।

स्वरें ते व्यजनेँ दी दुनियाँ दा बिस्तार बड़ा वड्डा ऐ । जिन्ना
मता ते हूँगा सोचदे जाओ उन्ने नै मते ते नमें तत्थ सामनेँ ओन्दे
जदे न ।

सहायक ग्रंथ :—

- 1 Principles of General Linguistics
by Andre Martinet.
- 2 Phonetics in Ancient India
by W. S. Allen
- 3 हिन्दी व्याकरण श्री दुनी चन्द
- 4 Dogri Vowels by Dr. Ved Kumari
(Proceedings of 1st All India Congress of
Linguists 1970.)
- 5 Notes by Dr. Siddheshwar Varma.
- 6 डोगरी व्याकरण श्री बन्सी लाल गुप्ता ।

सटक सीताराम

डा० संसार चन्द्र



इक भंग्रेख फलासफरै दा गलाना ऐ जे इस दुनियां दा हर मनुक्ख पागल ऐ—जर्मनी दे इक डाक्टर मनोवैज्ञानक खोज करिये साबत कीता ऐ जे 'अकलमन्द' ते 'भतिमन्द' दोयै इक्कै थैली दे चट्टे-बट्टे होंदे न । असल च दोनै गी नखेड़ने आली लीकर बड़ी म्हीन होन्दी ऐ । बड़्डे अकलमन्द गी दना मता ता पुज्जै तां होर परतिये सोला आने पागल होई जाग । अस दिक्खने आं जे हर मानू गी कोई न कोई खब्त होंदी ऐ । कुसै गी पढ़ने दा चसका होँदा ऐ, कुसै गी गाने दी धुन कुसै गी सैर सपाटे दा शौक होँदा ऐ ते कोई दुआठनी दे बाहर गै नई दिदा । मतलब ऐ जे सारें गी कोई न कोई लटक लगगी रोहन्दी ऐ । जोगिएं दी लटक ते लायक आदमिएं दी लगन ते मशहूर होंदी ऐ पर जिंदा दमाक फिरी जंदा ऐ आं डाक्टर जिनें गी पागल होने दा फतवा देई उड़दे न उंदी लगन आं लटक हृद्दा बद्द होई जंदी ऐ । कर्दे २ सिरफिरा पागल नेई टस्सनी गल्ल

करदा ऐ जे सुनने आला न अग्रे जाने जोगड़ा रोहन्दा ऐ न पिच्छे परतोने जोगड़ा ।

हिन्दुस्तान दे मशहूर लीडर स्व० मौलाना मुहम्मद अली जदूँ कैब्रिज युनिवर्सिटी च पढ़दे हे, उनें दिनें इक रोज उनेंगी मच्छी दा शकार खेडने दा चा चढ़ेया । ओ इक ग्रां अल उठी गे कच्छ गै इक नाला बगदा हा । बिन्द क दूर काले रंगै दा इक मकान हा—ए असली च इक पागलखाना हा । मौलाना होरें गी इसदा पता नई हा । ओ घ्याड़ी भर आस लाइयै बैठे रेह पर इक बी मच्छी नई फसी । खीर, मौलाना होर दोआस जन डोरी - बीड़ी लेइयै परतोन लगे । जिसलै पागलखाने कोला लगे तां इक आदमी ने उनेंगी कच्छ सढ़ेया ते पुछन लगा—तू कुन ऐं ते इत्थे के लैन आया हा ? मौलाना होरें जवाब दिता, “मैं हिन्दुस्तानी आं, ते इत्थे मच्छी फगड़न आया हा ।”

पागल पुछेया—“कोई फसी ?”

मौलाना होरें सिर ल्हाया—“नई” ।

पागल भट बोलेया—“तां बाहर के करा करना अन्दर आई जा ।”

मौलाना होर पागले दी इस करारी चुब्बै पर खिड़खिड़ करदे हुस्सी पे ।

बरेली दे पागलखाने दा किस्सा इस कोला बी मता मजेदार ऐ, इक पागल साब पागलखाने दी खल्की मंजलै पर इक कोठी च रोहन्दे हे । उनेंगी ए खन्त ही जे आळ पंगंबर आं ते परमात्ता ने मिगी लोकें दा भना करने गी टोरे दा ऐ । जेड़ा बी विजिटर उंदी कोठी अगुशां लगदा उसदे सामने जोरै-शोरै कन्ने अपनी पंगंवरी दा अलान करदे, मजे दी गल्ल ए होई जे उस्से कोठी दे उप्पर दूई मंजलै पर इक शेर पागलसाब रोहन्दे हे, ए पागल अपने-आपा गी खुदा समझदे हे, ओ बड़ा घट्ट बोलदे हे—कदे-कदे भविष्यबानी करियै विजिटरें दा जी खुश करदे हे ।

इक दिन पंगंबर साब विजिटर दे इक निक्के हारे जत्थे सामने अपनी पंगंवरी दा अलान करा करदे हे जे “लोको मेरे अल दिमुखो, में

भवसागर थमां ठुसाड़ी मुक्ति लेई आया, चार-चफेरे पाप ते दुराचार फैले दा ऐ। सचाई दे मकाबले झूठे दा पलड़ा भारा ऐ, गरीबे दा लऊ श्रीर घूसदे न, संसारै दियां कुल बुराइयां मटाने गी खुदा ने मिगी टोरेया ऐ।”

दूई मंजलै पर खुदा साब वी पैगंबर साब दियां गल्लां सुनै करेदे हे, जियां जियां पैगंबर दे लकचरा च गर्मी औंदी नेई, खुदा साब वी भखदे ने, अलीर पानी दा इक घड़ा खल्ल पैगंबर दे सिर देई मारेया, ते बोले—“ओ धर्मी लोको खबरदार, इस पखंडी दे चीचलें च नई फसओ, ए तूसें गी बोखा देया करदा ऐ, में कदे इसी पैगंबर बनाइये नई भेजेया, ए मेरे नां गी अवसप्लायट करा करदा ऐ।”

लगभग १९३४ दी गल्ल ऐ में अपने किज दोस्ते कन्ने कराची नेया हा, कराची दे कच्छ गै गिदूबदार इक लोहका नेया स्टेशन ऐ। इस्सै कोल इस्सै नां दा इक निक्का हारा आं वी ऐ। इत्थें अदू सिध दा सरकारी पागलखाना हा, अस पागलखाना दिक्खन अंदर ने। असें दिक्खेया जे इक नौजवान जैटरभैन अपनी कोठी दी दुआरी चा असेंगी बिट-बिट करदा दिक्खा दा हा। जिसलै उस कशा लंघन लगे तां सार्वे कराईयै उसने असेंगी कोल सहेया, ते आखन लगा दिक्खो हां, अऊं तूसें गी पागल लव्वनां ? ए लोक आपू पागल न, जेड़े मिगी पागल आखदे न, इत्थें मेरी कोई सुनदा गै नई। मेहरबानी करियै मिगी त्रै पहे देओ तां जे में अपने बड्डे आत्री गी चिट्ठी लिखां जे ओ मिगी इत्थूं दा लेई जा। उस दिए गल्लें दा स्हाड़े पर बड़ा असर होआ—इस करी झट त्रै पहे नुहाड़ो तली पर रक्खी दित्ते तां पागलखाने दा इक सपाई आइयै पुच्छन लगा तूसें इसी पहे की दित्ते ? असें जवाब दित्ता जे ए गब्रू पागल ते नई लवदा उन्न दस्सेया जे हर इक कोला त्रै पहे मंगदा ऐ ते हर बेल्लै चिट्ठियां लिखदा रोहन्दा ऐ, इयै इसदा पागलपन ऐ।

अजे तगर मिगी आपू कुसें पागलै कन्ने बाह नई हा पैदा। इस करी पागलें दे कारनामें मेरे लेई परिण दे किस्से आला लेखा सुहामे हे। पिछले बरै मिगी दिल्ली जाना पेया उत्थें इक मित्तरा दे घर रेया। रातीं सोने गी लेटेया पर रात भर अक्ल नई लगनी। मेरे कन्ने चा हर दस मेट पिच्छूं

बुआज श्रीमदी 'सटक सीता राम', ए बुआज इन्नी भयानक ही जे हड़बड़ करदा में उट्ठी बौहन्दा । दिल धक-धक करन लगदा । दूयै रोज में मित्तरा गी पुच्छेया तां ओ आह भरिये बोलेया—के पुच्छे ओ, करनाल मेरे इक रिश्तेदार रौहन्दे न, उंदा बीए-बाइयें बरें दा जागत ऐ इसी भूत चमकी गेदा ऐ । कोई सिद्धी हा करा करदा, माला फेरदे-फेरदे विर वी फिरी गेआ । बड़ा इलाज कराया, पर हर कारी कन्ने रोग बढ़ा गै गेआ उयां ए कुसै गी किछ आखदा गलांदा नई, बस थोड़े थोड़े चिरा यगरा हक्क मारदा ऐ, 'सटक सीताराम' । मेहरवानी करिये इसी अपने कन्ने लेई जायो, करनाल तुआरी उड़ेओ । में इसदे बच्चै गी तार दित्ती ऐ, ओ स्टेशन पर इसी संभाहली लैग में फटक हां कीती ते 'सटक सीताराम' गी लेइयै स्टेशन दी तयारी करन लगा ।

अस दमैं रिक्शे पर बेई गे । थोड़ी दूर जाइयै रिक्शे आला आबन लगा—बाऊ जी बिद क बल्गेओ, आऊं बीड़ी लाई ओना । रिक्शे आला इक हट्टी पासे गेआ ते में रिक्शे परा उतरियें पान लैन लगा । पिच्छुआं आला पेआ—'सटक सीताराम' मुड़ियै दिक्खना जे मेरा साथी छाल मारियै काठी पर बेई गेआ ते जोशा कन्ने रिक्शा चला करदा ऐ । रिक्शे आले ते ए दिक्खियै कलद् पाई उड़ेआ—चोर, चोर । ते उसदे पिच्छें दरोड़ेआ । में गोबिंदराम (सटक सीता राम दा असली नां), गोबिंदराम आले मारन लगा पर गोबिंदराम रिक्शे गी हवाऊ आंगर डोआरा करदा हा । रिक्शे आले ते मेरे रौले गी सुनियै पुलसा दा इक सपाई वी सीटी मारदा दरोड़ेआ । अस त्रैवै तीर जन होए दे द्रौड़ा करदे हे । गोबिंदराम असें गी लोड करा करदा हा, रिक्शे आले गी अपने रिक्शे दी, मिगी गोबिंदराम दी ते कास्टेबल गो असें त्रौनें दी चिता ही ।

परमात्मा दी मेहर उसले सिड़कें पर टूँफक बड़ी घट्ट ही । गोबिंदराम अशकैं औलपिक खडारी हा । थोड़े-थोड़े चिरा ओ नारा जन लांदा—'सटक सीता राम' । ए नारा सुनियै हर राह-राहन्हु खड़ोई जंदा, अखीर रिक्शा सिड़कें दी नाली च जाई डिग्गेया । गोबिंदराम नाली कोला दा गज परें पेआ । रिक्शा मुंहा भार पेदा हा—में सोचेया इयै हाल बचारे

गोबिंदराम दा होया होग । पर मेरे ब्हादरै भट उठियै 'सटक सीताराम' दी दुहाई दिक्ती ते इक भेट्ठा जाई खड़ोता ।

मिगी रिक्शे आला ते पुलसा आला दोये जमदूत बझोया करदे हे । इक अपनी चित्थी दी रिक्शा दिक्खियै सिरै पर सुआर होआ करदा हा ते दूआ मिगी याने दक्खी खिच्चा करदा हा । रिक्शे आले गी दस्सें दा पापा देइयै में पिंड छड़काया ते पुलसा आले गी छन्दे करिये समझाया जे किस चाली में इस चक्करै च फसेआ । पुलसा आले गी मेरे पर तरस उठी आया ते इस चाली में गोबिंदराम गी लेइये स्टेशन पुज्जेआ ।

गड्डी आई ती सारे डब्बे खचाखच भरोई गे । बड़ी मुशकलें में इक डब्बे च पैर टकाया ते गोबिंदराम गी बी अन्दर खिच्चेआ । परसे कन्ने मंदा हाल हा, इन्ने च गोबिंदराम ने नारा लाया, 'सटक सीताराम' । डब्बे च जियां बम्ब फटी गेया हांये, नयाणे अपनी माए कन्ने पलमोई गे, लेटे दे उठ्ठी बैठे ते बैठे दे खड़ोई गे । सब्बे सैह्मे-सैह्के दे गोबिंदराम अत्ल दिक्खा करदे हे । जगा खुल्ली होई गेई, अस दमै इक खाली सीटा पर बेई गे ।

परमात्मा दा लक्ख-लक्ख शुकर जे करनाल पुज्जने तोड़ी कोई खास हादसा पेश नई आया । स्टेशन पर गोबिंदराम दे पिता जी अपने पुतरा गी लैन पुज्जे दे हे, मिगी हस्सिये आखन लगे—“जागतै कष्ट ते नई दिक्ता ? बड़ी खेचल होई तुसिंगी ।”

“नई जी, खेचल कंदी, रोहली-रोहली सफर मजे कन्ने कटोई गेआ” —में हस्सिये आखेआ ।

‘सटक सीता राम’ —गोबिंदराम ने भट हामी भरी, गड्डी आस्तै खवरै ए चलने दा सिगनल हा । इंजन ने भट सीटी दिक्ती, गोबिंदराम परतियै करलाया, ‘सटक सीताराम’ । में झट सिरै पर पैर रक्खिये गड्डी अल दरोड़ेआ, डब्बा पूरा भरे दा हा । में पूरी बत्ता फुटबोर्ड पर लमके दा रेया । रेई रेई मेरे कन्ने बोल पाँदे रेह—‘सटक सीताराम’ ।

डोगरी लोक-गीतें च रूप-रस ते गन्ध

प्रो० चम्पा शर्मा



लोकगीत अनभाखे ते अनदिखे मनुखें दी उनें काव्यमय रचनाएं दा नां ऐ जेड़ियां कुस जाति जां समाजे गी बरासत दे रूप च बुजुर्गे कशा थोदियां न । इनें लोकगीतें रायें भलोके लोकें दे भांत सबांतड़ें क्रिया कलापें बारें जानकारी होंदी ऐ । ए गल्ल जिन्नी डोगरी लोकगीतें बारें सच्च ऐ, उन्नी गे संसारै दे होरने थारें दे लोकगीतें बारें बी सच्ची - सुच्ची ऐ । डोगरी लोकगीत डुग्गर जनबासियें दी विचार-धारा दा हूबहू हुलिया पेश करदे न । डोगरे लोकें दा रूप शलपे बारें के खयाल हा, ओ साजसिगार करदे हे जां सादे रोहना पसिद करदे हे । बक्ल बक्ल रसें दी अनुभूति उनेंगी ही जां नेई, ते ओ केड़ी केड़ियें खशबोइयें दे शकीन हे । इनें किश बेहलुयें बारें किश लोकगीतें दे अश तुं दे सामनें रक्खे जा करदे न ।

तुस जनदे ओ जे अज्ज तोड़ी रूप शलपे ने कुसी नेई ललचाया, परचाया ते अकर्षण दा केन्द्र बनाया । डोगरी लोकगीतें च विशेष करिअै

नारी दे शलैपे गी वन्न धन्न सराया मेदा ऐ । इक लोकगीत च दुगगर
दीबें कुड़ियें गी प्रतक्ख रूप च गासा दियां परियां ते जलै च तरदियां
मच्छलियां गलाया मेदा ऐ । सतरां इस चाली न ।—

“पंज सत्त कुड़ियां नौने गी चलियां, हैन गासा दियां परियां होए ।
खोली कपड़े वन्नै रक्ख, मच्छलियें आंगर तरियां होए ।
(डोंगरी लोकगीत भाग ६ पृष्ठ १२४)

जियां जियां कुड़ियां मठोन लगदियां उयां गै उनें गी अपने रूप
शलैपे दा एहसास होन लगदा ऐ तां ओ सज्जी सजाइयै रोहून लगी पौदियां
न । उन्हे रूप शलैपे गी दिक्खियै मदे ते के ब्होई दियां कुड़ियां बी,
जेडियां धरै दे कम्म क जै च रुज्जे रोहने करी साज-सिगार नईं करी
सकदियां ईर्ष्या करन लगदियां न जेदी प्रमाणकता इनें पंक्तियं च
लवदी ऐ :—

बाइयां जे कंगन, कन्नें दे कुण्डल,
कन्नें च लड़कन रेइयां बालियां,
व्याहदियां कोला कुआरियां चंगियां,
प्योकै तां रंहन सुखालियां ।
(डो. लो. गी. भाग ६ पृ. १५)

कुड़ी जोआन होंदी ऐ । माऊ बब्रें गी ओदा वर तुप्पने दी चैता
आनी घेरी लेंदी ऐ । बत्येरे जागतें दी दस्स पौन लगदी ऐ । तां कुड़ी
दा बावल, ताया ते चाचा बगैरह उसी पुच्छना करदे न जे उसी कनेआ
जनेआ वर लोड़चदा ऐ, रूप शलैपे दी भुक्खी ते गोरे रंगे दी तरयाई दी
घी झट्ट बोली पौंदी ऐ :—

‘जियां तारेयां दे विच चन्न, चन्ना विच काहन ।
कन्हे वर लोड़िये ।’

(डो. लो. गी. भाग ४ पृ. ११५)

ते जेकर दना सोले रंगा दा वर जुड़ी जंदा ऐ तां बड़बोली घी झट्ट
आखी ओड़िये :—

“बावल इक मिगी पछो ता बड़ा,
औं ते आप गोरी वर सांवला ।”

ए बोल सुनियै कन्या दे पिता उसी दिलासा दिदे होई आखदे न जे ओदी
मां बी ते गोरी ऐ पर बावल दा रंग ते सांवला गै । कदै-कदै बावल होरें
धीयू कन्नें भुठ बी बोलना पौंदा ऐ । ओ आखदे न : -

“गड्डियें दी दमक गरद डुआरदी,
उस्सै गरदै बनाया रंग सांवला ।”

(डो. लो. गी. भा. ४. पृ. ३६)

कुड़ी ब्होइयै सौरे जंदीऐ । सौरे घरै दियां जनानियां दिखदियां न
जे लाड़ी मंदरी ते नेई, कुतै काली ते नेई । जेकर गोरी होऐ तां सौरे
पक्खें दियां जनानियां किट्टे होईयै लाड़ी दी अम्बड़ी दा लक्ख-लक्ख शुकर
करदे होई गांदियां न :—

लाड़ी लम्मी ऐ, लम्मी ऐ, लम्मी ऐ,
असें शुकर कीता माऊ जम्मी ऐ ।
लाड़ी गोरी ऐ, गोरी ऐ, गोरी ऐ
असें शुकर कीता माऊ टोरी ऐ ।

(डो- लो. गी. भा. ४ पृ. ११०)

एवै परैत लाड़ी दे घरै आला ओदे रूपै दी पन्छान करदा ऐ ।
जेकर लाड़ी शैल छबोली होऐ तां ओ अपने भागें गो सरांदा ऐ । छूड़े
आली अपनी नाजो कन्ने गूड़ियां - गूड़ियां गल्लां होन लगी पौंदिया न
जिंदा वर्णन इक लोक गीत च इस चाली होऐ दा ऐ :—

साड़ियें बामें नौ नौ चूड़ियां,
ढोली घर औंदा तां गल्लां करदा गूड़ियां ।

(डो. लो. गी. भा. ४ पृ० ११७)

बस फिर के लोड़चदा ऐ । नाजो दे सिर गुंदाने दे मनसूवे बनन लगगी
पौंदे न । ल्होरै दा चीजां मगाई देने दे बायदे होन लगदे न :—

“ए ल्होरा दा कंघी मंगाई दे, सै तूं नुआई दे सै,
गोरी मंगदी ऐ,

मंगाई दिन्ना नुआई दिन्ना,
तूं उठ सिर गुन्दियै बौह,

कैन्ता दिये लाडलिये ।”

(डो. लो. गी. भा. ४ पृ. ३)

सज्जी बज्जी दी नाजो गी दिक्खियै ओदा कैन्त संगारि दिये चीजें
दा घन्तवाद करदा ऐ जेदा वर्णन इक लोककवि इस चाली करदा ऐ :—

“कंगिये सर्व सुहागने, तुद मेरी नाजो संगारी ।”

कंगधी आखदी ऐ :—

“कंगी के जानदी बोरी, जाई खम्मनी गी पुच्छो”

(डो. लो. गी. भा. ४ पृ. ६-७)

इयां गै खम्मनी, सित्था, बिन्दी ते नयानी गी नाजो दे संगारने
आस्तै गोरी दा कैत सबने दा शुकुरिया अदा करदा ऐ । लोकगीतें दी इक
नायका नाजकू दा घर आला ओदा पतला लक्क दिक्खी दिक्खी बलिहारी
जन्दा ऐ, ते ओदी उपमा किककरे दी फली कन्ने दिदा ऐ :—

नाजकू दा लक्क पतला,

किककरे दी फली ओ ।”

(डो. लो. गी. भा. ६ पृ. ४७)

होर ते होर हुगर दे कंडी नां दे लाके च बी पतलिये नारें दा
रूप शलैपा इक डोगरी लोक गीतें च इस चाली बखाने दा ऐ :—

“कण्डी ओ देसै दे, बट्ट बटेले,

घस्सी बो जन्दे न, गोरी दे पैर ओ पतले ।

अते कण्डी ओ देसै दा पानी बो तत्ता,

जली बी जन्दे ने, गोरी दे होठ ओ पतले,

कण्डी ओ देसं दे अम्ब ओ मिठड़े,

घस्सी बो जन्दे न गोरी दे दन्द ओ पतले ।

इक होर लोकगीतें च दन्द, होठें ते नक्क दे शलैपा दा इस चाली वर्णन
होए दा ऐ :—

“वे खूनी हरना ।
तेरे होठ पाना दे बीड़े,
वे नी हरना ।
तेरा नक्क खंडे दियां धारां
वे खूनी हरना ।”

(अथै. पृ. ४२)

इक लोकगीतें च डुगगर दे जम्भू ते साम्बा नां दे थारें दे जोआनें दा
रूप शलैपा सराहे गेदा ऐ । सतरां इस चाली न :—

“साम्बा नि साम्बा आखिये नि गोरिये ।

साम्बा पहरा मदान, साम्बै गबरू पतले,
जियां जम्भू दे जोआन । (डो. लो. गी. भाग ३ पृ. ५१)

रूप शलैपे दे वर्णन कन्ने असेंगी डोगरी लोकगीतें च लगभग सबरें
रसें दी अनुभूति होंदी ऐ । रस गी विद्वानें काव्य दी आत्मा आखे दा
ऐ । ए गल्ल ‘डुगगर दे अज्ञात’ कवियें बी भाइखी ही जेदा प्रतक्ख प्रमाण
असेंगी डोगरी लोकगीतें च हिरख, बजोग, रोह, हासे, चबोत, मै, वीरता,
करुणा, घृणा, दोआसी ते ममता मरोचे लोकगीतें रायें मिलदा ऐ ।

(१) सोहने तेरे दन्द गोरिए,
हस्सने बिना नेई रौंहदे,
सोहने तेरे हत्थ गोरिए,
खेडने बिना नेई रौंहदे,
सोहने तेरे पैर गोरिए,
चलने बिना नेई रौंहदे,
सोहने तेरे नैन गोरिये,
तक्कने बिना नेई रौंहदे ।

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ. १२५)

(२) बरेआं बरेआं बदलिये,
फिर बरेआं साढ़े देस,

मेरियां सिजदियां मीडियां,
मेरे कन्तै दे सिजदे न केस,
ओ बेस मेरिए बदलिये ।

(उद्यै पृ. २१)

इक होर मसाल प्रस्तुत ऐ :—

अज्जै दी बो रात,
नगरी रौ साड़िया,
कल्ल टोपागे पार,
सज्जना ।
तविया दे तारुआ,
मन मारुआ, सानू टपायां पार
छाती चीरनियां बेड़ी बनानियां
बामा जे लानियां बन्ज ।”

(डो. लो. गीत भाग ६ पृ. ५०)

डोगरी लोगीतें च मिलन गीतें दी बनिसबत विजोर्ग सम्बन्धी गीतें
दी गिनतरी बद्द ऐ । एदा कारण डुग्गर दा अधिक संकट रेया ऐ ।
डुग्गर दे गबरू जोआन फीजा च भरथी होई जन्दे हे जां बाहरले थारें
नौकरी दी तलाशें च टुरी जन्दे हे । दक वजोग भरोचे लोक-गीतें दियां
किश सतरां इस चाली न :—

अन्दर सोतनी बाहर ओं सोतनी
बारिया छंडी ऐ तील प्यारे
अंदर दिक्खनी बार तुक्की दिक्खनी,
रोनिया तीला पज्ज प्यारे ।”

(उद्यै पृ. ६६)

इक होर मसाल प्रस्तुत ऐ :—

“उप्पर थारा बाज घिरदा,
मार करदा चीचियां,

कंत गोरी दा नौकरी चलेया,
मुंह नि लबदा जीन्दियां,
लेई सीसा गोरी सीस गंदादियै,
घौले आई गे सीन्दिया ।”

रीद रसै दा इक नमूना प्रस्तुत ऐ :—

“बत्तियां बट रेइयां
दियुढ़ा जगै सारी रात
सच्च नेई दसदा मड़ा
धप्पा चलै सारी रात”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १२१)

हास्य रसै दी झलक इक लोकगीत च दिक्खो :—

“आजा आजा जीजा साढ़ै कारखाने
तुकी लोहे दा कम्म सखा देइये ।
तेरी मां दी बन जाय रेलगड्डी
तेरे बापू दा इन्जन बना देइये ।
तेरी भैनु दी बन जाय लाल झण्डी
उसी दिल्ली दी सैर करा देइये ।”

(डो. लो. गी. अंक १९६४ पृ० १६५)

चवात रसै दा वर्णन इक लोकगीत च इस चाली होए दा ऐ :—

“डाडा किल्हा चलासै दा
हाड़ बगी गे ल्हौयं दे,
ते ढेर लग्गी पेआ मासै दा,
भाई डाडा किल्हा चलासै दा,
सिक्कड़ खाई खाई मानु जीन्दे
कोई कोई घुंगा दाखै दा
भाई
डाडा किल्हा चलासै दा”

(डो. लो. गी. भाग ६, पृ० ४६)

मैं रसै दी इक मसाल प्रस्तुत ऐ :—

- (१) 'जम्मुआ दे बागैं दाखां पक्कियां
औं दाखां चुनाने गी चलीं होऐ
दाखां चुनादियां गी नाग ओ मिलेया
औं नागा कोला बड़ी डरी होए"
(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १४१)

बीर रसै दे किण उत्तम नमूने डोगरी लोकगीतें चा इयां लखे न :—

- (१) बिच रजौरिया चढ़न कड़ाइयां
कस्सियां न कमरां ते करन लड़ाइयां
बिच रजौरिया लग्गी ऐ हाकड़ी
कैसी बनाई राजा जंगै दी चाकरी
तूं ते शपाई अपने बचनें दा पक्का
अपने कीलें दा पूरा ।
(२) बन्ने पर लड़ाइयां फौजां सारियां
हुक्म करै फूला कुमेदान
हुक्म दिन्दी जीऐ दी जान ।"
(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १०६)

करुण रस :—

- "रोआरें रोआरें भागू दी जञ्ज चलै,
सच्चें जञ्ज चलै ।
पारें पारें गिलमो दी लोथ ओ जाने,
गल्लां होइयां बीतियां ।"
(डो. लो. गी. भाग १९६४)

घृणा रस :—

- दिक्खी दिक्खी कप्फन रोन्दे,
नेइयों करदे चुप्प ओ ।
नेता जात देडगी नुक्क ओ
(डो. लो. गी. पृ० ३४ भाग ६)

शान्त रसै दा बी डोगरी लोकगीतें च अपना थार ऐ । इक
मसाल ऐ :—

“करी लै पूरी मिन्त-मजूरी आप हथै नै काम ।
हड्ड मास दी बनी ऐ पुतली उप्पर जड़ेया चाम ।
चार दिनां दी जिन्दड़ी ते जपी लै हिरदै राम ।”

इयां गै :—

“जोत म्हान दी जग्गे, काले गे हुन आने बग्गे
काल बली नै पाया फेरा
इक दिन हिम्मत जानी हारी
क्या बुड्डा क्या अनजान
मरना आप अपनी बारी”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ११०)

बात्सल्य रसै दे नाडू डोगरी लोकगीतें च पहाड़ी नालें आङगर
छर छर करदे थारें थारें बगदे लवदे न । जियां :—

“माए नदी कनारै न्होन गेइयां
माए बालक रुडदा आया नि
की बन्हीया बोलै,
माए कुसै मलाहे जो दरद नि आई
में चुक्की गलै कन्न लाया नि
की बन्हीया बोलै ।”

इक होर मसाल प्रस्तुत ऐ :—

“उच्चियां कोठियां जित कोई बुर्ज नई ऐ ।
आपनिये मामें बाजा लोको दर्द नई ऐ ।
उच्चियां कोठियां जित कोई दयार नई ऐ ।
आपनिये मामें बाजा लोको प्यार नई ऐ ।”

रूप रसै दे कन्न कन्न डोगरी लोकगीत च गन्ध वणन दा बी अपना
थार ऐ । डुगगर देसै दे गबरू जोश्रान ते बांकिंयां नारां मुडै थमां गै बाशना
दे शकीन ते गन्ध दे लोबी रे न । इक लोकगीत दे नायक पुनू बजीरै दी

त्रीमत उसी लिखी २ भेजदिये जे ओ घर आई जा तां. ओदी त्रीमत उसी मुश्की सरहनें आली गोज बछाई देग । लोकगीत दियां सतरां इस चाली न :—

“घर आयां मेरे पुन्नुआं बजीरा,
रत्ता पलंग तेरा कोठे पर डानियां
उप्पर चिट्ठी सियोज बछानियां
कन्ने रखां रोहले मुश्की सरैनां ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ९६)

गुग्गल आदि धूप घुसाइये घरें मी सुगन्धित रखने दा वरुणन इक लोकगीत च इस चाली होए दा ऐ :—

“गुगली दा धूप घुखे दिन राती
अलसी दा तेल जले दिन राती ।”

इन्ना गै नेईं बाशना दे प्रेमी लोक घरें च फुल्ले दियां क्यारियां लान्दे हे । इक मसाल प्रस्तुत ऐ :—

‘आंगन लानी चम्बा बीबा,
डंगै मरुआ क्यारी ।
होरने दियां टालियां सुक्की गेइआं बीबा
मेरी हरी ऐ क्यारी
होरने गी दिन्नियां टालीं-टालीं
तुकीं दिन्नियां सारी क्यारी ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ३५)

फुल्ले गी साम्बी सम्हालिये पालेआ जन्दा हा । इक गोरी अपने प्रेमी गी आखदी ऐ जे ओ ओदे फुल्ले गी नेईं त्रोड़ ते गोरी आपू उसगी मोके पर त्रोड़िये नोकरी पर गै भेजी देग । बोल इस चाली न :—

“मेरी क्यारी दे कण्डे खड़ोतेया
मेरी क्यारी दे फुल्ल नेईं त्रोड़ प्यारे

तुकी चुनी के भेजा चुनाई के भेजां
मिकी राजे दे ल्हामें न भेज प्यारे ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १३४)

लोकें गी फल्लें दे समें पर खिड़ने दा पूरा-पूरा ग्यान हा इस बारें
इक लोकगीतें दियां सतरां इस चाली न :—

“चेतर वीतेआ बसाख चढ़ेआ आई ऐ गुलाब दी बहार ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १५)

गुलाब दे फुल्लें गी सगातें दे तीर पर मापें दा घीयेंगी भेजने दा
वर्णन बी डोगरी लोकगीतें च मिलदा ऐ जियां :—

“इक फुल्ल गलान दा, मेरे बाग दा,
मेरी माऊ न देई भेजेआ, सेइयों मेरी माऊ न भेजेआ
लेई के पटारी औं खोलनी, सस्सू चन्दरी ने खोई जे लेआ,
सेइयो सस्सू चन्दरी न खोई जे लेआ ।
न खो सस्से मेरिये, मेरा बीर रुस्सी घर जा
सेइयो मेरा बीर रुस्सी घर जा ।”

फुल्लें दे बिच सेरआं तोरी दे फुल्ला दीं बी अपनी विशेषता ऐ ।
इक लोक कवि आखदा ऐ :—

“फुल्लां बिच
फुल्ल सोहामा
सरेयां तोरिया”

(डो. लो. गीत भाग ६ पृ० ७०)

खंटालू दा फुल्ल बी अपनी अद्भुत सगन्ध कारण डोगरी लोकगीतें
दे विशे दा पात्र बनेया रेया ऐ जियां :—

“नदिया रुड़दा आया,
फुल्ल खंटालुऐ दा,
असें चुक्की करी
गोदा पाया,
ते फुल्ल खंटालुऐ दा ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० ८५)

चम्बे दे फुल्ले दी सुगन्धि कुसी नेईं भाखी । डोगरी लोकगीतें ही
इक नायका चम्बे गी डंगा देइयै ते हेठ खट्ट डाहू ने दा मनसूबा बनांदी
होई आखवियै ।—

“उप्पर भुल्लदा चम्बा जाने मेरिए
चम्बेई दिन्नीयां डंगा जाने मेरिए
डंगै डागे मन्जा जाने मेरिए
तेरा लगदा मन्दा जाने”

(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १२७)

फुल्ले दा हार पुरोइयै पाने दा वर्णन बी इक लोक गीतें च इयां
होए दा ऐ :—

“ओ मुं गें जैसी माला नी लोको
फुल्ले जैसे हार होऐ ।”

(डो. लो. गी. भाग ६ पृ० १२५)

वासना हीन सिम्बला दे बूटे गी कुसै लोकगीते नै गिनदे होई आखेआ :—

“सच्चेआ

बम्बेआ

सिम्बला ओ

चोटी भुल्ले अद्धगास

नेईं ऐ फलें च

स्वाद तेरै कोई

नेईं ऐ फुल्ले बिच बास ।”

(डो. लो. गी. भा. ६, पृ० १४३)

स्पष्ट ऐ जे डोगरी लोकगीतें च रूप, रस ते गन्ध दे वर्णन गी
मनासब थार थोआ दा ऐ । साढ़े लोक कवि जानदे हे जे काव्य च जीवन
दे सबमें पहलुयें दा वर्णन होई सकदा ऐ ।

डोगरी कवता च हिरख

समोहन शर्मा



अद्वैतवाद इक दार्शनिक सिद्धांत ऐ ते इहे दो पक्ख न । पैहला आत्मा ते परमात्मा दी एकता ते दुआ ब्रह्म ते जगत दी एकता । इन्हें दोनों दा मेलवां रूप सर्ववाद ऐ जिस्सी 'सर्व खल्वंदब्रह्म' आखेया गेदा ऐ । इस्से अधारा पर रहस्यवादी भक्त परमात्मा गी अपना परम साध्य ते प्रियतम दे रूपा च दिखदे न ते ओ सावक उस परम सत्ता गी आमनै सामनै मिलने आस्तै वड़ी विकलता बुझदा ऐ । जिआं समुद्रा दे पानी ते बदला दे मूल रूपा च कोई भेद नई पर फी बी बदला दा पानी नदी रूपा च समुद्रा ने मिलने आस्तै किन्ना तड़पदा बझोदा ऐ । इस्से चाली ए आत्मा बी उस्से परमात्मा गी मिलने आस्तै छटपटांदी ते तड़पदी बझोंदी ऐ । इस्से साधना च जड़ियां ओकड़ां बझोदियां न उस्सी गै अस हिरखा दी संज्ञा देई सकनेयां आं ।

विरह प्रेम दा तप्त मुन्ना ऐ । वेदना दी अग्नी च प्रेम शुद्ध ते निर्मल होईए निक्खरदा ऐ । विरह करिऐ प्रेम च (प्रगाढ़ना) टकाउपन

आने कन्ने परतीख्या ते अतृप्ति आंदी ऐ । वेचैनी करिए इस अनुमूति दी मात्रा होर बी घनी होई जन्दी ऐ । इस्से करी ससारा दे मन्ने-परमन्ने कविए' ने विरह वियोग ते विप्रलम्भ गी प्रधानता परदान कीती । इस्से करी आखदे न (And love is loveliest when emblemed in tears) बाबू रवि आखदे न, "मेरे दिला च इक विरहनी नारी बैठी दी ऐ जड़ी अपने दुखा दे गीत सनांदी ऐ ।" डा० नगेन्द्र दा बच्चार ऐ जे विरह अजर ते अमर ऐ ते सारे कविये दी आत्मा च इदा बास ऐ । ए विरहनी कालिदास दे दिला च शकुन्तला, भवमूति दी सीता, जायसी दी नागमती, मूर दी राधा ते मीरा दे प्राणें च कृष्ण ते गुप्त दे मना च उर्मिला दा रूप लेईऐ बौड़दी ऐ । 'साकेत' च गुप्त जी नै राम कोला अखवाया हा : -
 "मेरी यही महामति है, पति ही पत्नी की गति है ।"

इदा भाव स्पष्ट ऐ जे अपने प्रिय गी अपने कोल बैठा दिखिऐ कोई नायक या नायिका अपने मना पर काबू नेई पाई सकदे ते उन्हें गी सारा संसार चिंता, दुख, मोह, काम, अशुका, ते होर पता नि किन्ने भाव पैदा करने आला वसोदा ऐ । बिहारी दी नायिका अपने घरा च परलै लेई आनंदी ऐ । इतरा दी शीशी ओ अपने तेज ते गरम साएं कन्ने मकाई दिदी ऐ । सिर्फ साह (सांस) लेने कन्ने गी ओ केई कदम अगं पिछे होंदी ऐ । गुप्त दी उर्मिला इक कुल-ललना ऐ ओ अपने घरा ते सारे कम्मकाज करदी ऐ । इन्हें कम्मे काजे ओ अपने हिरखा गी दसदी ऐ । इस्से हिरखा गी दस्सने आस्ते कविए 'षट्शतु बर्णन' कीता जिदे च ओ अपने भावें गी होर बी खरी चाली प्रगट करी सके न ।

हिरखा दे दो रूप न इक्क बाहरला (बाह्य) ते दुआ अन्दरला । हिरखा हीखी आपू बिच्चे मिलने दी हुन्दी ऐ पर, अज्जे कलने ते हिरख करने आले कपने आदर्श ते कर्तव्य गी बड़ी प्रमुखता दिदे न । उदा हिरख उर्मिला दे शब्दे च :—

"तुम मिलो मुझे धर्म छोड़ के,
 फिर मरूं न क्यों मुण्ड फोड़ के" ।

हिरखा च कवियें अतिशयोक्ति-पूर्ण वर्णन बी कीते दा ऐ । इन्दे किश उदाहरण दिखी :—

“पिउ से कहेऊ सन्देसड़ा, हे भौरा हे काग,
सो धनि विरह जरि मुई, तेहिक धुआं हम लाग”
“मुक्ति मुक्ता का मोल ही कहा है जब,
मोहन लला प मन मानिक ही बारि चुके”
“उददव प्रेम पियूषहि छाड़ि के कौन समेटे धूरि ।”

हिन्दी भाषा दे इन्हें उदाहरणों गी लिखने दा मेरा भाव ए दस्तना हा जे हिरख गी हिन्दी दे कवियें ने कुस चाली समझेआ ऐ ते लिखेआ ऐ । आओ हून अश डोगरी भाषा च हिरखा दे रूप दिखवे । शास्त्री जी डोगरी भाषा दे मन्ने-परमन्ने लेखकें चान । उन्हें गी अपने हिरखा पर विश्वास ते संदोख ऐ ओ कुसे हारे दे जुआरी आंगर हाए-हाए नेईं करदे ते नां गे बिहारी दी नायिका आंगर बांवरे ते सदाई बनदे न । उन्दा हिरख सुच्चा ते सच्चा ऐ जिसी समें दी बगदी धार कोई नुकसान नि पुजाई सकदी । समें दे दुख ते कसाले जरने गे पौदे न । ‘मेरे गीत’ नां दे गोते च ओ सनादे न :—

‘मिगी अपने इन्हें गीतें दे असरे पर भरोसा ऐ,
ए हारे नेईं अजें तोड़ी, इन्हें नेईं हारना जिन्दे ।
जे साढ़ा हिरख सच्चा ऐ, जे साढ़ी प्रीत सुच्ची ऐ,
समें दी औख पौनी ऐ असेंगी स्हारनी जिन्दे ।”

पर समे दी लचारी करिऐ, कुतै-कुतै उन्दा हिरख तरुदा ते भजदा सेईं हुन्दा ऐ :—

‘मेरी धरती उपपर नजारे डरेदे,
ए हीखी हिरख, किन्द सारे डरे दे ।”

शास्त्री जी गी उन्हें अक्खरें दी लालसा बड़ी सतांदी ऐ जड़ी :—

बदलें च बिजली दा हासा बनी जान जेड़ै,
हिरखे दी संनते दी आशा बनी जान जेड़ै”

“उमरे दा साथ ऐ हीखी दा,
 ए जोवन ज्वाला स्थिलनी नेई
 उमरे दा साथ ऐ भूरें दा, वेदन गी औखद मिलनी नेई
 समें ऐसे कदूं औने जदूं हीखी ने जलना नेई ।”

हिरखा दी जोत बड़ी गै न्यारी हुन्दी ऐ उसी ओ समझी सकदा ऐ
 जड़ा आपूँ इस पवित्र अग्नी च जले दा होऐ : —

“समें ने रोग लाए दा, समें दे हत्थ कारी ऐ
 समें ने रोग लाए दे, समें दे हत्थ कारी ऐ
 जिदी नजरे च, चित्त च, मनै दी धड़कने अन्दर,
 समाय जोग हिखी दा, ओ जलदी जोत न्यारी ऐ ।”

हिरखा दा अतिशयोक्ति पूर्ण वर्णन ते देश प्यार दा वर्णन बी दिक्खो : —

“मौती दी पतझड़ हारी गेई, जीवन दे फुल्ल कलिएं शा
 प्रलया दे मरुथल हारी गे, हिरखा दी रौसली गलिएं शा”
 ‘उस्सै हिरखै दी संजीवनी, पीर्य गुलजार बनी,
 फुल्लै इच खुशबू उस्से दी, भौरें दी ओ गुंजार बनी,
 लय रेशमी लोरी दी उर्यै, गबरू दी ओ ललकार बनी,
 हर कला सखाई उस्सै ने कवता उस्से दे थार बनी,
 बागें इच फुल्ल खिड़ करदे, गांधी गोतम मुस्का करदे,
 मनसूर चढ़े दे सूली पर, हिरखै दे गीत न गा करदे ।”

रामलाल जी दे शब्दें च : —

“कुन हिरखै दे रंग पछाने, कुन डारें दे ढेर फरोली
 इस हिरखै दी सार अनोखी के कोई परखें के कोई तोली ।”

कुत-कुत जायसी ते बिहारी आंगर हीखी दा अतिशयोक्ति पूर्ण
 वर्णन बी लब्दा ऐ । रामलाल जी दे शब्दें च : —

“कुन आखे भौसागर आखा, नां सुनदे गै सुक्की जन्दा
 जग जीना हिरख प्यारे दा, नां हिरख दुआ संसारे दा ।”

चरण सिंह होर हिरखै गी सच्चा ते सुच्चा तद्दे समझदे न जिसलै
इस्सै मिट्टी च ओ मरी मुक्की जा :—

“सच्चा हिरख कमाने गित्ते-मरियै मिट्टी होना पौन्दा
साथी तोड़ नभाने गित्ते - दुख जीवन भर होना पौन्दा ।”

हिरखी लोग कदें स्वार्थी नि हुन्दे अपने प्रेमी आस्तै ओ तन-मन ते
घन न्योछावर करी दिदे न । चरण सिंह जी दे शब्दे च :—

“हिरख स्वार्थी नेईयों ते ए बलिदान मंगदा ऐ,
ए तेरा मशबरा मोईए दिला की अज बी डंगदा ऐ ।”

हिरख ते अजर, अमर ऐ । ए इक बारी जिदे मना च आई समांदा
ऐ उत्थों कदें बी घटदा जां बूटदा नेई :—

“अग हिरखा दी होन्दी ऐ भुली लोको,
ए लग्गी दी कदें नीं स्थिरी लोको,
लक्ख अद्ध गुआरे च बली लोको ।”

हिरखा दा शब्द चित्र जड़ा वेदपाल ‘दीप’ होरें खिलेआ ओ बी दिक्खो :—

“हिरखै दी रीत रस्म उआं गै, जियां क’ही
कुरते दा ओ लङ्गार उयां गै जियां क’ही ।”

प्रोतै दा इक कच्चा घागा जे कदें मिलै बी तां उदे नै लङ्गारे गी
सीनेदा यत्न नेई करना लोड़चदा । जे कुतै लङ्गार सनोने दी किश आस
होऐ बी तां ‘दीप’ होर कलमा कन्नै गै रोदे बभोंदे न :—

“कुतै टकाने पर जे लगा मकान हिरखे दी कत्थ अपनी ऐ,
तां कलम हीखी रोई, बलगी जा दिख अगें दना के हुंदा ऐ ।”

ए प्रोत ते कदें नेई फलदी । ओ हिरख गै ऐ जेड़ा इस्सै उमरा पूरा
होई जा हिरखे दा सम्बन्ध ते जन्म-जन्मांतरें दा ऐ :—

पद्मा सचदेव हुन्दी ए तांग तद्दे पूरी होई सकदी ऐ जे :—

“दूर कुसै प्हाड़े दी पेठा, जे अऊं इक नाडू हुन्दी,
पत्तरें उप्परा, पत्थरें उप्परा छालीं मारी खोह लुआंगी,
तुस बत्ता दे राही हुंदे दौं घुट्टें होठें लाई लेंदे,
ठंडी ठंडी बा बनी अऊं तुन्दे बालें गी पत्थांदी,
तांग मेरी पूरी होई जंदी, मेरा हिरख मिगी थोई जदा ।”

पद्मा दे हिरखे दी व्यापकता इत्थों तक बघी गई जे ओ सारे प्रांता
दे सुखे-दुखे दा प्रतिनिधित्व करदी बभोदी ऐ :—

“मेरा मंदा कियां बुज्जो, मेरी हीखी कियां जानो,
तुसें नि छिलड़, सुखे कुसे दी इन्तजारी च,
तुसें नेई औंसियां पाइयां परोली च पसारी च ।”

पद्मा होरें नगारे दी चोटा कन्ने आक्खया हा :—

“मेरी ऐ परीत, एदी पालनी ऐ रीत,
भाएं मित्ती ऐ पलीत, कोई राही जंदा आखेओ,
मेरे नैनैं अंदर सारी दुनियां दी पीड़ ते बेदन ऐ,
मेरा सुके दा बाग छड़ा हिरखे दा पानी पींदा ऐ ।”

हिरख आस्तं मने च विश्वास लोड़चदा ऐ । जे विश्वास नेई
होऐ तां मने दी जोत बुज्झी-मुक्की जाग इस्सी आस्तं पद्मा होर
लिखदियां न :—

“इक ते वियोग विश्वास बी नि होऐ जदूं ।

चीने पासे जोतिऐ दे होई जन्दा न्हेरा ई ॥”

ए नाता बड़ा सच्चा ते सुच्चा ऐ । इस्सी पावें मारी कुट्टी ऐ कोई
कुट्टी देऐ, ए तामी नि मुकदा, ए सरबन्ध शरीर दा नेई आत्मा दा
सरबन्ध हुन्दा ऐ :—

“आत्मा ने आत्मां दा नाता बड़ा सुच्चा हा ।

हिरखे न हिरखे दा साथ नेई छोड़िया ॥”

‘मधुकर’ होर जीवन दा सार इस्से हिरखा गी गै समझदे न उगदे
शब्दें च :—

“ए आसैं ने स्वास चलै तां जीवन डोला चलदा ।

ए हीखी दा तेल बलै तां हिरखी दीपक बलदा ॥”

हिरखे च खुब्वे दे प्राणी गी हर पास अपना प्रेमी गै लब्दा ऐ ।
‘मधुकर’ ने इस गल्ला गी इस चाली प्रकट कीता ऐ :—

“चरखें दी धूँकर सुनेओ, मारै हिरखी आले ।

गीतें दे सुर तड़फान दुखिये, वुजदे जालोखाले ॥”

दुनीचन्द शर्मा होरें हिरख च जे मसूस कीता उससी उन्हें अपनी
'गजल' राएँ इस चाली प्रकट कीता ऐ :—

“हिरखै दी बेदी बछोड़ें दे गैहने ।

जरी जीनां पौंदा होई फीता फीता ॥”

श्रीकार सिंह होरें इक कविता ‘हिरखी भूतड़ू’ राएँ हिरखा दे
बक्खरे बक्खरे रूप बड़े खरी चाली स्पष्ट कीते दे न । जड़े इस जाले
फसदे उन्दी हालत इस चाली होई जन्दी ऐ :—

“हिरखै दी ठक्किया बुरी गै कान,

रुलदी ओदी बी कुंगली जान ।

एदै घस्सै जेड़ा फसदा ऐ,

हिरखै दा भूतड़ू नचदा ऐ ।

ताज तखत इन केई जोआड़े,

केईयें दे कुल्ले इन फी साड़ ।

कच्चे घड़े तरी दसदा ऐ,

हिरखै दा भूतड़ू नचदा ऐ ।”

खीर च में डोगरी दे प्रसिद्ध कवि श्री जितेन्द्र उधमपुरी हुन्दियां ए
हिरख भरोची पवितयां लिखदे होई इस लेखे दा अन्त करड :—

“जदू तक लो ऐ अक्खीं च,

जदू तक सुआस सुआसैं च ।

मेरे सज्जनैं ऐ पक्क औता,

बस इयें आस आसैं च ।”

ढोगरी खुआन्ने च हस-रस

धर्म वीर बस्कोशा



ढोगरी भाषा च जित्थें मोसम बारें, राही - बाही, खान - पीन,
सिक्खें-मत्तें, सेहत बारें, नीती सम्बन्धी, व्यंगात्मक ते जीवन दे होश दूए
केई पैहलुएं बारें खुआन्ने दे भंडार भरे दे न, उत्थें हसरस दे खुआन्ने दा बी
इक (अ)थाह, खजान्ना मौजूद ऐ ।

इन्हें खुआन्ने राहें बी जिन्दगी दे बन्न - सबन्ने पैहलुएं दियां किश
सुंदर झलकियां उभरियै स्थाई सामने ओदियां न । हस रस दे खुआन्ने
च बड़ी चतराई ते सुन्दरता कन्ने हासे दे मोतियें दियां जड़तां जड़ी दियां
होंदियां न ते इन्दे च बड़ी सूखम जन तंज (व्यंग) बी छप्पे दा होंदा ऐ जेदे
सामने ओदे सार गै हासे दे फुल्लें दी बरखा बहीं जन्दी ऐ ते जिस गरला
गी अस दूए गी समझादे केई शब्द जोड़िये किन्ना किन्ना चिर गै
लाई ओड़ने आं ते फी बी गल्ले दा सुआद फिक्का गै रोंदा, खुआन्ने राहें
आनखी दी उयें गल्ल अपना अर्थ स्पष्ट करदे होई खिनें च दूए दे मनें च
तीरे आंगू खुबिये जाई असर करदी ऐ ते उपपरा, कन्ने रली बी हासे दी

चाशनी बिद पीड़ बी नेईं होन दिदी । नमूने दे तोर पर किश बनकियां
इस चाली पेश कितियां जदियां न :—

१. “लडा अंदर सोतै ते इक जना ओदी जड चुक्की रखे ।”

ए खुआन उस बेल्लें बोलिया जंदा ऐ जेलै कोई मनुक्ख कम्म
करने ताईं नक्क मुंह मारै ते आवखै जे कम्म आस्तै कुसे दूए गी बी मेरे
कन्ने लाओ जां टोरो ।

२. “रज्जे दा सढा बी घमां जुआड़दा ।”

जेलै कोई खलेइया किसम दा मनुक्ख खाने संबधी नखरे करन
लगै तां उस बेल्लै आखेया जंदा जे खाई ली महाराज, “रज्जे दा सढा बी
घमां जुआड़दा ।”

३. “नां नां लेले दी मां, में नि घर जाना ।”

इक बारी कोई जनानी घरा रुसियै सारा दिन जाड़ै च बलगदी
रेई जे मत कोई घरा दा मनाने गी आवै । पर तरकालां ढली आईयां
घरा दा कोई बी मनान नेईं गया । आखर जेलै भिड्डां चारियै घरै गी
परतोइयां तां उन्नै बी इक भिड्डै दी दुम्ब फड़ी लेई ते कन्ने आखदी आवै
जे “नां नां लेले दी मां में नि घर जाना ।”

४. “अखें दित्ती चार घमां । अखें कुत्थू ? अखें देया कुत्थू ?”

इक कुसै जगोरदार गी कंजरिये दे मुजरे (नाच-गाने) दिक्खने
दा शीक हा । उन्ने अपनी सारी जमीन, थोड़ी ए करियै मुजरे च मुहाई
ओड़ी दी ही पर फी बी मुजरे दिक्खने दा ठक अजें बी ऊप्रां गै जुआन हा ।

इक बारी फी कुसै प्रां मुजरा होना हा तां उन्नी उत्थें जाई पुज्जा
ते जेल्लै नाच दिखदे २ पैहले आंगू बरड़ आई पेई तां ओ लैहरै च आए
भट बोली पेया, अखें दित्ती चार घमां । तां कंजरी द्रीड़ियै ओदे कोल
आई पुज्जी “अखे कुत्थू” दा ओ भट सोचै पेई गया ते आखन लगा “अखें
तां देयां कुत्थू ।”

जेलै कोई मनुक्ख पल्लें चीज चईं होंदे होई बी भूठी फीड़ मारन
लगै उस बेल्लै व्यंग च आवखेया जंदा ऐ ।

५. “हाए ओ बच्चा रैह नि सक्कां ।”

इक कुसै दी बुडढ़ी गी नक्चने दी खो ही । जेलँ ओदे पुत्तर जुआन होये तां ओ शर्म बुझन लगे । इक दिन उनें बुडढ़ी गी ब्हालियो नसीतां कराईयां जे अज्जा कोला नच्चना छोड़ ते बुडढ़ी बी बड़ा जिगरा करियो मन्नी गई ।

इक दिन उन्दी गेली च कुरी ढोल बजदा आया । उसै वेलँ बुडढ़ी पतीली च किश चाढ़िये रेड़ा देऐ दी ही । ढोलँ दा ताल सुनियँ बुडढ़ी गी सुध-बुध मूल्ली गई । उन्ने तत्ती-तत्ती पतीली गै तली पर रक्खी लेई ते ढोलँ दे तालँ पर नच्चन लगी पेई । जेलँ ओदे पुत्तरँ उसी निक्खरिये पुच्छेया तां ओ ढोलँ दे तालँ पर नचदी गै आखदी जा जे, “हाए बच्चा रैह नि सक्कां, हाए ओ बच्चा रैह नि सक्कां ।”

जिस वेलँ कोई मनुक्ख अपनी आदत कोला नेईं टलँ उस वेलँ व्यंग च आछेया जदा ऐ । इस्सै खुआन्ना दा दूआ खप इस चाली बी प्रचलित ऐ, “अगें बुडढ़ी नच्चनी फी ढोलें दी घनघोर ।”

६. “चोर चोरी थमां बंदा, हेरा फेरी थमां नि जंदा ।”

इक कुसै होर बुडढ़ी गी चोरी दी आदत ही । जेलँ ओदे पुत्तर जुआन होए तां उनें उसी वास्ते पाये जे माय अस हून बड्डे २ अफसर लग्गे दे आँ ते लोक असें गी बोलियां लांदे न, थोआड़ी मां चोरटी ऐ । इस करी तू हून चोरी करनी छोड़ी दे । बुडढ़ी नें पुत्तरँ दी मजबूरी गी समझदे होई हामी भरी ते उनें गी चोरी छोड़ी देने दा यकीन दोआया ।

इक बारी उंदै व्याह जुड़ेया ते गीत गाने आलो जनानीयें दरोआजे बाहूर नुक्कां, चपलियां खोली दिया हियां । बुडढ़ी दा दाऽ लग्गा । उन्ने इक दी चपली दूई दै कन्ने ते दूई दा सेंडल श्री कन्ने जोड़िये रक्खी दिस्ते । जेलँ जनानीयां घरें गी जान लगयां तां कुसै दी खब्बो नुक्क लब्बे ते कुसै दी सज्जी । तां जे परचोल सुनियो बुडढ़ी दे पुत्तर बुडढ़ी गी निक्खरन लग्गे जे माऊ तू अपनी छोई कोला नेनां टली । तां बुडढ़ी रोए होंदे आखन लगी जे, मोयो चोरी ते छोड़ी, हून हेरा-फेरी बी छोड़ी देयां ।

७. “अखें दुद खागे, देई, अखें दबेई ।”

इक कुसी दे परीना गया । उने उसी पुच्छेया अखे परीना जी, दुह खागेओ जां देई तां परीना चलाक हा, भट बोलेया, अखे दवेई (दोये चीजां) ।

८. इसै चाली दे इक होर खुआने च कोई होर चलाक परीना कुसै दे घर गेआ तां उने बी परीने भी पुच्छेया, अखे जी दुहा कने खागेयो जां चुप्पड़ियै ? ता परीना भट बोलेया, “अखे चुप्पड़ियै देयो दुहे ने गे खाई लंड ।”

९. “अखे माई सुक्खां, हून नि रेइयां ओ भूक्खां ।”
अहा खमीरा उहर ले, साडे उन्नी इहर दे ॥”

१०. “केड़ा तां केड़ा गे सेई ।”

इक कुसै आदमी दे सरीके दे ब्याह जुड़ेया । ओदे कोल बुहाड़ा देने जोगे पैसे बी नेसे । उन्ने सोचेया बहान्ना पाइयै हसी जाओ ते खलासी होई जाग । आ अपने कोठे परा चड़ियै ब्याह आलें दे घर होमां मारन लगा ता जनानिये रोळा पाया जे बेहई कोई बट्टे मार करदा ऐ । तां मरद अन्दरा निकले, अखे केड़ा ओ तुं ? तां ओ भट अपने कोठे परा बोलेया, “अच्छा जी, अस हून केड़े होई गे । अच्छा केड़ा तां केड़ा गे सेई फिर ।”

कहानी

हिप्पोक्रेट बनाम मसीहा

बन्धु शर्मा



में दिक्का करना जे ओ मेरे पासैं गे आवा करदा ऐ । उसने रेस्तरां दे मालक थमां मेरे बारे च पुच्छेया ऐ ते परते गी बिना बलगे गे अन्दरै गी सजरी आया ऐ । मालक दी चुप्प थमां ओ ताड़ी गया ऐ जे में अंदर आं ।

में खींगरी अक्खीं च। उसदी अपने पासैई बददियां मेईं दिक्का करनां । ऊयां ते मेरे अगों अखबार की टिकी दी ऐ पर मेरा ध्यान उसैं दी बक्खी ऐ । हून ओ मेरी मेज दे कोल भाइयें रुकेया ऐ, किछ चिर खड़ोता ऐ—हून उसने बीता ऐ, में जानतां ।

में पूरी चाली अखबारी च रुज्जी गया, आक्खो मिगी उसदे उत्थे होने नईं होने दी कीई परबाह जां चिन्ता गे नईं होऐ । ओ मेरे इस रों गी ताड़दा ऐ । ते बल्लें नेई लिन्दा मूंह बनाइयें मेरे सामने पेदी कुर्सी उपपर बेई जन्दा ऐ ।

में घर दी चख-चख छा तंग आइयै कदें कदें इस रेस्तरां च आई पनाह्, लैनां । ए कोई बड़ा 'पांश' किसम दा रेस्तरां नईं ऐ । नां गै इस च प्रवेश-अधिकार 'सुरक्षित' न । ए इक आप ते सस्ता नेया रेस्तरां ऐ जित्थें मैले फटे दे आदमी बी खान पीन आई जन्दे न । मिगी इनें आदमियें कन्ने कोई खास सरोकार नईं । में इत्थें इस लेई ओन्नां की जे इत्थें मालक ते गाहकें बशकार होने आला गुप्त संघर्ष मता नईं चलदा । दौने च थोड़ा-थोड़ा संदोख-समोद बनेया रीह्दा ऐ । नईं तां आमतौरा पर होंदा ए ऐ जे मालक चाह्दा ऐ जे गाहका दे पल्ले घट्ट कोला घट्ट पाइयै मते कोला मता खिन्चेया जा ते गाहक चाह्दा ऐ जे अपने पैसे ठीक चाली वसूले जान । रेस्तरां दा मालक कोई मता (अ)मीर नईं बनी सकैया । पदरां बरे पैहले बी इसदा इयै निक्का नेया रेस्तरां हा ते अज्ज बी ऊयै ऐ । हां इस असें च इसदी साज-सजौट च जरूर थोड़ा मता बाधा होंदा रेह्या ऐ । फराऊ ते पक्के गाहक बी नेकां बने, निकले ते बने । दूई गल्ल ए जे इत्थें रेडियो दी (अ)बाज तुन्दे कन्ने दे परदे नईं वेददी । बाहरा दे राम-रीलें कशा हट्टे - हारे दे तुसेई इत्थें किछ बर्सा मिली सकदा ऐ । रपे बारें आन्नें तुस इत्थें घंटा, डेढ़ बेई सकदे ओ ।

इत्थें ओने आले मते सारे लोक समाज-व्यवस्था दे बरोवो न । सते-सताऐ दे चाह्, ते सिगरेटें दे धूएँ कन्ने अपने-अपने मनें दी भड़ास कडदे न । सिगरेटें दे बेठदार ते नागपलेसी धूएँ साईं गै इन्दे अंदर बी केईं बेट बनदे-मिसदे न । ए अखबारां घट्ट पढ़दे न ते बेहसदे मते न । हर टेवला उपपर बैठी दी चौकड़ी कछा बेखबर सयासी ते समाजी मसलें गी सुलझाने च सिद्ध खपांदी ऐ । ए लोक निक्सन गी गालियां कडदे न, मुट्टो गी कतल करदे न, कामरेड माओ गी मारदे न, सरकार ते कांग्रेस गी निददे-मंडदे न जे उसने छड़े नारे दित्ते न, ते व्यूरोक्रेसी गी लताड़दे न जड़ी पूंजीवाद गी तगड़ा करदी ऐ । मेरी नजर सैहूवन सामनं टंगोई दी तख्ती पर जाई अड़कदी ऐ जिस पर लखो ए दा ऐ "सयासी गुप्तगू मनां ऐ" । मिगी ए तख्ती बड़ी लचार ते फालतू जन लगदी ऐ उस पिन्छनी पिता साईं जिसदे मुंए जोर पुत्तर उसदे सामनं मनमानियां करदे न ते ओ भिक्की कुर्सी पर बैठे दा छड़ा बिट-बिट दिखदा ऐ ।

में आमतीरा पर इस लचार तरुती दा मान रखनां । इन्हें नकारी बहसैं च घट्ट गै पलचोन्नां । में उन्नं लोकें चा आं जिन्हें गी चालू भाशा च समझौतावादी आखेया जन्दा ऐ । जड़े परस्थितियें कन्ने समझौता करने च गै खैर मिथदे न । में दिक्खी लेदा ऐ जे समाजी नांबरोबरी, बेग्यायीं ते सयासी खौदल उन्नी गै बघी ऐ जिन्ना उन्दे खलाफ शड़को शड़की ते बरोध बधेया ऐ । में ते मेरे नेह् किछ होर सिर-फिरे जिन्हें लोकें गी समेवादी, चापलूस ते कपटी समझदे हे ओ लोक बी समाज च अगलियां कुसियां मल्लियै डटे दे न ते उन्नंगी निन्दने आले ते अगलियां कुसियां मल्लने दी हीखी रखने आले कुतैं चूकें दड़े दे उन्दे मरथे दियां त्रिगुड़ियां दिखदे रौह् दे न ते अपने भागें दा लाना उन्दे मरथें दे बट्टे परा लांदि न ।

हून में कुसै जलूसै च, घरने च जां नारेबाजी दे रौले च शामिल नईं होंदा, नईं होना चाहन्दा । मिगी पता ऐ जे जलूसै च ऋट्टने ते नारे मारने आले खीर ठगोन्दे न । ए भलोकी भीड़ जिन्दी लीडरी चमकांदी ऐ ओ उच्चे मंहलें च पुज्जियै जोड़-तोड़ ते सीदे बाजियां करदे न ते अपनियां किसमतों चमकांदे न ते जलूसें च टुरने आले अपने बिस्तरे पर वेइये कल्ले गै अपने पैरें ते गले गी टकोरां करदे न ते अगले घ्याड़े दी रुट्टी दे सरिस्ते दी सोचदे न ।

सच पुच्छो तां समझौतावादी बनने च गै कल्याण ऐ । जे अपनी जिन्दगी दी गड्डी बरेसा दी बरेतिया चा बचाइयै कडनी ऐ तां समझौतावादी बनना अत जरूरी ऐ । घर समझौता, बाहूर समझौता, दफतर समझौता बचारें कन्नं समझौता—समझौता गै समझौता । बस फिर नां तुस कुसै दी आक्खियें च रड़कदे ओ ते नां कोई तुन्दी अक्खियें च रड़कदा ऐ ।

दर-असल ए व्यवस्था दे बरोधी बड़े जशीले गै नईं पर बड़े भोले न । ए इन्ना नईं सोचदे जे जिन्दे खलाफ इंदी लड़ाई ऐ ओ लोहे दे किलें अंदर रौन्दे न । जिन्हें मंहलें च ओ रौह्दे न उरथें इन्हें कड़ांगें दी करलद्द नईं पुज्जदी । ते फी लोहे दियें कन्दें कन्ने टक्करां मारने दा फेदा ? जे तुस इन्नंगी समझाओ तां ए अक्खियां सूइयां करिये तुन्दा मूंह

गला पोची टकान । इसै लई में इनेंगी बी चिट्ठी झंडी दस्सने च नी खैर समझना ।

बचारें दे इस मोड़ा पर आइयें मिगी कदें-कदें भुनक लगदी ऐ । सोचनां आखर में के आ ? मैं हर कोम कन्ने समझीता करनां चाहूनां लटेरें कन्ने बी ते लटोने आले कन्ने बी । झूठ फरेब कन्ने बी ते सच-सफाई कन्ने बी । कुतैं में दमूआं ते नई—हिप्पोक्रेट । असल च मेरे जनेया हर मानू, जिसी अपनी जान ते (अ)राम मते प्यारेन दमूआं ऐ—हिप्पोक्रेट ऐ । उयां ए गल्लां में अपने कन्ने गै करा करनां । कुतैं दूए गी दस्सना होऐ तां में अपने जनेह मानू गी 'Pacifist' यानी अमन पसंद आखना ठीक समझनां । मेरा इक कामरेड साथी मिगी जतलांदा ऐ जे अमन पसंद ते डरीकल होंदा ऐ । शायद ओ ठीक गै होना । अमनपसंद गी डरीकल आखना भासे नई जचदा पर दमूए गी इस विशेषन कोला बचाना कठन ऐ ।

मेरे सामनैं जेड़ा मंनू आई बंठा ऐ ओ बी बड़ा अमन पसंद ऐ । इसने मेरे सामनैं बंठे दे कुसै, निक्सन, कुसै भुट्टो, कुसै कामरेड गी गालियां नई कड्डनियां । इसने चाहू दी प्याली पीनी ऐ, मेरे पाससै लिदा नेया मुंह बनाइयै दिक्खना ऐ फी मेरी मर्जी होग तां में इसदी तली पर, रुपैया जां दो टकाने न, ते इसने डोल गै बिना कोई खतरनाक नारा लाए दे चपलियां धीड़दे बाहर गी निकली जाना ऐ । सच जानेओ में तेह मंगते कोला बड़ा घबरान्नां जड़े मंगते नई लबदे । मंगते कोला दुक्की-त्रिक्की कन्ने खलासी ते होई जन्दी ऐ । पर ए सफेद-पोश मंगते—परमात्मा बचा इन्हे कशा । दुनियां दी बेदान इंदी अक्खियें च, जमाने दी खज्जल खोभारी इदे पैरें च । तुसैंइ कुतैं नां कुतैं, कुसै नां कुसै मोड़ा पर ए मिली जाडन ।

साढ़े सामनैं इक-इक प्याली चाहू आई टिकी ऐ । उसने सक्खनी नजरें कन्ने मेरे पाससै दिक्खियै जियां चाहू पीने दी अजाजत मंगी ऐ । मैं अपनी प्याली चुक्की लेई ऐ बिजन उसदे पाससै दिक्खे दे । मैं शायद उसदी नजरें दी भखन ते निगोसारी स्हारी नई सकदा —में जानना जे

भुक्खा आदमी के नई करी बाँहूँदा । हर जाती च नेह-नेह मुखें ते
मैले-फटे दे मानुएँ गै घरत-गास डक कीता ऐ । हर बड़्डी अग कक्खे-
तीलें यमा गै बुरू होई ऐ ।

ओ चाहूँ पिआ करदा ऐ ते मेरा ध्यान श्री बाजपेई दे व्याना पास
गेया उठी ऐ—“अन्नदाने दे थोक बपारें गी सरकारी हत्यें 'च लेंना इक
खतरनाक गलती” ।—गल्ला मंडियें नई पुज्जा तां घर-घर, गली-गली
दगे-फसाद—किन्नी डरीनी तसबीर ऐ ! महाराष्ट्र ते मध्य प्रदेश च होने
आले दंगे मेरे परमात्मा ! कुतै बाजपेई दी गल्ल अटल ते नई
(इत्यें में अर्ज करां जे नेहूँ मौके पर नई मनुदे होई बी परमात्मा गी
मन्ननां पींदा ऐ) के बनग साड़ा “बड़ा, संकट आने आला ऐ” नेता आक्खा
करदे न । में ते सोचेया हा जे सरकार दा ए कदम इतिहासक ऐ—महान
ऐ—कत्याणकारी ऐ—पर ? विपता च फसे दे मेरे कन्ने च प्रधान मंत्री
दे बोल गूजदे न—“ए कदम सोची-समझिये चुक्केया गेदा ऐ । अस
मुखलें दे बावजूद सफल होंगे । बपारी ते बरोधी पार्टियां रोड़े
अड़का करदियां न । लोड़ पीने पर गल्ला बाहरा मंगवाया जाग”
—फाहूँ भी सोचें गी किछ बसां मिलेया ऐ ।

गल्ला बाहरा मंगवाने दी गल्ल छिड़दी ऐ तां अमरीका बल्ल ध्यान
जन्दा उठी ऐ । अमरीका—मुखी मरदी मनुक्खता दा मसीहा—जड़ा हर
ओखी-भरी घड़ी च असेई बचांदा आया ऐ । पर लोक तड़ें नाशुकरे, बड़े
किरतघन न । जिनें उस मसीहा गी बट्टें मारे हे उसी सूली टंगेया ओ इस
मसीहा गी बी बट्टें मारा करदे न । इस मसीहा आस्तै कोई सूली नई,
निक्सन दियें तलियें 'च कोई मेलां नई ताहड़ी सकदा । ओ मसीहा धर्मी
उपदेश दिंदा हा, शांति ते हिरख बडदा हा, ए मसीहा अन्न बेचदा ऐ अपनी
शर्तें कन्ने । कनक सड़ी-पड़ी दी, बाजरे घतूरे दे बी, अस खा करने आं,
जिया करने आं । अस, एशिया ते अफ्रीका दे बासी बड़े सख्त-जान आं,
लोहे दे पिंजर जन । बड़े फसादी आं, बीतनाम दे मसीहा गी, अपने अन्न-
दाता गी, पत्थर मारने आं, ओदे उप्पर ओंगलियां चुक्कने आं ।

सच पुच्छो तां मिगी बाजरे च धतूरे दे रले दी गल्ल बिल्कुल माड़ी नईं लग्गी । के माड़ ऐ एदे च ? जे अस कनका च धतूरा रलाई देवें तां अन्न-दाने दा मसला गै हल होई जा । बिल्कुल 'कुब्बे गी लत्त कारी' अग्ने आली गल्ल होई जा । इक दिन रुट्टो खादी ते दो दिन सुत्ते रेह् । दस्सो है, नां अन्नदाने ते तुं दे पैसे दी वचत । अन्न दा मसला बी साफ ते गरीबी बी दफा । मेरे खयाल च हून भांए साढ़ी ए मसीहा नईं बी रला, साढ़ी सरकार गी आपूँ गै अन्न-दाने च धतूरा-छतूरा जां कोई होर नेईं 'संजीवनी' रलानी चाही दी ऐ । मसीहा दा कम्म ते छड़ा कोई संजीवनी 'गुरु' दस्सना ऐ । उस पर टुरना नईं टुरना साढ़ा अपना कम्म ऐ । अस जेहड़े ठर्रा, भट्ठी दी, चर्स, फ्रीम, भग, स्पिट, फ्रांसीसी पाछश ते ताड़ी पीने आं धतूरा की नईं खाई सकदे ? फी धतूरा ते इक पवित्र नशा ऐ । साढ़ियां चार्मक आस्थां इस कन्ने जुड़ी दियां न ।

मेरे किज मित्रों दा बचार ऐ जे मेरे सामने बैठे दा आदमी जड़ा कदें कदें मेरे कोला चाह् पीयै इक अद् नकद बी लेई जंदा ऐ, कोई नशा करवा ऐ —अपवित्र नेया नशा । उसदी अक्खियें च तरदे लाल लाल डोरे, मूहा उप्परा बरदी कसूमत ते चिट्ट पोटे आलियां कम्बदियां आँगलियां रसदा सबूत न । में इन्हें सबूतें पास कदें कोई खास ध्यान नईं दिता । मिगी शुरू शुरू च इन्नी गै चिता होई ही जे कुतै इस आदमी दी बी त्रीमत नईं होऐ —बच्चे नईं होन । में सोचया हा—'नईं होने चाही दे । जड़ा आपूँ दूए उप्पर भार ऐ ओ दूए दा भार के चुक्कग ? इक दिन उसने आपूँ गै मेरी छाती उप्परा ए पत्थर चुक्केया हा । उसदा कोई बी नईं हा । जदूँ ऐ हा अदूँ ओ उसदा भार चुक्की सकदा हा । ओ नईं रेहा तां ओ आपूँ दूए पर भार बनदा गया हा । लाड़ी दे मरने कसी ओ बतोई जन गया हा ।

ओ चाह् मकाई बैठे दा ऐ । कुसले दा ? मिगी पतरा नईं । दर-असल इस रेस्तरां च बैठे दे मिगी बड़े ऊट-पटांग खयाल आँदे न जिंदा कोई सिर होंदा ऐ न पैर । मिगी ते ए बी चिता नईं जे में चाह् कुमलें

पीती ही । में उसदे पाससै दिक्खेया ऐ—उसने मेरे पाससै, में इक नोट छोदी वक्खी बघाया ऐ, उन्ने यम्मेया ऐ ! उसदी अक्खियें च किछ लशकारा जन आया ऐ । ओ चार चफेरे नज्जर मारियै बाहरें गी निकली गेया ऐ ।

उसदे जाने पर में इक चाहू, मक्खन टोस्ट ते सीख कबाब दा आर्डर दिता ऐ । बशक्क ओ चाहू, दी सुक्की प्याला कोला बद्द अपने दानी कोला हीखी नई रखदा पर फी बी मिंगी उसदे सामनै ऐ खन्दे किज शर्म बझोंदी ऐ—की जे में हिप्पोक्रेट आं ।

कोले

छत्रपाल



कोले ? कोलें दा केड़ा जमाना ऐ अज्ज ? पूरी मार्कीट चा नई मिलन लगे तुसैं गी ।” दुकानदार दुऐ गाहकें अल मुही गया ।

संतोष ने रोंदे जागत गी खट्टे उप्पर तट्टेया ते आपू कोल गे पेई दी कुर्सी पर बेइयें रोन लगी ।

“खवरें अज्ज इसी के होई गया ऐ बडले दा रोई गे जा करदा ऐ ।”

जागत दा संगे वेई गेदा हा । जिन्द परसो-परसा होई गेई दी ही । डरी दी अक्खियें कन्ने ओ चाँने पासे दिखदा ते फी बिम्बली उठदा । ओ उसी थपोकड़दी, गल लांदी ते ओ किश चिर चुप्प रोहन्दा पर फी जियां लहर उठदी ऐ—करलाई उठदा । ओ उसदा टिड्ड मलाई बैठी ही, कन्ने च दुआई पाई ही ते दुऐ निक्कड़-घुक्कड़ कीते हे पर जागत भलेआं चुप्प नई हा होआ दा ।

“मैं तुसेई किन्नीं बारीं आखेआ ऐ जे जागत गी बजार नई लेई जा करो । पर तुस मन्नो तां ! लोक मोए दुऐ गी दिक्खी नई सखायें ।

कुसे दी कनेईयां नजर। हुन्दियां कुसे दियां कनेइयां ।” पुन्ना उन्दी नौकरयानी ऐ। वुड्डी छूड़। बड़े चिरै थमां ओ उन्दी घर कम्म करदी आवा दी ऐ।

“जागतीं गी कुसे दी नजर लग्गी गेई दी ऐ जेका ए बलगत नई आवा करदा ऐ। धूनी घुखाम्रो जे जागतीं दी छिड़म मट्ठी करनी जे।”

‘धूनी, ओ के हुन्दी ऐ?’ अत्थरू पूंजदे होई संतोष ने पुच्छेया।

‘हां बुआ जी, तुसे कुत्थें भाखी होनी ऐ धूनी। तुस ते नमियां-पलियां गे सहारै च ओ।” पुन्ना फिकका हासा हसदे होई बोली।

“इक टकोदे किस्मै दी समग्री हुन्दी ऐ जिसी बलदे कोलें उपर बरुरदे न ते ओदा धू नजरोए दे ज्याणें गी घुखादे न। हुन ए नई पुच्छेओ नजर लग्गना के हुन्दा ऐ।”

“इन्बी करिय दिक्खी लैने आं। पर धूनी मिलग कुत्थुआं? इत्थें बड़े २ डाक्टर ते सजर्न मिली सकदे न पर धूनी नई मिली सकदी।”

“तुस नचित रवो। मेरे बक्से च दना क् ऐ।”

‘ऐ ते जा लेई आ। अज्ज खबर इन्बी दोरे थमां परतोई ओन!’

★ ★ ★

‘बुआ जी धूनी ते लन्बी गेई ऐ पर ऐ बड़ी परानी, कोई पंजी त्री साल। अपने जागतीं गी घुखाने तै लेई ही, पर” पुन्ना ने इक ठंडा हौका भरेया ते पूड़ी उन्दी सामने रक्खा दित्ती।

‘इसी रक्खी कौसी बैठी ऐं, घुवा कुसे च।” पुन्ना रसोई अल गेई पर ख्याल आंदे गे बैठका परतोई आई।

“पर कोले कुत्थें न?”

“आहो, सच्चें, कोले ते ऐन गे नई। इत्थें ते शड़े गैस दे चुल्ह न, हीटर न, हाट प्लेटस। सब्बे किश ऐ मगर कोले नई। बलदे कोले जां अगै दे लोरे दिक्खे दे सुद्धां होई गेईयां न। संतोष ने इक सूक सुट्टी। तूं इयां कर ए लै पैसे ते मोर्कीट च जाइय जिन्ने लोड़चदे न लेई आ। पर आयां बिन्द तौले गे। इन्ना चिर में इसी कुते पलचने दा जतन

करनी आं ।” उसने रोदे जागतै गी चुकदे होई आखेआ । पुन्ना ने झोला लिया ते सलीपर घनीटदी, डोलके खंदी क्वाटरै थमा बाहर होई गेई ।

पूरी कलोनी दे लोक दपैरीं दी धुपे उप्पर परदे सुट्टिये सुत्ते दे हे । भित्त दोआरियां भिड़े दे हे ।



‘कोले . . ? कोलें दा कड़ा जमाना ऐ अज्ज । पूरी मार्कीट चा नई’ मिलन लगे तुसैं गी ।” दुकानदार दुए गाहकें अल मुड़ी गेआ । ओ हट्टिया खल्ल आई गेई ।

कोले कुत्थुआं मिलगन ! इत्थें नां ते कोई टाल ऐ ते नां गी उसी कोई ऐसा थार भाखा ऐ जित्थें उसने कोले बिकदे दिक्खे हीन । जित्थें-जित्थें पारत पेई ऐ ओ होई आई ऐ ।

किन्ना बड्डा शेर ऐ ते किन्नी लोह्की नेई चीज नई’ मिला करदी ऐ । दुकानें दी लमारियें च पे दियें नमुल्लियें चीचें गी दिक्खियें पहलें ते ओदी हिम्मत गे नई’ पेई जे ओ कोलें लेई पुच्छै । लोक के आखगन जे के लैन आई ऐ—कोले ? ते फी इस बजारै च ?

ओ शिड़कै दे कंडे खड़ोई गेई । किन्नी तेज ऐ अज्जें दी जिन्दगी ! ओदे दिखदे २ सैंकड़े लोक सामनेआ लंधी गे न । पेंदल, मोटर - सोआर । सब अपने २ कम्म गी लग्गे न । चलदियें - फिरदियें मशीनें आला लेखा ।

शिड़का कंडे खड़ोना ठीक नई—सोचियें ओ दुरी पेई । पर कुहर जा ? घरै गी परतोई जा ? जा होर भटकी लै । दुरदे २ ओ सोचदी जा करदी ही । किष्कर ओ ऐमें गे दुरदी रेई । जंघा हुटी गेइयां । उसने आसै-पासै नजर मारी जे कुतें बोहने दा थार होयें जित्थे ओ दनां बसां करी लें ।

अजें ओ कोई निश्चा करी नई’ ही पाई जे ओदी नजर सामने दक घोबी दी हट्टी उप्पर गेई । उसने सुखे दा साह लेआ । झकदी-झकदी

ओ दुकाने अन्दर आई । इक आदमी टल्ले गी बत्तर देखा करदा हा । उसने मत्थे दो परसीना पूंजदे होई पुच्छेआ—‘बीरा, किश कोले चाईदे हे, मिलगन ?’ ओदी बुआज बड़ी नरम ही ।

“असैं नई रक्खे दे कोले, कुतैं होर दिक्ख ।” घुब्बा सड़े दा पेआ ।

“तुसैं बी नई रक्खे दे ? तुस टल्ले कोदे ने इस्त्री करदे ओ ?”

“बिजली दे हुन्दे कोलें दा के कम्म ? अस बिजली आली प्रैस इस्तेमाल करने आ ।” घोबी ने कोलें दे नकारेपन उप्पर रमज करांदे होई आखेआ । पुन्ना गी बझोया जियां कुसैं ने ओदे कन्ने बिजली दी नगी तार ओआई ओड़ी होयै ।

‘अग लगै बिजली गी ।’ बड़बड़ करदी ओ बाहूर आई गई । कोला लघदे इक आदमी शा बक्त पुच्छेया ।

‘सवा दो’ ।

इसदा मतसब ऐ उसी घरा निकले दे सवा दो घंटे होई गे दे न । घर संतोष उसी बलगा दी होनी ऐ । रोंदे जागलैं दा रुद्र रूप चेतैं ओंदे गै पुन्ना दे सरकंडे उब्बरी आये । पैर आपू गे अगड़े बघन लगे । जियां-कियां भी होयै, जित्थुआं बी मिलन अज्ज ओ कोले लेइयै गे परतोण । पर हुन जा कुत्थें ? इक सवालिया नशान अक्खियें अगो घड़ी-वड़ी आई जा करदा हा । बिन्द अगें जाइयै फी खड़ोई गई । हुन होर पैदल नि टरोंदा अगें दौ-अ मील टुरी आई ऐ । बुढ़पा करियै जिन्द माही होई गई ऐ । दना टुरने ने साह चढ़ी जन्दा ऐ । बरेस बी केड़ी जा करदी ऐ । हड्डी २ च बड़ापा मल्ल मारियै वेई गे दा ऐ ।

उसने पैसैं आला रमाल गोजे च पाया ते यैले गी गुच्छा-मुच्छा करियै कच्छै हेठ दबाई लैता । कोल गै बस स्टाप हा । लोक बस दा इन्तजार करा दे हे । उत्थें भाइयै ओ लाइन च खड़ोई गई । उसने सोचेया जेकी बी बस होग ओ उस पर चढ़ी जाग । सहरें च कुतैं ना कुतैं कोले बिकदे गे होंगन । उसदे पिच्छें भाइयै इक नौजुमान खड़ोई गेआ ।

उसने अपना खन्ना हथ गोजे उपपर टकाया ते कच्छै हेठ ठोके दे शोले पर दबा बघाई ओढ़ेभा । बंदे गी पता बी नईं लगदा ऐ ते जेबकुतरे हथ साफ करिये उठी जन्दे न । ए सौहूर अजें बेबाकफ ऐ ।

उसदा पिडा तिढ़का करदा हा । लाईन च खड़ोती २ दी ओ कदे इक पैर भार खड़ोई जदी । जेस्से ओ थक्की जंदा तां पूरा भास हुए उपपर सुट्टी ओढ़दी । लाईन च वेत्ते खड़ोइयै होर कोई करे बी के ? ओ आँगलिये दे पटाके ठोआली बैठी दी ही, त्रि बारी मत्थे दा परसा पूंजी बैठी ही, पंज बारी गोजे च हथ पाईयै रमाले दी गंड सहलाई बैठी दी ही, ते जिह्वा बस आनी ही, उस पास ओ किन्नी बारी दिक्खी चुकी ही इसदा ते स्हाव गे नईं, हा । इक दो बारी उसने पिच्छे खड़ोते दे जवाने कोला बस्से दे ओने दा टैम बी पूच्छेया पर कुसे ने परता नईं दित्ता । उसने पिच्छे दिक्खेभा लाइन लम्मी गेई दी ही । उसी किश त्रैह-जन लग्गी । पैहलें ते उसने सोचेआ जे बस स्टॉप दे नलके थमां पानी पी आवै पर ए दिक्खिये जे इक बारी बाहर निकलने पर बाहर गे रोहना पीग, ओ उत्थे गे खड़ोती रेई ।

दूरा इक बस आंदी लब्बी । सोलां नम्बर, . . . सोलां नम्बर . . . । आसे पासे सोलां नम्बर दी भिनभिनाहट लग्गी गेई । पिच्छुआं धक्के बज्जन लगे ।

बस कोल आई । यार थोड़ा हा ते सवारियां मतियां । लाईन त्रुट्टी गेई ।

बस रुकी । भीड़ उसी इक पास धक्किये अगें बधी गेई । ओ डिगदे-डिगदे बची । ओ बी बस्से अल हाम्बी । उपपर चढ़ने दा जतन कीता । डंडे उपपर ओदा हथ ठीक चाली अजें बनकेया बी नईं हा जे बस रुकी पेई । किश दूर ओ बस कन्ने बसटोंदी गेई । फी छंडोइयै शिड़के दे बग्ने जाई पेई । शोला छुड़किये ओ पेया । आसे पासे दे लोक किट्ठे होई गे । किश दूरा दिखदे रेह । इक अघकड़ न्हे मरदै ने स्हारा देइयै उसी ठोआलेआ ।

आरकां छलोई गई दियां हियां । सेई होआ दा हा जियां कुसे ने भखी दी सलाख मत्थे उप्पर दागी ओड़ी होय । किश गर्म-गर्म ओदी अक्खं च पौन लगा तां उसने मत्थे उप्पर हत्थ फेरिय दिक्खेया । हत्थ लाल हा । जहमै उप्पर उसने तली रक्खी लेई । इहर-उहर दिक्खेया । सारे लोक ओदे अल दिक्खा दे हे ।

“ए बची कियां गई ऐ ।” भीड़ च खड़ोते दे इक आदमी गी राहन्गी होआ करदी ही जे ओ बची कियां गई ऐ । “अजें ~~क~~ गै इक गबरु जवान इसै चाली छड लगिय मरी गोआ हा ।”

“ड्रायवर बी अन्ना हा । इसी डिगदे दिक्खिय लारी रोकी नई सगूं नट्ठी पेया,” दुआ बोलेया । “इसी डाक्टर कोल लेई जा,” कस खड़ोते दे दौ जागतें चा इक बोलेया ।

“अम्मां लगदी ऐ थुआड़ी ? बड़ी पीड़ ऐ तां तूएं लेई जा,” दुआ बोलेया । पुन्ना ने अपना जहमी मूंह उहर फेरेया ।

इस अक्केड़ मई बाह दा सहारा देइय उसी कोल गे इक प्राइवेट डिसपेंसरी च पुजाआ ।

“दपैरीं घर (अ)राम करा करो ।” अक्केड़ आदमी ने सलाह दित्ती ।

डाक्टर ने सिरै उप्पर पट्टी कीती, आरकें उप्पर, सिपरट लाई ते उसी बैच उप्पर बठाई ओड़ेया ।

“अच्छा ओ चलना । डाक्टर साब गो बैसे देई ओड़ोओ ।” ओ जन्दा २ आक्खी गया ।

“बिन्दक ठहरेओ ।” पुन्ना ने शकदे होई पुच्छेया “इत्थें कोलें कुत्थुआं मिलगन ?”

“कोले—?” अक्केड़ आदमी ने अक्खर इयां उबाचेआ जियां ओ इसी पन्छानदागं नई होय । “कोलें दी नेई ~~क~~ लोड़ पेई गई ऐ ?”

“जागतें गी घूनी घुखानी ऐ ।” ओदे मुहां संहदन गे निकली गया ।

उस आदमी ने इक गड़का मारेया, “तुस बी केड़े जमाने बियां गल्लां करा दियां ओ । जागत कसरी ऐ तां डाक्टर साब गी दस्तो । मला घूनी दे घुआं कन्ने के होना ऐ ?”

पुन्ना पच्छोता दी ही जे तगाने सही गल्ल दस्सिये अपना हास्ता करोआया ऐ । उसी पता ऐ शहरे दा इक बी आदमी उसी सज्जर नई आखग जेकी ओ डाक्टर गी छडिड्ये घूनी दा आसरमा लै करदी ऐ ।

उसी चप्प दिक्खिये ओ आदमी बोलेया “जे तुसें कोले जरूर गै लैने न तां ओं तुसें गी २४ नम्बर बस पर चढाई देया । उसदे ओने दा समे होई गेदा ऐ । पर छोड़ो ए बैह्म । जमाना कुत्थुआं कुत्थे पुज्जी गया ऐ ते तुस उत्थे गे ओ जित्थुआं चले हे ।”

पुन्ना ने रमाल कड्डेआ, गंड खोली ते तुड़े-पुड़े दा दौं रपे आला नोट डाक्टर गी पकड़ाया । बापस पैसे लेइये उनें गी गिनिये उसने रमाल च बन्नी ओड़े । उस आदमी कन्ने बस स्टाप तगर आई । बस अजे नई ही आई दी । बस्से गी बलगदे लोके दियां नजरां ओदे शरीरै च जियां छेक करन लगियां । ओदे कश पुज्जे गे लोक अपनी-अपनी जानकारी दूये तगर पुजान लगे ।

‘इस्से बुड्डी दा ऐक्सीडेंट होआ हा । बचा होई गया ।’

उसी लगिया जियां ओदे पिडे उपपर अनगिने जखम होई गे होन । ओ साम्भे तां केड़े जखम गी ! अघकेड़ आदमी उसी सारें शा अगें खड़ोआई गेया ते इक लोहाई दी हटटी दा पता थोह बी दस्सी गया ।

खड़ोने करिये ओदे अगें गी दरदां होन लगियां । ओ गुज्जियां सट्टां दुखन लगियां जिदा तत्ते - चा उसी पता बी नई हा लगगा ।

बस आई तां ओ सारें शा पहले चढ़ी गई ते इक खाली सीट पर बैई गई । कडक्टर गी दिक्खिये उसने पैसे गिने । कुल अस्सी पैसे हे । बी (२०) पैसे बस्से ते बक्खरे कड्डी लैते ते बाकी रमाल च पाइये गंड देइये गोजे च रक्खी लैते ।

कडक्टर ने उसी २० पैसे दिदे दिक्खेया तां जले दा पेया—“माई, ए के देया करनी ऐ । बी (२०) पैसे होर कड्ड ,”

“पुत्तरा मेरे कश बस हय न ।”

“की झूठ बोला करनिये ? मेरे सामने तू रमाले च पैसे बन्ने न ।”

उसी सेई होआ जियां कंडक्टर ने उसी नगे करी ओड़ेआ होमै ।

उसने रमाले चा इक दस्सी कड़ो ते सहाव करन लगी । घरा ओ दो रपे लेइयै चली ही । इक रपेआ ते बी पैसे डाक्टर ने रखी लैते । ३० पैसे बस दा भाड़ा होई गया । हुन पिच्छे वचे न पजा (२०) पैसे । इसदे ते मसां अद् किलो कोले थोने न । ओदे होई उसी पैदल गँ ओना पौग ।

“बस हयै ई मेरे कोल ।”

कंडक्टर गी दस्सी दिदे होई ओ बोली कंडक्टर ने नक्क भूंह चाढ़ेआ ते बिजन टिकट दिते दे अगों उठी गया ।



पुन्ना ने कोले थैले च पोआए । लोहाई दी हट्टी शा परे हुन्दे गे उसी चेता उठी आया जे उसी पंज-छे मील दुरना ऐ, ते ओ बी घुर्प दे समुन्दर बिच ।

चलदे-चलदे ओदे गोडे कड़कड़ान लगे । जात सुक्कन लगा । मुक्ख दा चेता उठी आया । जिस हत्थे च झोला पकड़े दा हा उस दियां ओंगलिया बेसुरत होन लगियां । पिट्ठ दी चमड़ी हेठ कोई कीड़ा रेंगन लगा ।

परसीना रगड़ोई दिएं आरकें उप्पर लूनै साईं लगा दा हा । उसी जागतै दियां चीकां सुनचन लगियां । फी उसी घूनी दे घू दी बाशना ओन लगी उसने मत्थे उप्पर बच्ची दी पट्टी उप्पर हत्थ फेरया ते कोलें आला झोळा पिट्ठी पिच्छे लटकाई लेया ।

कोले पिट्ठी गी चुब्बन लगे । उसी सेई होया जियां कोले घुर्प च भखी गे न । उसदी कडी थमां जाले (जलन) दा इक घेरा (दायरा) ओदे सारे शरीर च फैलदा जा करदा ऐ । ए सेक कोलें दा ऐ जां भखदी दपैरी दा उसी किश समझ नईं आवा करदा ऐ ।

धमूँ

ओम गोस्वामी



बिरलियां - बिरलियां कनियां बरियां हियां । सिड़कें दा काला-
धूड़ा रंग निखरी आयां हा । दलदल बिच्चा निकली दी अशकें संगनी लेटी
दी ही—काली कलुटी, चिक्कड़ भरोची पिछली कनूरी आंगर लसलस
करदे गोले खल्ल उतरिये उस तंग ते पलेसदार गली अल मुड़दे गं मेरे
मन दिमें अक्खिये सामनें, बिच सिड़का दे चथोई दी ओ जिन्द फिरी गेई
जिसदे गिदं राहगीरें दा घेरा हा . . .

. . . . लऊआ दा छप्पड़ हा । लोकें दी भोड़ ही । जिसले मन दे
खतोले करी में घेरे अंदर घसेया हा, मेरे खोब-खालें च बी ए गल्ल नईं
ही जे हादसे दा अकाश ओ आदमी होग जिसी में चंगी चाली जाननां ।
अज्जा दा नईं बरें दा । जिस दफतरें च में कलकं आं, धमूँ उत्थें चपड़ासी
ऐ । पर उसी सिड़का मंझ बिछे दे दिक्खिये मिगी कोई चर्ज नईं होआ ।
इक दिन ए होना गे हा । किज बरें थमां ओ सत्ते-सबेल्लें कोड़ा पानी पी
जैदा ते मत्तू होई जंदा । सिड़का पर दुरदा तां बैतलें आली ओदी चाल

होंदी । रोज छयाड़ी फट्टने करी उसदे मूंह-सिरा पर टिक्कर आयोडीन दे तूम्बे चमके रौहदे । अल्ले जरुम दे पीले-पीले चटाक हे ते उन्दे थमां कपाऊ दे चिट्टे रेखे—बिजली दी तारें परा लमकदे भरे दे खड़कें आंगर भुजदे रौहदे । अन्जान आदमी उसी दिक्खयें देहशत खाई जन्दा हा । पन्थानुएं दे मन च उस आस्त दया ते हमदर्दी उगन लगदी । ओ केड़ी बीज होग जेड़ी दिनें दपैरी आदमी गो नशा करने पर मजबूर करदी ऐ ? सोचदा में घमूं गो बरीकी कन्ने दिक्खन लगदा । अपनी हमदर्दी में कर्दे उस पर प्रकट नईं होन दित्ती । मेरी तनखा अगें गै तस्से लुआंदी ऐ । कोई होर हमदर्दी दे बोल सुनदे गै दुहारा आस्त अपनी नजरें कन्ने मेरे बोजें गो टोहन लगें में ए नईं चाहदा । में सोचदा नौकरी छुड़कने परैत इसदा के होग ? उसले इसने नशाजरी भट्ठी दी छोड़िय 'स्पिट' ते बेहोशी दे कैपसूलें दे सस्ते नशे पर उतरी औना ऐ । फी ए पूरा-पूरा दिन बेहोशी दे खूया च आठरी दी लकड़ी आंगर पेदा रीहग । इक मानू दे सरीरा दा इन्ना नकारा होने दा अहसास भिगो पैरे कोला सिरा तगर ठण्डी अेली च डोबी उड़दा ।

बड्डे साब घाँटी बजांदे न । घमूं अपने आपे गो समेटियें प्रदर गया । फी बाहर आनियें पानी नेन लगा । गलासे गो जतर कन्ने पगड़ने पर बी उप्पर पेदी प्लेट ठल . . . ठल छेड़ करदी कम्बे करदी ऐ । में दस्कत करान आंदे दे कागत अगड़े करना पर साब ने अक्खियां घमूं पर खोम्बी दियां न . . . टिप्प लाई दी ऐ । घमूं 'टैनशन' खड़ोने दा जत्न करदा ऐ । मत्थे पर घबरा कन्ने परसे दे निक्के-निक्के तोपे कुशजी आंदे न । गलासा पर नचदी प्लेटा दा छिडा बी ते छेड़ बी बधी ॥ करदी ऐ । ढिल्ली बर्दी कन्ने खट्ठी दी देऊ ॥ कम्बनी बदी गेदी ऐ । हून कुसे पल बी प्लेट उड़कियें पुजा पीग तां फिगरा-फिगरा होइयें फशें पर बिछी जाग । साब गलास थमदे न । घमूं सलाम ठोकने आस्त हत्थ उबड़ा चुकदा ऐ — जड़ा नक्का दी चुंजा कन्ने जाई बजदा ऐ । बल्ले-बल्ले साब कोला नजरां चुरांदा ओ बाहर निकली गया ऐ । साब उसदे कदमें दी खोरी आहट तगर दरवाजे पर हिलदे पर्दे अल दिखदा रौहदा ऐ । में निक्का नेया

खगूरा भरिये उसदा ध्यान फाइलें अल खिचचनां । साब अबकिये मेरे अल दिखदा ऐ । फी अश्क मेरी अक्खिये च रड़कदा सुआल ओ पुड़छी लैदा ऐ । पैन् गो पलै-पलै खोलदे ते बन्द करदे होई साब आखदा ऐ—‘सफाई दिदा ऐ मिगी हृत्थ कम्बने दी बमारी ऐ । डाक्टर ने पौआ पीने दी सफारश कीती दी ऐ । मिगी सेई ऐ, सिफं बहानेबाजी ऐ । पर इस करिये किज आखदा नई’ जे समझाने पर बी इसने शराब छोड़नी नई । इये ने आदमी बेवकूत मौत मरदे न । मुअ्तल जां डिसमिस करां तां ए चार रोज पैहले गै मरी जाग ।’ साब दी गल्ल मिगी कोरी हमदर्दी गो फिलास्फी एठ छपैलने दी अफसराना कमजोरी सेई होई ही ।

धर्मू दी बेहोश ते लऊ च नपीड़ जिदू दे चबकखी खड़ोते दे मेले च हर इक चेहरा अक्के साब बनिये अपनी भबिखवाणी दे पूरा उतरने पर कसैली मुस्कान भरै करदा ऐ । ‘में आखदा नई’ हा ?’ अक्खियां इस भाव इच डोलै करदियां न ।

—‘साह अजें ऐन, पर बचन नई’ लगा ।’ इक भाई बोलेया ।

—‘शराब पीती दी ही माराज ।’ दूये ने आखेया ।

—‘कोई आदमी इसी अस्पताल की नई’ पुजांदा ?’ में उन्दी मनुक्खतां गो लानत जन भेजदे होई पुच्छेया । इस पर दौं आदमिये दा किट्ठा परता आया । इक ने आखेया—‘जेड़ा थाने खबर देन जाग उससें गो ओ बन्नी लैगन ।’ दूये ने आखेया, ‘तुस्सें की नई’ ए नेक कम्म करदे ?’ पैहले आला आक्खां करदा हा—‘कुन एमें जी, दुएं दी फड़िती अपने गल पा ।’ उसदी बुआजें थमां लगदा ऐ, कुतै पैहले उसी इसदा तल्ल सामना होएदा ऐ ‘अस्पताल पुजान जाओ तां बी पुल्ल तुस्सें गो गै वन्नग । अपना कम्म ओड़िये पेदे रवो थाने ते कचैहरितें दे चक्करें च । जिसने टक्कर मारी दी ऐ, ओ अदिया ढालिये बिस्तरे च सुत्ते दा होना . . ।’

में उसदी पूरी गल्ल सुने बगैर मजमे दे बाहर दुरी आया । धर्मू कोला परे जान लगनां तां मनै गी तसल्ली दिन्ना जे जिस धर्मू प्रति तेरे परिचे दी जवाबदारी ही ओ बचपुने दा क्लास मनीटर हा—एकड़ा शराबा

पर मिटे दा आदमी नई । इक दफतर च कम्म करने करी बाक्वी दी जड़ी कच्ची नेई तन्द ही हुन ओवी त्रुट्टी गई । धमू कदें बीते दे दिनें दा चेता करांदा तां मेरा सिर शर्म कन्ने भुकी जंदा । इयें जनेह चारत्र दे आदमी दा हम-जमाती होनां लोकें आस्त के अर्थ रखदा ऐ, ए सोचिये में कुढ़दा । उनें दिनें धमू स्कूला दा सारें कोला लड़ाकू जागत हा । मेरे जनेह गांधी दे रस्त चलने आले जागत उयां बी उस कोला दबोए-डरे दे रोहन्दे ।

धमू गी जड़ा मेरे बचपुने दे चेतें बिच रावणा साईं खलनायक बनी बैठे दा हा—मेरे संस्कार नकारी नई सकदे । समाजी फर्ज अदा नई करी सकने दिगें मजबूरियें च बढ़दे दा में इन्सानियत दे नाते उसदे घरा आलें गी इसदी खबर ते देई सकनां । उत्थें पुलसा दिगें फड़ित्तियें ते नमियें आफतें दा हर नई । इयें सोचिये ॥ उसदे घरा अल दुरिया हा ।

धमू बारें में हर इक गल्ल भुलाई देना चाहन्ना । पर पलेसें आली गली दे उस मोड़ा पर नासें ॥ अजीब अनेई मुद्का दे बड़दे गै परतिथ ओ मेरे अंग-सग उठी आँदा ऐ । मिगी इसदी नमीदी नई ही । दफतर बी जदू ओ मेरे कोल कदें बेहले मीके आँदा तां इगै जनेई मुष्क उसदे वजूदे थमां हवा च झड़न लगदी ।

—पता नई तू किस मुद्का दी गल्ल करनां । इत्थें एड्डी बड्डी बस्ती दे बस्तीकें बिचा में कुसै गी बी मुद्का दी गल्ल करदे नई सुनेया, ओ आखदा ।

मेरे दमाका च किल्ला जन तड़न लगदा ऐ । जिन्ना अगड़ा बघो उन्ना गै कोई अदृक्क हथोड़ा इस किल्ले गी सिरा दी पुल्ली जमीना अदर ठोकन लगदा ऐ ।

—इक ओ बी दिन हे । ए बी दिन न . . . धमू अपने ॥ डुब्बे दा स्कूली जमाने दे दबंग दिनें गी मेरे कन्ने बेइये चेतें करना चाहन्दा । पर में अपनी चिंता च डुब्बे दा आखदा—‘जेकर कदें इस शहरा च प्लेग पेई तां सारें कोला पेहले इस गली थमां उसदा मुठ पोना ऐ ।

पेहले जदू शराबा च गुट्ट होए दे ओ दफतर च गै बिछी गोवा

हा भूँ पहेले बारी उसदे घर आया हा । मजूरें स्ट्रेचर चुक्के दा हा । दूआ चपड़ासी घरा दा रस्ता दसदा अगड़ा चला करदा हा । उस दिन इन्नी मुश्क नईं ही बझौंदी । खबरें ओ घमूं दे अन्दरा फुटवी अक्की दी मुश्का एठ दबोई गेदी हो ।

अजज नालियें इच चिक्कड़, कूड़ा अजीब जनेई मुश्क छोड़ा करदा ऐ । डीजल आंगर गाढ़े पानिया च बुडबुडे फटदे न—जियां सड़े दें अड़े दी बदबो हवा च घुली जंदी ऐ । उस थारा जित्यें नाली दे कनारें दे पत्थर टुट्टी गेदे न ते अगें नाली कच्ची गै बगा करदी ऐ । गन्दे पानी दा छप्पड़ झड़ोते दा ऐ । बिच चिट्टियां बतखां तरै करदियां न । जागत कुडियां उंद पिच्छे दरीडै करदे न । डरी दियां बतखां फंग फंडदियां काले चिक्कड़ा दे बाहर उठी जा करदियां न । जागतें दा टोला काले बदबोदार दलदल इच नच्चा करदा ऐ । में सोचनां कदे इस चिक्कड़ा च रेइयें बी खूना दा बंग सूआ होई सकदा ऐ ?

निक्के-निक्के ज्याणे जड़े मसां टोरी लग्गे न बड्डे जागतें पिच्छे नाली दे चिक्कड़ा च रौंदे-रौंदे दरीडै करदे न । इंदे च घमूं दे ज्याणे बी होंगन । उनेंगी खबर नईं जे उंदे चिक्कड़ा बिचा निकलिये सिड़के पर रुलने दे दिन उठी आये न—रस्सी मूंडे बाइये मजूरदू बनी निकलने दे दिन, कीजे उदा बब्ब खोरी साहें पर ऐ । सोचनां इनेंगी ठाकां । पर के आखिये रोकां ? में जे किज आखंग के इंदी समझा उठी आंग ? पर में ठाकां की ? जेकर माऊ बब्बे गी इंदी चिता नईं ता आऊं के करी सकना । छड़े जम्मना ते रुलने लेई नालियें च सुट्टी देना . . . पर सब लोक ते इस चाली दर-बदर नईं होंदे । कोठियें आले दे ज्याणे सलीके कन्ने पढ़े न । ओ सेआने होइयें कुसिये पर बेई जदे न । चिक्कड़ा आलें उंदी तावेदारी करनी ऐ । पर की . . . ? जरूर कुत गड़बड़ी ऐ । में सोचनां जो होआ करदा, ए होंदा आया, होंदा रोहना ।

फी में कुतें जा करना ? खबर देन, हादसे दी ? घरा आलें आखना पहेलें आया हा तां घमूं गी स्ट्रेचर पर पाइयें लेआया हा । हून आया तां मोती दी खबर लेइयें आया । बिन सोचे दे में केड्डी मन्हूस

मीहूमा पर चढ़ी आयां। सोचनां नाली च खेड्डा करदे जागत मेरे अल दिक्खन तां हादसे दी खबर देइयै पिछड़ा परतोई जां। ऐमें जानी मन्हूस खबर आनने दी बेवकूफी करी ओड़ी। उसदा बुड्डा बब्ब बर्दाश्त कियां करग इसगी। मेरे चिट्टे सुथरे टल्ले जागतें दा ध्यान अपने अल नई खिन्चा करदे। थोड़ा अगड़ा दिक्खनां नाली बिचा किज सेयाने जागत तलोफी-तलोफिये किज कड्डै करदे न। गंदगी दे कीडें छुट्ट होश ऐ के ऐ इस नाली च। खबरें उन्दी तत्परता किस चीजें आस्तै ऐ।

में खड़ोई जन्नां। दिक्खनां ओ नाली दे तल्ले च हत्य मारिये ठोस-ठोस चीजां बाहर कड्डै करदे न। गीटे, जंगले दे किल, तारां, शीशियां बांटे, चिमचे, ताम्बे ते पितलू दे टुकड़े। सब्बे ढेरियां बक्खो-बक्ख। में सोचनां इनेंगी खबर दिती जाई सकदी ऐ। गल्ल चलाने आस्तै उन्दे माहोल च किज चिर में राहन्नी कन्ने खड़ोता रीहनां। फी पुच्छनां—
'किज गोआची गेदा के?'

—आं चांदी दा चिमचा डिग्गा हा।' जागत मस्काइये परता दिदे न।

—कुत्थें डिग्गा हा?' सोचनां जेकर इत्थें होंदा तां जरूर निकली आए दा होंदा।

—ए अस की दसचे। जेकर तू कड्डी लै तां?' करड़ी बुभाजा आला जागत आखदा ऐ। बाकी सब्बे खड़मल्ल पाई उड़दे न, में बेवजह जन अपने गी ढीठ होएदा मसूस करनां, ते मसां नजर परेडी करिये उत्थुआं खिस्की ओनां। हून आपू खबर पुजाने छुट्ट होर चारा नई।

में चरोकनी पन्छांती दी कोठड़ी अंदर उठी आयां। धमूं दे पिता कोला पन्छोंदे नई। लिस्से फंग होई गेदे न। पिडे परा सिकड़ी जन उतरा करदी ऐ। मिगी ओ निरीह अक्खियें कन्ने दिखदे न। बेबाबबा गी बी अपने छप्परा एठ दिक्खिये ओ कूंदे नई। उन्दे डेल्लें दा सक्खनापन अक्की सारे कमरे च फैली गेदा ऐ। सोचनां गल्ल किस चाली शुरू करा? कियां आबखां बुड्डे गी जे तेरा पुत्तर गड्डी हेठ आई गेदा ऐ? के ए सदमा बुड्डे दे प्राण नई लेई लैग?

मिर्गी तसल्ली होंदी ऐ जे इस न्हेरखड़े कमरे च बुड्ढा एक्सीडेंट दी खबर मुनाने आले दी शकल चंगी चाली नई दिक्खी सकग ।

पता नई की दिनें दपेरीं इस कुटी च न्हेरा पेदा ऐ । अन्दरे दे न्हेरे कन्ने बाक्की कड्डने लेई अक्खियां फिरा करदियां हियां—चक्कली । इच्चरे गी बाहरा दा बुआज आई—बाबा, कोई चार'क किलो शीशियां ते दो किलो किल्ल होई गे न । डिड रपे दा कम्म बनी गया ऐ । आम्मे दिवें तारें दी में भाई कोला खील लेई लैती ही । में जां बेची आमां ?' बुड्ढा परता नई दिदा पर मेरा जेहन बाहरा दी बुआज गी झट पन्छानी लैदा ऐ । उय करड़ी बुआज आला जागत जिसने बिना उमर जां रतवे दा लिहाज कीते दे झट 'तुस' ते 'मे' दा छिडा बरोबरी करी दिता हा ।

—बाबा बोलै नई करदे ? फीम मुक्की गेदी ऐ ?' जागत अन्दर आइयें दुआरी खोली दिदा ऐ । बुड्ढा रोशनी अल दिखदा ऐ — अर्क जुगें दी बेरी होऐ । लोई दी इक लकीर कंदे पर टंगोई दी फोटो पर पवें करदी ऐ । बरें थमां जम्मी खुक्खल उंगडी आई ऐ । खुक्खल कन्ने पंजमी जमाता दा ग्रुप फोटो घुंदला पेई गेदा ऐ । फी बी पन्छानू चेहरें दी पन्छान मुस्कल नई, खलकी पगती च में ते उप्परली घमूं खडोते दा ऐ । मेरियें अक्खियें सामने ओ मंजर उठी आंदा ऐ जहूं स्कूला च कोई नेता होर भाषण देन आये हे । भाषण दे बाद उनें घमूं गी खादी मडार दे कपड़ें दा जोड़ा ते गांधी टोपी दित्ती ही—ए बी तकीद कीती ही जे उस कन्ने सारे जागते गी बराबरी दा सलूक करना चाईदा । उस वेल्ले में सोचेया हा जे आक्खां तुस इस्से गी आक्खी देखो हां—होरने गी भारें कुट्टे नई करे । उंदे जाने बाद मास्टर होरें समझाया हा—हरिजन दा हपता मनाया जा करदा ऐ । घमूं हरिजन ऐ ए सुनियें उस च मेरी भ्रदा जन बनी गई ही । में उसी पुच्छेया हा—'तूं हरिजन ए—ए किन्नी धैल गल्ल ऐ—' फी तूं दूये जागते पर रोब की पान्ना हुन्ना ।' पश्ते च उसने कस्सिये इक्क चपेड़ मेरी खाखा पर मारी ही । बोलेया 'बड्डे हिन्दू दे बच्चेया, इक्क बारी हरिजन आखेया ई ।' में बनावका जन होएदा सोचदा रेया हा जे मेरे कोला के भुल्ल होई ऐ । हरिजन, मतलब परमात्मा दा आदमी इसी

उसने गाली सतुल्ल की बुझमेया ऐ। मास्टर होरें घर्म्मू गी उस इक हफ्ते
 आस्ते कलासा दा मनीटर बनाया हा। फी ओ पूरा बरा गे मनीटर बने
 दा रेया। उयें खुतबुट्टनू घर्म्मू खादी मंडार दे कोरे टल्ले पाईयें नाली च
 छपाक-छपाक करदा उतरी गेया ऐ। इक अनघड़ मोशा नाली दे कंडे
 परा हलकदा-हलकदा उस पर आई पेया। उसदी जिन्द चथोई गेई ऐ।
 फटी दियें रगें बिच्चा लऊ नई काला चिक्कड़ बगा करदा ऐ। में कम्बी
 पीना। भपकी झुट्ठी ऐ। फोटो इच घर्म्मू जिन्ना मसूम लगदा ऐ। उन्नी
 गे सिङ्का पर बिछी दी उसदी जींदी लोथ बी ऐ - निर्लिप्त जन।

—लेई आमेयां रत्ती हारी।' मते चिश् पिच्छुआं बुड्डा बोलदा
 ऐ। चुइ इयां ऐ जियां जीभा गी लकवै मारे दा होऐ। उसी कम्बनी
 छिडी दी ऐ।

—बड्डेया चलाका, चार किलो शीशियां ते दो किलो किल्ल ! सवा
 दो रपे दे नई बने ?' इक जनाता दुआज कुटी दे कन्ने आले दरवाजे थमां
 ओंदी ऐ। जागत मेरे अल दिखदा ऐ, थोड़ा नेया झकदा ऐ, फी दुआठनी
 कोल उठी जन्दा ऐ—'आहो, भराविये, पर मांजे आला सवा किलो दा इक
 किलो तोली लैदा ऐ। में के करां, लुहार बी किज पल्ले नई पान्दा।
 पत्तरियें दे खासे पैहे थोई जन्दे न पर अजकल उनेंगी कोई कूड़े च सुटदा
 गे नई'।

—अच्छा चुप करिये लून आटा लेई आमेयां, आहो।'।

—ते बाबे दी फीम ?'

—इयां करेयां, मती जनेई लेई आमेयां सारे फक्की लेंगे . . .
 फी मुख ते नई सुलगग ।'

—हून तू चुप कर। में नोना बिन्द चिरें ऐ। नमीं फिल्म लगगी
 दी ऐ। चार टिकटां निकली गेइयां तां दाली दा बसीला बनी जाग ।'
 ओ उठी जन्दा ऐ। पर ओ बोलदी रौहन्दी ऐ। —ओ, शराबी मर्द
 खबर किस भट्ठी पर छाम्बा लाइयें बैठे दा होना ?'

बुड्हा मेरी मजूदगी कोला बेखबर जन छत्तै अल दिक्खी जा करदा ऐ। मौका जानिये में आखनां—'धर्म' दा एकसीडेंट होई गया ऐ जालामार पर बुड्हे पर असर दिक्खने आस्ती में फिकरे गी ओड़ी-ओड़िये बोलना। ओ निष्भाव जन गोती फिरी दी घरत दिक्खन लगदा ऐ। में मते चिर उसदे किज बोलने दी निहालप करदा रोहना। पर ओ बिना भपके दे अक्खियां पुन! खोब्बी रखदा ऐ। कई बारी मच्छर भूँ-भूँ करदे मेरे कन्ने कोला उड्ढरी गे न। होर बोना मुश्कल होई गे। ऐ। फी बी बुड्हे दे कसै दुवधा बिच्चा बाहर निकलने दी हीखी च वृट्टी दी खट्टे दी दवानी च फसे दा, बैठा रोहना। चुप नधुकी गी ओड़दे त्रिड्डिये दे इक रस ताल कोठरी गी ठंडा-ठंडा, सिल्ला-सिल्ला बनाई जा करदे न। इक मच्छर बुड्हे दी चमचोई दी पीली बामां पर आई बौदा ऐ। दिखदे-दिखदे लऊ घुसदा ऐ। में बलगना जे ओ इस लऊ दे तरेआए छापामार गी घप्पा मारिये खत्म करग। पर ओ आपू इस मच्छरा दा ढिड लऊआ कन्ने फुलदा दिखदा रोहन्दा ऐ। मेरिये तलिये च तिलमिल-तिलमिल होन लगदी ऐ। मन च ओंदा ऐ, पुल्लो मेई छोड़िये इसी फेई देआ। पर खबर की में ए नई करी सकदा। मच्छर उड्ढरी गया ऐ, इक कतरा खून लेइयै। हून तगर धर्म दी जिन्द बिच्चा आखरी तोपा बगिये सिद्धका दे बुल्ले पर पपड़ो बनी जम्पी गेदा होग।

बुड्हे दी जिन्द डग डग कम्बी जा करदी ऐ। सिल्ली नेई गुदड़ी उसने लपेटी लेई ऐ, पर पाला नई चुक्का करदा। सीतै कन्ने ओ सी-सी करे करदा ऐ। कोठरी दा हुम्म हून मेरे कोला नई जरोओ करदा। बड़ी गर्मी ऐ। उसदे ओठे दिये घुके च कधुड़ किट्ठी होई जा करदी ऐ।

—रंडे, जा रसी हारी आनी दे। उसने खबरै किसले बापस मरना ऐ—बलंकिये ने।' बाहरा दा कोई परता नई ओंदा। बुड्हा रोन लगदा ऐ . . . रोन्दा ऐ . . . घाड़ा मारदा ऐ।

जुआब ओने ग मता चिर लगगी जन्दा ऐ—अस कट्टी गी रोआ करने आ दाबा तू नशा वृट्टने दी पीड़ रोआ करनां ए।' जनानकी बुआज ऐ।

में उट्ठना ते झटोपट कमरे दे बाहर निकली श्रीना । नाली दे
 कच्चे सिरे पर आइयै मिगी लगदा ऐ, में उस हादसे दी खबर ते दिस्ती गै
 नई । दिस्ती दी होंदी तां सारी बस्ती च करलह नेई पेई गेदा होऽदा ?
 इस कुटी दी जनानी रोना-पिट्टना नई शुरू करी दिन्दी !! बुड्ढा
 गशा खाइयै नई ठेई पौंदा । ? सोचनां पिछड़ा परतोइयै बुड्ढे गी
 हावसे वी खबर देई ग्रामां । इच्चिरै गी नाली च पत्थर पौंदा ऐ . . .
 बतख उड्ढरी गेई ऐ । मेरे कपड़ें ते मूंआं पर गंदियें छिट्टें दी बाछड़
 जन होई ऐ । मेरे टल्ले, मूंह-हृत्थ सब चतरोई जन गे न । इस बस्ती
 यमां जिन्नी जल्दी जल्दी होऐ में बाहर उठी जाना चाहनां । पर मेरी
 हर गै छुट्टी-छुट्टी होई जा करदी ऐ ।

सिपारश

ठाकुर पुंछी



मेरे बड्डे मामा दे दोस्त हे. इक इन्कम-टैक्स अफसर । उन्दी सपारशा उपपर सेठ घन्नाराम हुम्दी लोहे दी फर्मा इच मनेजरी थोई गेई, तन्खाह लाई पाइये साडे त्रै सौ ते जरूरी कम्में आसतें मोटरा दी सवारी मुफ्त, उयां नौकरी उन्नां चिर गे जिन्ना चिर सिपारश ऐ । सिपारश बदलोई नौकरी बी खत्म ।

सुदिदयां टक्करां मारी दियां हियां, हांमी मरी लेई, पर जिल्ले में इन्नी बड्डी फर्मा दे दफतरा गी दिक्खेया, प्रक्खीं टटेयाई गेइयां । इक कमरा, ओबी त्रेडा फिडडा ते चक्कखेया मित्तो ते धूड । कन्दां स्याह कालियां ते रद्दी कागज पतरें दे खिलरे दे ढेर ते उपपरा दा फांकदियां नंगियें जनानीयें दियां तस्वीरां । चलो इन्नां गी हुम्दा पर उत्थें अवे जीन्दीयां जागदीयां मूर्त्तां बी विराजमान हियां, सड़ी दियां नोमारां । बड़ियां दुःखी । मिगी दिक्खिये होर बी दुःखी होई गेईयां ।

बड़ा चबात होया, सच्च पुच्छो ते दिल धिरेया, इन्ना बड्-डा सेठ,
इन्नी बड्-डी कोठी । इन्नी बड्-डी लोहे दी हट्टी ते ए दफतर । मन कीता जे
पिच्छले पैरें परतोई जां पर साडे त्रै सौ दे नोट ! मनां दी मनां इच गे
रेई । जक्को - तक्की इच पेए दे दिखिये इक मूर्त करलाई, मिगी सरदार
जमीत सिंह अकौन्टेंट आखदे न" । मेरा ब्राह्म निकली गया कक्क नेई
लब्बा । इक खिलरी दी दाड़ी, टिल - मटिला साफा, खाकी पतलून ते
ओपरा नेया कसोये दा कोट जियां मांगमा होऐ । नक्क - नक्शा इन्ना माड़ा
नेई हा, पर अक्खीं बे - सोआसियां । जियां भविक्क दे सुन्दर सनाकड़े
जीवन प्रदान करने आले सुखने दिखदे हट्टी - हारी गेई दियां होन ते हून
भलेयां मटोने दियां सोचा दियां होन । उसी दिक्खिये बझोया जियां ओ
अपने आपा कोला गे रुस्सी गेदा होऐ । कुसे कहानी बिजन जीता कियां,
सुखने साह ते नेई बढोन्दे ?

ओ किश अपने बारे इच सुनारदा हा में किश ओदे बारे इच
तलोफारदा हा । तलोफां दिन्दे नजर इक नुक्करा उपपर पेई जित्थें दफतरा
दी दुई मूर्त सिर मुट्टिये किश लिखने इच मगन ही । जियां उसी अपने
सिवा कुसे होर दा पता गे नेई होऐ । आवभवत कनेई उन्ने ते अक्ख
मुट्टिये बी नेई दिक्खेया । मनेजरी ने मिगी किश भुक्केया पर ओदा ढांचा
दिक्खिये डरी गया । सुक्की सड़ी दी नुहार ते श्रुटे भज्जे दा शरीर ।
मुट्टे २ शीशें आली ऐनका हेठ दबोई दियां मुट्टियां २ अक्खीं जिदे डेले
बाहरा गी हाम्बदे लब्दे हे ।

सरदार जमीत सिंह अकौन्टेंट परतिये करलाया "ए साढ़े कांशीराम
यात्री टाइपस्ट—डोगरी, पंजाबी, हिन्दी ते उर्दू दे कवि । बड़े बड्-डे
लखारी । दिने - राती लिखने इच गे जटोये रोन्दे न । ते अपनी कुण्डली
इचा लोहे दी एकड़ी टाइप मशीन गी परतने दा जतन करदे रोन्दे न पर
अजें कुसे पासे बी सफलता प्राप्त नेई होई ।

यात्री बड़े मुश्कलें कुर्सी उपपरा उट्ठेया । नुहारा उपपर इक बड़ा
ओपरा नेहा हास्सा आनिये दिक्खेया जियां आखा - र - दा होऐ हूने-हूने
गे इक नमीं कविता छिम्बी ऐ । आखो तां पेश करां ।

में ओदे डेलें गी फरोलेआ । सारे संसारा दिया आसा मेदां हियां उन्दे इच । कदे नेईं मुक्कने आलियां आसां मेदां, इक नेईं वेदनां जेड़ी मनं दे खतोलें इच खुन्नियै घटदी बददी रोहन्दी ऐ ।

जमीतसिंह परतिये कइकेया, “ए शमशेर साहब हैड - कलकं ।” शमशेर बहादुर नां पर बहादुरी कोला चान्दे न । ओदे थार साहब शब्द बरतदे न । अपने आपा गी शमशेर साहब आखदे न, जीवन बड़ा टिके दा ऐ ते लपक लपाटे समां दूर ।

शमशेर साहब किश नईं बुहासरेया । जवाब इच नां मुस्कराया नां गी अक्खियें अक्खियें इच कोई स्नेहा दित्ता । जियां उसी नां कुसे दे ओने दी खुशी होऐ ते नां गे बरघने दी । नमें पुराने दे चक्करा समां भलेयां नकेवला । बस अपनियां अदजागदियां नींदरां हियां ते सुतनींदरे सुखने । होई गेए सोगे तां बी खरा । नेईं तां अपना अपकदा तड़फदा जीवन बी केह घट्ट ऐ । काली अचकन, लट्ठे दा घटना ते पैरें इच चिट्ठी चपली । बनकद्दा मानू हा, जिसी दिक्खिये सुन्दरता कोला बद्ध गम्भीरता दा अनुभव हुन्दा हा । सारी ध्याड़ी कुसेगी चिट्ठी लिखदा रोहन्दा । ए शुगल जवानी दी पहली झुनका समां चलदा आवारदा हा । चिट्ठी लिखदा, फर्म दे लिफाफे इच पान्दा, सिगरट लाइये सूटे लान लगी पौंदा, इयां बभोन्दा बस अपनी प्रेमिका दा पता लिफाफे उपपर लिखन गी लगा ऐ । पर नेईं, अज्जा तक्कर प्रेमिका दा पता लिफाफे उपपर नेईं लिखोया । खबरे उसी असला इच ओदा पता गी सेईं नेईं हा । कुते दिक्खी ही, चेता ओन्दा हा । पर दिक्खी कुर्यें ते केड़ी बरेसा इच । सोचदा तां चेतें उपपर मटेयाली नेईं घुन्घ जन छाई जन्दी लम्मां समां लाइये बड़े हिरखा कन्ने लिखी दी ओ उस चिट्ठी गी खिने इच फाड़िये सारे कमरे दूक खलारी दिन्दा ते नमीं चिट्ठी लिखने इच जटोई जन्दा ते जमीत सिंह उसी भलखोये दे दिक्खिये सीटी बजान लगी पौन्दा जां फी गुनगुनान लगी पौन्दा । सीटी खुशी दा प्रतीक ही ते गुनगुनाना दोआसी । गीत्ता दा दा इक गे बन्द उसी चेता हा उसी चापदा रोहन्दा ।

“इक बारी मेल दे रबवा
किते बिच्छड़े ई ना मर जाइये ।”

सारे गे इक ने हे । पता नेई' कुथुआं कुथुआं दा तलोफां दिन्दे किन्ना पेन्डा मारिये उत्थें आई मिले । जमीत सिंह गी कुस्सी मिलने दी हीखी ही । कुस्सी अपना बनाना चाहन्दा हा । एदा ते सिवाये ओदे होच कुसे गी पता नेई' हा पर बिछोड़े दी बेदना ते मिलने दी तांग सदा गे ओदे ओठें ऊपर तड़फदी दिक्खी । हर बेल्ले हस्दा रोहन्दा अपने भागें गी फटकारदा रोहन्दा ते बिच बिच सीटियां ते यात्रिये गी चिड़ाने आलियां गल्लां, जेड़ा बेध्याना अपनियें कवितायें गी छिम्बने इच लगेया रोहन्दा ।

इक दीऊं ध्यावैं इच गैं में अनुभव करी लैता ए सारे गैं भावुक लोक न, खयाली हिरखा प्यारा दे मारे दे । डरना कम्म करना ओदे बस दा रोग नेई' । इक बरड़ोये—मरड़ोये दा कागज मेरेसोयां अगड़ा हुन्दा ते घुमी फिरिये परतिये भित्था होये दा मेरे कच्छ आई जन्द' ।

हुट्टी हारिये इक दिन में समझाया जे बफतरा दी सफाई किन्नी जखरी ऐ । शैल धोते घोयाए दे टल्ले छाने कन्ने दूयें उप्पर किन्ना प्रभाव पोन्दा ऐ । ते मान बददा ऐ फी कम्म करिये कमाओ तां किश बरगत बी हुन्दी ऐ ।

में उमरी इच सारें कोला लौहका हा । इक गड़ाके इच गैं टाली गया । जमीत सिंह ने ते इत्थें तोड़ी गलाई ओड़ेया—मनेजर साहब अस इत्थें सारे सिपारशी आं, जियां तुस ओ । सिपारश बदलोई, अस गे । कुसे ना साढ़ा कम्म दिक्खना ऐ ते ना गैं रहन सहन । कोई नमां इन्कम टेक्स अफसर आया, नमां मनेजर उठी आया । गल्ल इन्नी गैं । रेह टल्ले दो सी इच लाचे जा खाचे ते फी लाचे बी कुसी दस्सने लई ।

गल्ल ठीक ही सैठ घन्ना राम होरें बी अपने काले स्याह मुहां गी अग्रेजी साबन कन्ने लशकान्दे तै उन्दी मदरी धर्मपत्नी कमोदेबी ने—बीह सतरें दा रस पीन्डे इये गल्ल मेरे कन्ने इच सुट्टी ही जे कम्म घन्वा अस अपने असर रसूख कन्ने ते जोड़ त्रोट कन्ने चलाने आं ते दूयें डालियें दे कन्ने सिपारश उत्पर किश बाबू बी रक्खी लैने आं । सिपारशा बदलोन्दियां

न ओबी बदलोई जन्दे न—में समझी गया। अघकड़ अनपढ़ चपड़ासी समेत साढ़िबां नौकरियां रिशपत हियां। समें दा भुगतान करने आली गल्ल ही। जमीत सिंह दे शब्दे इच छड़ा ठरक पूरा करने आलां मामला हा। में बी चुप बट्टी लैती। दिन बीतदे गे।

उनें ध्याहें इच गै कमोदेवी अपने चौथे चच्चे गी जन्म देने आस्ते हस्पताल इच दाखल होई। पहले बच्चे उप्पर सुनेया हा, साढ़े नेय अमले दी तरक्की होई ही। अघकड़ फत्तू दा आखना हा असें बी तरक्की दियां मेदां लाई लेइयां न ते हस्पताल दे बाहर गै डेरा लाईये बेई गे। पहला घमाका होआ मरे दा बच्चा जम्मेया। इस्से दिन सुनेया सेठयानी होर आपू बी चलदियां होइयां। सारे गै रोये किश सच्चे ते किश झूठे। पर सेठ हुन्दी अक्खी ईच में अत्थरू नेई दिक्खे। कारोबारी मनुक्ख हे सोची लेता होग चलो एकडे सोदे इच बी घाटा रेया, होई सकदा ऐ खबरे नकेबले बेइये रोये होन की जे उन्दा हर कम्म गुप्त हा। ओ कम्मोदेवी कोला दबदे बी हे घट्ट गै अजादी दा साह थोया, अपनी मर्जी कन्ने कोई निर्णय कीता। उयां बी उनें गी चिट्टियां चीजां पसिन्द हियां, दुष चिट्टियां, कुत्ते कोला लेइये नौकरें तक्कर ते कमोदेवी बच्चेरी मंदरी गै नेई ही काली स्या बी ही, उयां उनें बच्चे बड़े सुन्दर जम्मे।

उस इक दिन होआ ए जे बड़ी सख्त गर्मी परैन्त बाहस बरखा फुहार ने समां बन्नी दिक्खा, अस ओदे सोयां अपना मन परचारदे हे जे मोटरा दा जोरा कन्ने हार्न बज्जा। इक दो त्रै बारी, खतरे दी चैता बनी। बाहरा गी नस्से दिक्खेया सेठ होर आपू मोटरा इच बैठे दे हे सारें दे रग उड़डी गे। सिपारशें दे तबादले होई गे दे हे परनेई सेठ होरें पहली बारी मुस्काइये इक कुड़ी कन्ने परिचय कराया—मिस रोमानी, टाईप दा सारा कम्म इये करग। रोमानी मुस्काई। सेठ होरें साढ़े नां इयां गिनें जियां कोई फा बडदा ऐ। रोमानी मुश्करांदी रेई।

पर रोमानी दी ओ मुस्कान खिनें पले दी गै ही। जियां बरखा दी फुहार। हूनें हूनें अक्खी दे अगो ही हूने हूनें लोप होई गेई। कुसे गी रोह हा नां बिद सोचने दा मौका थोया।

दुए दिन दफतर पुज्जा बड़ा चबात लगा । अवे पहली बारी पहलें गै बराजमान हे । पता नेईं केड़े बेले आये कमरा साफ हर चीज सज्जी दी, कोई घूड़ मिट्टी नेईं, कोई कागज खिल्लरे दा नेईं, नुहारां बी होर दियां होर ते टल्ले बी नेह जियां कुसे दी जान्नी जानां होए । मिगी दिक्खिये किश खिसियाये ते फी अपने अपने कम्मे इच लग्गी गे । अजें रोमानी दी मेज ते टाईप मशीन खाली ही ।

कोई घन्टे सारें परन्त आई पुज्जी । नेडा फिडा कमरा बी सिद्दा हीईं गया । ओदे शरीरा दे जिस केड़े अंग उपपर जेदी नेजर पेईं उत्थं गे बनकी सेई । बड़ी गै सनाकड़ी जवानी अंग अंग सुन्दर । ऐ ही सिघी पर टल्ले विळायती किसमां दे गै लांदी ही । इस लेईं शरीरा दे अद्दे समां मते अंग पूरे नेईं तां अद्दे नंगे शरीरा दे जरूर हे । अक्कीं इच झक्क, नुहारा उपपर चचलता ते गल्ला रौसलियां । बस बांदी बहारें दी प्रभात जियां हुन्दी ऐ, नमीं नमीं खिड़ा दी कलियें दी मुस्कान जियां हुन्दी ऐ, नमीं नमीं चांदनी राता दी चुप चानक इच चीड़ै दे पतरें दी सरसराहट जियां हुन्दी ऐ । इये नेईं गल्ल ही रोमानी दियें जोआन अदायें इच ते दिक्खे दिक्खे इक दिन गूड़े हिरख ते समोद दा संसार रस्सी - बस्सी गया ते रग - बरगे पिण्डे दे लोआर आरम्भ होई गे—कुड़ी इक ही । इक्क इक हा । पर ओदे प्रेमी साड़े त्रैए त्रैए जोआन बाबू ते अद्दा अघकड़ फत्तू चपड़ासी । ओ प्यारा इच मगन मुस्करान्दे ठडे साह भरदे, फत्तू प्यार करदे संघदा पर प्यार दी अंग इक्के नेईं सलगी दी ही । रोमानी किश ऐ बी अजब नेईं कुड़ी ही । सारें कन्नें इक्क नेया प्यार कशोर दी ही । उत्थें सारे लटोने गी तांगारदे हे पर ओ सारें उपपर अपने आपा गी लुटा रदी ही । जियां लुटना झुटना उने सिखे दा गै नेईं हा । पैसे बी खाने-पिलाने उपपर लुटांदी, मुस्कराटां बी ते कदें कदें —ओदे ओठ बड़ें गै सुन्दर ते रसीले हे ।

इक ओपरे ने ते अन दिक्खे प्यार दा संसार बसदा रेया ते खेड खडोन्दी रेई । कुन अंगा खेडा रदा हा । कुन मात देने आला हा,

ए दस्सना कठिन हा । की जे मुकाबला किश नेय ढगा कन्ने होमारदा हा जे सच - मुच्चें कोई मुकाबला होमारदा बी ऐ जां नेईं इयां वभोंदा हर खडारू दूये गी मात देने इच लगे दा ऐ ते जीते दा हर इक खडारी दुयें आस्ते मंदान छोडारदा ऐ मिगी किश इये नेया लगदा की जे ओ सारे तमाशा बने दे हे ते में छड़ा इक तमाशा दिखने आला—छड़े अन्दाजे गै लान्दा, की जे मिगी उस खेडा दा अंगीकार गी नेईं हा बगाया गेदा ॥ किश मनेजरी दा सेयापा ते किश उयां कुड़ियें चिड़ियें दे बारे इच में ऐहा बी डरपोकल । रोमानी गी दुयें कोला वेहल गे नेईं थोंदी, पर कदें कुते तरस खाइये नखर पुट्टिये मेरी बक्खी दिखदी, दुये घूरन लगी पौन्दे । रोमानी गी नेईं मिगी । मैं परसा परसा होई जन्दा केह कोखदा, कुसी कोसदा ।

शुरु इच किश रमान गै रेया । रोमानी अन्दी, किश कम्म करदी, मतियां गल्लां । सलां दे प्रोग्राम बनदे खुलमखुला त्रवे ओदे कन्ने जन्दे उठी ते मैं फी इकला--मुकला । फत्तू चपड़ासी उन्दे मगर मगर चलदा, कुत्थें तक्कर, एदा मिगी पता नेईं किश दिनें परैन्त सेठ जी दी मोटर ओन लगी पेई । रोमानी गी लैन्दी ते जन्दी उठी । कुत्थें, कुसे गी पता नेईं । त्रवे सिर जोड़िये बैई अन्दे ते संझ बिताने दे सरिस्ते तुपदे । प्रेम, प्यार इच ओबी रोमानी नेईं कुसे जोआन कुड़िया कन्ने, ए नेया गठजोड़ मेरे लेई नमां हा । साड़ा नां जलन, जेड़ा ए नेईयें गल्लें लेई जरूरी हुन्दा ऐ । जियां रोमानी गी बी उन्हेँ खानें पीनें आली वस्तु समझेदा हा, जिस्ती रली-मिली बण्डिये खादा जा ।

प्रेम-प्यार दा ए चक्र जियां ए नेया चक्र हुंदा गै ते चलदा रेया ते ओदे कन्ने गै दपतरा दा कम्म बी त्रददा रेया । सब किश ठीक हा पर मिगी ए गल्ल खाईं गेई दी ही जे रोमानी दूयें आस्ते हसदी चैहकदी पर मिगी दिक्खिये बर्फ बनी जन्दी । हूंगे हिरख प्यार कुन फरोलदा ऐ ।

इक दिन पता थोया, कांशी राम यात्री हुंदी सिपारश बदलोई गेई । यात्री होर सारी रात रोन्दे रेह ते अपनियां कवितां फाड़दे रेह ।

भाईवाली त्रुटन लगी । उप्परा दा सारे गै दोआस ते दुखी ते पर अन्दरा दा जमीत सिंह बड़ा खुश हा । शमशेर ते चुप्पू नेया प्रेमी हा

घट्ट बोलना ते घट्ट दिक्खना । पर यात्री किश मतियां गी त्रीहटियां देयारदा
 हा, ओदियां नमियां कवितानां किश मतियां गी लम्भियां हुन्दिनां जारदियां
 हिया ते रोमानी गी कच्चिये कोरिये कवितायें कन्ने बड़ा प्यार हा ।
 भावुक कुड़ी ही । यात्री एकड़ी कमजोरी समां लाह ठोअना चाहन्दा हा ।
 पर रोमानी गी यात्री दी सपारश बदलोने दा दुख होया ते ना गी खुशी ।
 ओदिये गल्ले दी खनक जनेई ऐ ही उर्ये नई रेई ।

महीना हारा बीती गया ।

इक दिन फत्तू होय खबर लेई आया जे सरदार जमीत सिंह अकौंटेण्ट
 हुन्दी सपारश बी जन्दी रेई ।

अकौंटेण्ट सारी रात तारे गिनदा रेया ते गुनगुनान्दा रेया ते रब्बा
 गी गल्लां गलांदा रेया । जिन्हें ओदा मेल नेई हा कराया ।

साथ सरबन्ध ते भाईवालियां त्रुटनियां मुकनियां शुरु होई गेई दियां
 हियां । पर रोमानी गी ना दुख हा ते नां गे खुशी ओदा हासा-रोसा
 बनेया रेया ।

सिपारशां बदलोई गेइयां । मुलाजम अज्जे तक्कर टंगोये दे गे हे ।
 उयां हिरखा दे खडारी हुन हुट्टे हारे दे गे लब्दे हे । साह रहे पर हिसले-
 हिसले दे, डुब्बे-डुब्बे दे । दौं महीने होय लंगी गे ।

इक दिन पता थोया शमशेर साब दी सपारश बी गई । शमशेर
 रोआ न हस्तेआ, छड़ी अपनी प्रेमका गी चिट्ठी लिखनी बन्द करी ओड़ी ।

रोमानी ने खबर सुनी रंग बिन्द पीला फिरी गेआ ते गलानी बेई
 गेई । रोन हाकी नेई उन्ने अपने अगें पेई दी टाइप मशीनां पर जोरा-जोरा
 कन्ने औंगलियां मारियां ते अद्दमीटी अक्खीं कन्ने बड़ा ओइयै अपने शरीरा
 गी दिक्खेआ ते कम्मा लगी गेई ।

हफता खड होय लंगी गेआ । रोमानी हुन थोड़े चिरां लेई दफतर
 ओदी, किश कम्म करदी इन्ने च सेठ हुन्दी कार ओदी, ओ जन्दी उठी । हुन
 ओ बड़ी गे ओपरी-ओपरी लगदी ही, घट्ट बोलदी जिआं उन्ने इचा

कुसे गी पन्छानदी गै नईं होयें । हासे-रोहासे सम्भी गे दे हे कन्ने पिकनिक पाटियां बी । सारें गी अपनी अपनी फिकर पेईं गेईं दी, पर सांझ बनी दी ही, बनी रेई । त्रैवे किट्ठे दफतर आँदे किट्ठे परतोंदे । रोमानी बी आओ भगत लेईं उनें अपने कमरे बक्खरे २ करी लैते दे हे हुन परतिये इक मिक्क होई गे हे । माड़ियां भाड़ियां आगें हियां ।

इक हफते परंत रोमानी ने दफतर आना गे छोड़ी ओड़ेया, पता थोआ कोठी उप्पर गे कम्म करारदी ऐ । रौहदी कसर बी पूरी होई गेई । दफतर फी उज्जड़ी गेआ । न सेठ जी दा कोई सनेहा न रोमानी दा टेलीफोन । जियां सारा किश बिस्सरी मुल्ली गेआ । पर इस गल्ला दा सवाये यात्री दे होर कुसे गी गिला नईं हा । यात्री ओदे उप्पर हक्क समझदा हा, एदे हुन्दे होई बी ते केई बारी जमीतसिंह ने उसी बन्जाईं बी ओड़ेया जे अब्बल ते रोमानी साढ़े इचा कुसे कन्ने प्यार करदी गै नईं ऐ, सारे दिन कट्टने दे बहाने न, जे दना भर करदी ऐ तां शमशेर साब कन्ने । पर इब्बी झूठ निकलेआ ।

सारे जाने गी तयार बैठे दे हे पर अजें जाने दा हुक्म कुतें अड़के दा हा । नमें कुसे धन्धे लेईं नस्स भज्ज होआ करदी ही । सपारशा दा जमाना । नौकरी कोला मती ओदी गे तुपाईं ते ओ सारी नस्स भज्ज गुप्त गे ही । रोमानी कन्ने प्यारा दी साझ त्थें कम्म नईं ही आईं सरदी ।

सोहे दी पैहली बरखा ही त्रैवे सब किश बिस्सरिए चहकारदे हे । जमीतसिंह बिच्च-बिच्च करला रदा हा——इक बारी मेल दे रब्बा —— फत्तू कमरे इच धूनी धुला करदा हा । उसी मेरी सपारशा बी बदलीने दा पता लग्गी गेदा हा । इकबारी टेलीफ़ोन दी टन-टन होई——शमशेर गी सेठ होरें घर सही भेजेआ ।

दफतरा दा कम्म हुन्दा तां मिगी सद्वेआ जन्दा । शमशेर गी सद्वने दा मतलब साफ हा जे ओदा पत्ता कटोई गेआ ऐ । जाने आने दा पता ऐ गे हा, फी बी ओ थाबरी गेआ । जमीतसिंह ढारस बघाईं——कोई गल्ल नईं, सब गे तयार आं तूं इन्नां करेआं जे असें गी सुनांदा जायां । अस इत्थें गे तुगी बलगगे ।

शमशेर बरखा इच गी सजदा गेया उठी ।

चार बजजी गे—बरखा बन्द होई गेई ।

पंज बजजी गे—बदल नस्सन लगी पे ।

छे बजजी गे—समान नरोया होई गेया ।

पर शमशेर साहब नई आया ।

जेल्ही ओ दपतर परतोया बड़ा दोघास हा । अक्खीं सुज्जी दियां
हिमां जिमां कुतै नकेबले रोंदा रेया होयै । सिद्धा मेरे ~~क~~ आइये वेई
गेया । पुच्छेया—के होया ?

रोन्हाके होइयै उत्तर दिता—पंजा रये तरक्की ।

—कोदी ?

—सारें दी ।

बिश्वास नई हा होया करदा । इक दुए गी इयां दिक्खा करदे हे
जिमां झूरा करदे होन बचेरे दा दमाक जन्दा रेया ऐ । जमीर्तसिह जबकेया
—तरक्की होई ऐ ते फी रोने आली नुहार की बनाई दी ऐ ।

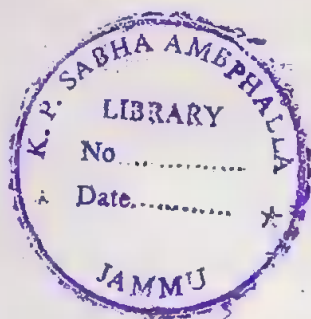
शमशेर नीमी मुण्डी करियै बैठा रेया । यात्री ने कछ आइयै बल्ले
नई पुच्छेया—रोमानी लब्बी ही ?

शमशेर ने ठंडा साह भरेया—हां, पर सेठानी दे रूपा इच ।

दोए ब.ब्ले—के मतलब ?

शमशेर अपने अत्यरु नई रोकी सकेया ।

बाहर चाननी दा विशाल सागर । जेदे इच त्र हट्टी हारी दियां
नुभारां, अक्खीं इच अत्यरु फरोलदे डुबदियां जा करदियां हिमां ते में
सौचा करदा हा—ए कनेया प्यार, कनेई सपारश—जेड़ी अपने गी
जोन्दा रखने आस्तै अपनिएं तांगें, हिरखें, प्यारें दा गला छोटिये कुसे ओपरे
अनपन्छानु कन्ने ब्याह रचाई लैन्दा ऐ ।



बन्द पानी

विजय सुमन



जिसलै मोहन ते शीला दी कुड़माई होई गई, तां दोऐ मते गे खुश होई गए, उनें गी ईयां सेई होआ, जीआं हुन आपमुहारे हंसने ते दन्बिऐ नचने दे जमाने आई गे होन ।

ओ दोऐ इक दूऐ कर्ने अत्त प्यार करदे हे, नेया प्यार जेढा कि इक गासै आंगर विशालतम ऐ । ओ अपने आपे गी उस थारे उप्पर समझदे हे जित्थे पवित्र प्यार ते सुन्दरता आपू बिच्चें गल मिलदे न, जित्थो दे फुल कर्ने बी कुम्हलां दे नेई ।

दोनें दी कुड़माई इच कोई अड़चन बी नेईं आई ही । इस्ते करिए ओ हुन दिन रात अपने सुखने दे रग मँहल सजाने इच लगगे रौहदे । ओ चांहदे हे जे गास दे उनें तारें दी कलियां लेईं ओन, उनें कलिये दी पत्तियां बी लेईं ओन जेहड़ियां कि उत्तम भागें दे भेत खोलदियां न, ते फी अपने लीके नेए संसार गी दूध गंगा दे रस्ते आंगर सजाई लेन ।

जे मोहन बड़ा गै सुन्दर हा, तां शीलां इच बी बड़ी गै आकर्षण
 कवित ही । दोऐ पढ़े लिखे दे हे । मोहन सेना इच उच्चे पद पर
 नियुक्त हा ते नुआड़ा भविष्य बड़ा उज्जल हा । ओ अपने प्यारे बेसे
 उप्पर निछावर होना जानदा हा, तां गै ते अपनी बीरता दे कारण उन्नति
 दे शिखर उप्पर चढ़दा जा दा हा ।

शीला दे पिता कृष्ण कांत दा इक मित्र राजेन्द्र नाथ हा । शीला
 दे पिता ते राजेन्द्र नाथ दोनों गी गै शतरंज खेडने दा बड़ा शौक हा ।
 उन्हेंगी जदूं बी वेहल मिलदी ओ शतरंज खेडन बेई जदे । इस चाली ओ
 दोऐ गै मती थवां मती वेहल कड्डने दी सोचदे रौहदे । ओ आपूं इच्चें
 गल्लां घट गै करदे, की जे ओ सोचदे हे जेहड़ा समां गल्लां करिए गवाना ऐ
 उस्से समें इच दीं चाली शतरंजे दीआं चली लैने, पर जिस दिन शीला ते
 मोहन दी कुड़माई होई, उस दिन राजेन्द्र नाथ कूते बाहर गेदे हे, जिसलें
 ओ परतोई आए तां कृष्ण कांत होरें ओहदे कर्ने कुड़माई दी गल्ल कीती ।

राजेन्द्र नाथ होर गल्ल सुनिए बोले—“भाई ! में तूसें गी आपूं
 बी ए गल्ल आखने आला हा, जे नेया जागत लब्धना अत मुश्किल ऐ ।
 सुन्दर ऐ, स्वस्थ ऐ, पढ़े लिखे दा ऐ, कदे कुसे ने उसी कूते लडदे झगडदे
 बी नेई दिक्खेया, साढ़े गै गवांड रौहदा ऐ । पर कदे ताई तुमाई भांकदा
 नेई ए, बड़ा गै भलामानस ए पर

राजेन्द्रनाथ उंदे चुप करी जाने उप्पर कृष्ण कांत ने काहले होए
 दे आक्खेया—“पर केह गल्ल ऐ ? तूस चुप की करी गये ओ,
 राजेन्द्र नाथ जी ?”

राजेन्द्र नाथ होरें झक्कदे २ आक्खेया—“पर, कोई गल्ल नेई
 कृष्णकांत जी, होर । सब किज ठीक ए ।”

दूई बारी फी राजेन्द्र होरें दे चुप करी जाने उप्पर कृष्ण कांत होर
 चाबरिये आक्खन लगे ।

“किज गल्ल ते ऐ, दिक्खो, शीला जिस चाली मेरी छी ऐ ऊआं गै

थुआड़ी बी घी ऐ, केह, तुस एह गल्ल पसिंद करगेओ जे शीला दे भविष्य
उप्पर कोई काली छामा पीने आली होऐ ते तुस उस बारे भिगी नेई
दस्सो ।

राजेन्द्र होर बोले—“नेई गल्ल ते नेई, में ते ए सोचा नां, जे जो
किज में दिखदा रेया ओ तुसें गी सुनां कि नेई ?”

“ते में ऐ सोचा नां, जे तुसें गी मेरे कन्ने कोई बी गल्ल करदे
भक्क की आवा दा ऐ ?”

“खैर। फी सुनो” राजेन्द्र होर आखन लगे उदुदर दिक्खो, उस दवारी
कोल खड़ोते दे तुसें गी मोहन दे कमरे दी दवारी लब्दी ऐ, जा ईआं
समझी ली जे उस दवारी कोल खड़ोई जाओ तां सबनें थवां पहलें जिस
चीजा उप्पर नजर पोंदी ऐ ओ ऐ मोहन दे कमरे दी दवारी—में इक दिन
सँहवन गै उत्थे खड़ोते दा हा, केह दिक्खना जे मोहन गुसलखाने इचा
नहाइये आया, ते अपने कमरे दी ओ अलमारी खोली, ते ओहदे इचा इक
बोतल कड़डी ।”

“बोतल” ? कृष्ण कांत होरें अपने मित्रे दी गल्ल टुकदे
होई पुच्छेया ।

राजेन्द्र होरें आखेया—“आहो जी, बोतल—फी में दिक्खेया जे
उसने बोतला दा किज भाग गलासे च पाया ते गटागट पी गेया । फी,
उसने इस चाली मुंह बनाया जीआं मती कौड़ी चीज मुँहे च पाइये
संघे दे खल्ल तुआरी होऐ । जे ए गल्ल इत्थों तोड़ी गै रौहदी तां खबरें
में इसी मता महत्व नेई दिदा पर में उसी दूए त्रिए ते चौथे दिन बी
इस्से चाली करदे दिक्खेया ।

कृष्णकांत होर बोले—“तां एहदा मतलब ए होआ जे ओ शराब
पीने दा आदी ऐ ?”

राजेन्द्र होरें आखेया—“इस बारे में केह आखी सकनां, जे किज
भिगी सई हा, ओ में तुसें गी दस्सी दिता ऐ, हून तुस आपू गै तहकीकात
करी ली ।”

“एह ते बड़ी माड़ी गल्ल होई ।” कृष्ण कांत होर गैहरिये सोचें
इच डुबदे होई बोले ।

राजेन्द्र नाथ होरें गल्ल परतादे होई आक्खेया—‘चलो छोड़ो जी
हनें गल्ले गो, आपू तहकीकात करी लैगे, आओ इक दो बाजी होई जा’ ।

“नेई अज्ज नेई, अज्ज तुस सिगी इजाजत देओ ।” ए गल्ल
आक्खिये कृष्ण कांत होर उत्थों टुरी पे ।

ओ सारा रस्ता ईए सोचदे रेह, जे हून केह होग, इस गल्ला दा
शीला उपपर मता थोड़ा असर पीग । पर हुन जानी बुझिऐ मक्खी बी
ते नेई निगलन हुन्दी ।

घर पुज्जिये बी ओ बेचैन गै रेह । सारी रात जक्की-तक्के इच
बीती । बड़ले उनें शीला दी माता गो सारी गल्ल सुनाई दिती ।

गल्ल सुनिए शीला दी माता बड़ी हैरान होई । किज चिरे मगरा
उसने शीला गो इस बारे पुच्छेया तां शीला आक्खन लगी—“मां ! ए
गल्ल बिल्कुल झूठ ऐ, ओ शराब ते इक पासे, कुसे कोल्ला एदा तां बी सुनना
नेई चांहदे ।”

ते फी

दुए दिन गे कृष्णकांत होर शीला गो लेइयै अपने मित्र राजेन्द्र नाथ
हुन्दे कमरे इच जाई पुज्जे । ते उस दवारी कोल जाई खड़ोते—थोड़े
चिरा पिच्छों उन्हे दिक्खेया जे मोहन गुसलखाने थमां बाहर आया, उसनें
अलमारी खोली ते बोतल कडिडे गलास इच परतो, गलास दा चौया
भाग भरओया तां इक्के डीक लाइए मोहन पी गया ते फी कवा र मुंह
बनान लगा ।

शीला ने ए सब किश दिक्खेया ते सिर मारदे होई जोरे कन्ने
आक्खन लगी—“ए नई होई सकदा, ए होई गे नेई सकदा ।”

कृष्णकांत होरें शीला गो दवारी कोला परे करदे होई आक्खेया
—“केह नेई होई सकदा शीला ! इस ससार इच मता किज हुन्दा

ऐ । तू जे किज अपनी अक्खीं कन्ने दिक्खी चुकी ऐं ओदे थमा नां किआ करी सकनी ऐं ।”

उद्दर इक होर गल्ल होई । दुए दिन गै मोहन गी अगले मोर्चे उप्पर जाने दा हुक्म मिली गया । की जे शत्रु ने नुआड़े देसे उप्पर चानचक्क गै हमला करी दिता हा । जंदे बारी मोहन ए चांहदा हा जे इक बारी शीला कन्ने मिली लै, पर ईआं नेईं होई सकेया ते ओ शीला गी बिना मिले गै सीमां दी रक्षा आस्ते दुखी गया ।

युद्ध दे क्षेत्र इच मोहन ने अपनी वीरता दी घाक बिठाई दिली, उसने शत्रु गी नेया पाठ पढ़ाया जे ओ तोबा २ करदा नस्सी गया ।

अपनी सरकार ने मोहन गी होर बी उच्चा पद दिता से कन्ने “शेरे जंग” दा खताब बी ।

युद्ध दी भयानक अग्न भवै शांत होई गेई ही, पर मोहन गी घर ओने दी आज्ञा नेईं मिली । की जे उसने अपने नमें ओहदे दा चार्ज लैने आस्ते इक दुए दराड़े थार जाना हा ते उत्थे जाइये, कम्म काज ठीक ढंगे कन्ने चलाई लैने परेन्त आज्ञा इक दिन ओ अपने सुखने दी धरती उपपर परती आया ।

मोहन दे सौहरा ॥ लोकें ओदा बड़ा स्वागत कीता ते ओदे सन्माने इच केईं पाटियां होइयां ।

स्वागत दिएं गहमा - गैहमिएं थमा जिसलें मोहन गी बेहल लगगी तां उसी सबने थमां पैहलें ए खबर थोई जे शीला दा ब्याह होई चुके दा ऐ ।

मोहन दी आशाएं उप्पर बिजली डिगगी पेई । ओ ऐसी अन-होनी गल्ल सोची बी नेईं हा सकदा—“ए सब किआ होई गेआ” —ए इक प्रश्न हा, जेहड़ा मोहन दे मनें दी गैहराइयें इच कई बारी उभरेया पर कोई उत्तर दितें बिना गै डुब्बी गया ।

ओ रात मोहन ने पासे मारदे गै कट्ठी, नुआड़ी सेज ऊधा कंडें

ने भरोची दी ही—बडलै, अजें मसां ओदी अक्ख लगीं ही जे “मुबारक होऐ” दी अबाज ओदे कन्ने इच आई—ओ घाबरिए उठी बैठा।

ओहदे सामने शीला खड़ोती दी ही।

“शीला तू ? मोहन ने हैरानी ते दुक्खे दे भरे स्वरें इच आक्खेया।

“तू एह केह कीता शीला ? केह कीता ?”

शीला ने उत्तर दिदे होई आक्खेया—“मोहन जी में सब किज सँहन करी सकदी ही। जे तुस मिगी ए आक्खी दिदे जे में शराब पीने दा आदी आं, मिगी तां बी थुआड़े कन्ने घृणा नेईं हुन्दी। पर तुसेँ इस बारे मेरे कन्ने झूठ मारिये मेरे हिरखे दी हासोहानी कीती। में इस गल्ला गी बरदाशत नेईं करी सकी।”

“शराब ? में शराब पीने दा आदी आं ? ए गल्ल तुगी कुस ने आक्खी ?” मोहन ने बड़े रोहै कन्ने पुच्छेया।

“शीला पाने दी लोड़ नेईं मोहन जी—में अपनी अक्खीं कन्ने दिक्खेया।” शीला ने उत्तर देइयै फी ओ सारी गल्ल सुनाई जे उसने किस चाली ते कीआं मोहन गी शराब पीदे दिक्खेया हा।

ते सारी गल्ल सुनिये मोहन ने जोरे २ कन्ने गड़ाके मारने शुरू करी दित्ते—नेए गड़ाके जेहड़े कि दुःखे दी हद होई जाने उपपर गँ लाए जाई सकदे न।

फी चानचक्क गँ मोहन शीला गी अपने कमरे इच बसीटदा लेई गेया। अन्दर जाइये उसने अलमारी खोली ते ओहदे इचा बोटल कड़िइए शीला दे सामने करी दिती।

“पंजरका।” शीला दे मुहें थबां निकलेया ते ओदियां अक्खीं बोटल पर जम्मी जन गेइयां।

मोहन आक्खन लगा—‘आहो पंजरका—में तुगी दस्सेया नेईं हा जे मेरे ढिड पीड़ रोहदी ऐ, ते खास कएि बरसांती मिगी पंजरका पीने

दी सलाह, हकीम होरें दिल्ली ही । इत्ये गे नेईं मेरे दपतरे इच बी ए
दवा मेरे कोल रोहदी ऐ । इस्से बंद पानी गी तूं शराब समझिए अनर्थ
करी ओड़ेया शीला ।”

भाव छोआलें दे जोरे कन्ने मोहन दे होठ बंद होई गऐ ।

ते शीला, अपनी नासमझी उपपर पश्चाताप करदी होई, धरत फटी
जाने दी प्रार्थना करदी बेसुरत हुन्दी जा दी ही ।

डोगरी काव्य सुषमा



डोगरी भाषा दी सरोखड़ कविताएं
दा

हिन्दी अनुवाद समेत संकलन

मुल्ल—३ रुपये ७५ पैसे

कल्चरल अकादमी, केनाल रोड, जम्मू ।

मावलंकर हाल दी नर्तकी

मनसाराम शर्मा 'मंचल'



अज्ज अखबारें दी छात्ती पर उमरी दी इस खबरा ने निशा गो झन्झोड़ी ओड़ेया, “कला संगम दी बक्खी दा आपोजित इक खास नृत्त दे प्रोग्रामे गी भारत दी प्रधान मन्त्री, दुए बड़्डे बड़्डे बजोरें ते मन्ने-पर-मन्ने दे परीने दिक्खेया । निशा मनोमनी इक दम नमीं दिल्ली दे आधुनिक किस्म दे बिराट आडिटोरियम (रंगशाला) जाई पुज्जी, जियां ओ कोई सुखना दिक्खे करदी होऐ ते रजनी दी जगा निशा गै नच्चा करदी होऐ । हर ताल्ले पर सारा हाल ताड़िएं दी गड़गड़ाहट ने गूंजा करदा हा ते हर खिने पर निशा दे पैरें, हथ्यें, मुंए दी मुद्रा ते हाव - भाव च नमां उत्साह आवा करदा हा । ओ चांहदी हो के ओ नच्चदी गै रवै । नां उसदे पैर थक्कन नां दिक्खने आले गै उक्तान ते ओ जुगें जुगें तककर तबले दे तालें पर नच्चदी गै रवै ।

“निशा, तेरा दफ्तर जाने दा बेला होई गेदा ऐ । उठु नां !”
मां न निशा दे जियां सारे सुखने खलारी ओड़े होन । ओ मावलंकर हाल

दी जगा पर इकदम चण्डीगढ़ ने इक निकके नेए फ्लैट च परतोई आई, जित्थें सामनै उसदा आ कताबां लैए पढ़ारदा हा। मां कोल खड़ोली दी ओदे मुएं दे भाव दिक्खै करदी ही।

“केहू सोचै करनी निशा ?” मां ने पुच्छेया।

“किश नेई। इयां गै इक नावल दी गल्ल चेतै आई गेई।”

“चल रुठ, रुट्टी खाई लै। साडे नौ बज्जारदे न।”

निशा बेमन जेई उट्ठी ते खाने दी मेजा पर जाई बैठी। पर उसदा मन अज्ज किश खाने गी नेई हा करारदा। ओ कला संगम दी चहेती कलाकार ऐ। संगम दे मंत्री उसदे प्रशसकें च इक न ते उसने उसी इक बारी ए ‘आफर’ बी दिस्ती ही। निशा ने नां बी नेई ही कीती। भी पता नेई के होआ के निशा दी जगा रजनी अज्ज नमीं दिल्ली दे इस बहुत बड़्डे ओग्रामे दा प्रधान केन्द्र बनी दी ऐ। उसी अज्ज रुट्टी दे हर प्रा च रजनी लब्बै करदी ही। चा दे प्याले पर उसदे पैर पौंदे लब्बै करदे हे जेड़े के निशा दे विचारें मुताबिक बेताल हे। उस दी जगा निशा नूत बड़े आले पाए दा होंदा ते उसदी घाक भारत भर च जमी जंदी। होई सकदा ऐ ओ अन्तर्राष्ट्रीय पदरे पर बी मशहूर होई जन्दी।

घड़ी ने टन टन करिऐ दस बंजाए। निशा आई। दस बजीए न। दफ्तर जन्दे जन्दे घट कोला घट दस पन्द्रह मिन्ट लग्गी गै जाडन ते भी उसदा काला कलूटा साहब ऐनका चा त्रेडियें अक्खिएं ने दिखदे होए आखग, निशा अज्ज तू परतिऐ लेट आईए।” भी ओ अजब हंगे ने दंद कडिडऐ हस्सने दी ऐक्टिंग करग, जिसने निशा गी चिढ़ ऐ। पर बेबसी ऐ। त्रै सो दी खातर उसी ए भद्दे दंद ते निककी अक्खीं दी त्रेडी नजर दिक्खनी गै पौंदी ऐ। नेई तों उसी इत्थं दोड़ी जाना पोग। जा भी सारें सामने बेइज्जती करानी पोग।

निशा तौले तौले उट्ठी ते सायकल सम्हालिए इकदम दफ्तरे अल्ल दोड़ी। पूरे दस मिनट गै उसी लग्गे, दफ्तर पुजदे ते उसने दिक्खेया, जे साहब कुसे मीटिंगा च बैठे दे न ते उन्दे कमरे च उसदा साथी टाइपिस्ट

रामेश्वर खटाखट टाइप पर अंगुली चला दा ऐ । ओ किश त्रिबकी ते बल्ले बल्ले मशीना पर चड़े दे कागजे पर छमोए दे शब्द पढ़न लगी पेई । जसी सुखे दा साह आया, जद के उन दिक्खेया के ए उसदी जवाब तलबी नेई बल्के कुसे रिपोर्ट दे अंश न ।

“निशा आई गेई ? लै इस रिपोर्ट दा दूआ हिस्सा तू टाइप कर । साहब ने ए कम्म तीले कोला तीले निपटाने आस्ते आखेदा ऐ । ओ तुगी तुप्पा बी करदे हे, इससे कम्म लेई ।”

“कोई गल्ल नेई,” निशा ने तीले तीले पसं रखेया ते रिपोर्ट दे बर्के टाइप लगी पेई करन । किश चिरे आस्ते उमदा ध्यान दूई बक्खी लगा ते ओ टाईप मशीना दी खट - खट ते रिपोर्ट च गुआची जन गेई ।

आखिर घन्टे तकर रिपोर्ट टाइप होई गेई ते उन अपने साथी रामेश्वर दे हवाले करी ओड़ी ते थकावट दूर करने आस्ते चा दे दो कप मगवाए । इक रामेश्वर गी पेश कीता ते दूआ आपू ते फी टाइप करन लगी पेई । इसले गै टेलीफोन दी घन्टी बज्जी । रामेश्वर ने सुनेया ते आखेया, “निशा ए तेरा फोन ऐ ।”

“आऊं निशा बोला करनी आं । ओ तुस में तुसें गी गै फोन करने आली ही इस आस्ते के हां, में मावलकर हाल दी रिपोर्ट अखबारा च पढ़ी लेई ऐ । बड़ी बड़ी मुबारक पर रजनी ते तुसाड़ी बड़ी चहेती कलाकार ऐ ना ? नां नां, में नां कदों कीती ही तुसें ते मिगी इक बारी बी नेई आखेया अच्छा अज्ज मिलो नां अच्छा आऊं गै आगी ठीक ऐ नमस्ते ।

टेलीफोन बन्द होई गया ते निशा परतिए मावलकर हाल दे मंच पर जाई पुज्जी, जित्थें उसदी नजर हून बी हजारें दर्शकें पर लग्गी दी हो, जेहड़े के पल्ले पल्ले रजनी दे बिजली आला लेखा चलदे पेरें पर बाह बाह करारदे हे । निशा हून सिर्फ इयें चाह्दी ही कि इक्क बारी मावलकर हाल च इयां गै नच्चै । ओ इनें विचारें च गै डुबकनियां लारदी

ही जे इक दम घबराइये उठ्ठी बैठी, जेकर उसदा काला कलूटा साहब उसदे सामने हा, “के होइया अज्ज निशा, टाइप च बड़ियां गलतियां न ।”

“जी ! माफ करो । आऊं परतिऐ टाइप करी दिन्वीआं ।

“नई, रामेश्वर कन्ने इसी मिलाई लें ।”

“जी, बंगा ।”

“के गल्ल ? तबियत ठीक नई लगदी ।”

“जी हां—नई ।”

साहब ने जोरे ने गड़ाका मारेया, “तुस सारे गी गलती ने इत्थें आई गेओ । तुसैं गी ते कुसैं थिएटर दी नृत्त मण्डली च होना चाईदा हा ।

निशा चुप होई गेई । साहब चलीआ ते ओ पानी पानी होई दी अपनी कुर्सी पर जाई बैठी ।

रामेश्वर ने टाइप कीते दे सफे ले । असल कापी निशा गी दिती ते आखेया, तूं बोलदी चल । आऊं ठीक करना । इसैं चक्करे च पज बज्जी ए ।

×

×

×

×

“आं, तां आइए गेई निशा !”

कमल ने इक त्रेडा गड़ाका मारदे आखेया ।

“हां, तुसैं सदेआ हा नां ।”

“पर ऐगती तेआर होइऐ आईऐ नां ।”

“आऊं मतलब नेईं समझी ?” निशा ने किश रूहानगी ने पुच्छेया ।

“मतलब सिद्दा जेआ ऐ । मेरी अक्खीं च दिक्ख । किश लब्धा ऐ । कमल ने शराब पीती दी ही । निशा ने उसदी अक्खीं च दिक्खेआ जेड़ियां के अदिदया गी खुल्ली दियां हियां, इक बासनां झलका करदी ही । ओ घबराई गेई । निशा कमल दा मतलब साफ साफ समझ करदी ही । पर उसी कोई बत्त नैही लब्ब करदी । ओ के करे ? कियां इस बिपता कोला पार पा ।

निशा ने कन्ने दे कमरे अल दिखेआ, सारे कमरे बन्द हे । ओ समझी गेई, जे अज्ज खैर नेई, “घर कोई नेई ?” निशा ने अनजान बनिए पुच्छेआ ।

“कोई नई । अज्ज छड़ी तू ते आऊं । निशा, तू जेकर मेरी गल्ल मन्नी दी होंदी तां मावलकर हाल रजनी दी थां तू नचदी । तू नस्सनी ऐं पर रजनी मेरे इशारें पर नचदी ऐ ।”

‘तुस के आक्खे करदे ओ । तुसें मिगी बुलाया हा ! किस आस्तें ?”

“तू ऐं ते मिलना चाहंदी ही । मैं समझेया, ठीक होई गेई होग . . .

“कमल, मैं तुसेंगी न्हेया नेई सी समझदी । अच्छा ते मैं चली ।”

“पर, हून जागी कुत्थे । चिड़ी जाले च फसी दी अपनी मर्जी ने निकली नेई सकदी ।”

निशा पैंडियां उतरन लगी, पर कमल ने उसी रोकी लिया ते बल्ले जनेई बोलेया, “अपनी तरक्की दे रस्ते बन्द नेई कर । तू कलाकार ऐं । मैं तुगी भारत के, संसार दी सर्वोत्तम नर्तकी दे रूप च पेश करी सकनां । तू नचचगी, दुनियां नचचग । मेरे हत्थें च ए शक्ति ऐ, तू हून सोची लै ?”

“आऊं सोची बैठी दी आं । आऊं जा करनी । मिगी नेई चाई दी ।” निशा ने आक्खेया ।

“मगर निशा, मैं बी किश सोचे दा ऐ ते ओ एह” उन निशा दे लक्के पर हत्थ पाइऐ उसी छोटी लिया । निशा तड़फी ते उन अपने जोरे ने कमल गी परें रलकाई ओड़ेया ते दरवाजा खोलिए खटाखट पोंडियां उतरी गेई “ए घर ऐ, जां कजरखाना ।”

कमल हुके दा जन बोलेया, ‘तू मिगी नेई ठुकराया, तू अपनी किस्मता गी लत्त मारी ऐ ।”

निशा हफी दी घर पुज्जी, जित्थें प्रदीप उसी इस्तजार करारदा हा । उसदा जी कीता के ओ अज्ज प्रदीप दे गले च बामां पाइऐ रोऐ ते कमल गी, इनें नां दे कलाकारें ते महरक्खे चढ़ाए दे इज्जतदार लोकें गी

रजिजिए गालां कड़ुं, पर मां दे सामनं ए कियां होई सकदा हा ?

“कुत्थें नेई दी ही निशा ।” प्रदीप ने पुच्छेया ।

“इक सहेली दे वर ।”

“पर तू ते बड़ी घबराई दी एं ।”

“इहां गं प्रदीप जरा तोले तोले आइयां न । पर तुसें गी काफी ते कुसें नेईं पित्याई होनी । मम्मी तूएं बना अज्ज । अऊं थक्की दियां ।”

मम्मी काफी बनान चलीएई । हून बैठका च दोऐ जने रेइये । निशा ने आवेश च प्रदीप गी बायें च कस्सी लेया । “प्रदीप !” इसदे बाद ओ किश नेईं बोली सकी । छड़े उसदे अत्थरूं गं छम छम धगदे रे ।

प्रदीप निशा दी हरकत पर अक्का-बक्का रेई गेयो । “केहू करारनिऐं निशा ?” उन निशा दा मुंह उपर चुक्कने दा जतन कीता तां केहू दिक्खदा ऐ के उसदी अक्खियां सीन भाद्रों वनी दियां न ते ओहू उसदे शरीरे ने घटोंदी गं जा करदी ऐ ।

“निशा !” प्रदीप ने जोरें ने द्रंडेया ।

“प्रदीप मिगी बचाई लै हनें कलाकारें कोला । हनें भगैडें कोला . . . ते तां आऊं मरी जाऊ जां पागल होई जाऊ ।”

“पर होया केहू ऐ ? जरा बैइए ते दस्स ।” प्रदीप ने बड़ी मुश्कल ने अपने कोला दक्खरा कीता तां दिक्खेया के निशा दे अत्थरूं ने उसदे मूंडे सिज्जी गेदे न ।

निशा दा गला घटोईआ ते हिचकी बज्जी गई ।

“सुनेआ, रजनी ने मावलंकर हाल च बड़ा शैल प्रोग्राम पेश कीता ऐ ।”

“कीता होग । मिगी इस ने कोई दिलचस्पी नेईं ।” निशा ने बड़े रुक्खे पने ने जवाब दित्ता ।

निशा दे इस जवाबे ने प्रदीप रहान रेई गेयो । कल गं उन उसी आक्खेया हा, “मेरी साहित्त ने कोई दिलचस्पी नेईं । में छड़ी कलाकार बनना चाहूनी आं । इऐ मेरा उद्देश ऐ । में छड़ा चाहूनी आं, नच्चां

गां, दिगें रातीं ते मेरी बड़ी अभिलाषा ऐ के इक्क बादी दिल्ली दे मावलंकर
हाल च मेरा नृत्त होऐ ते भारत दे मन्ने-पर-मन्ने दे नेता मेरी कला दिक्खन
ते सारियें अखबारें च मेरियां मूरतां छपन ।”

“प्रदीप !” निशा ने जियां प्रदीप गी चौंकाई ओड़ेआ होऐ ।

“के गल्ल ऐ निशा ।”

“तुस चुप की होई गे । के सोचें करदे ओ ?”

“किश नेई । कल तू साहित्त कोला विराग लेया हा ते अज्ज
कला कोला आखर होआ के ऐ, सच्च दस्स ?”

निशा ने, मुंड़ी नीमी करी लेई । हून उस दियां अक्खों प्रदीप ने
मिलै नेहियां करा दियां । उन मुंड़ी नीमीं कीते दे गे आक्खेया, “आऊं
गलती पर ही । प्रदीप में इक्क सुखना दिक्खेया हा, महान कलाकार बनने
दा ते अज्ज आऊं दिक्खनीआं, ओ छड़ा सुखना हा । उस च असलियत
नेई ही ।

“मगर मावलंकर हाल ?”

निशा गर्म होई गेई, ‘मावलंकर हाल-मावलंकर हाल मिगी
किश नई चाही दा । मिगी नृत्त कन्ने गे घृणा होई गेई । मिगी तुस इजां
गे रोन देओ सिर्फ निशा, जेड़ी इक्क जनानी ऐ । मावलंकर हाल दी
नर्तकी नेई ।’

मां काफी लेइऐ आई ऐ ते अदि गे बोली, “निशा, सुनेआ तू, रजनी
ने कल रातीं आत्म-हत्या करी लेई ।

“रजनी ने ? —आत्म-हत्या ?” प्रदीप ते निशा इक्क दम चौंके ते
इक्क दूए दीए अक्खीं च किश पढ़न लगी पे ।

कविता
ते
गज़ल

पैंडे

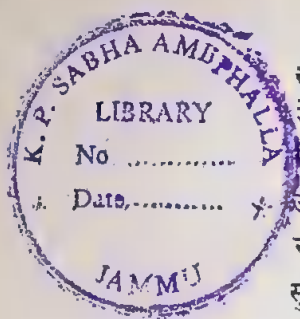


दोनू भाई पन्त

तू करगी मेरे ने पैंडे ?

तू पुजगी धुर मंजला जाई ?

कोमल कोमल जान नमानी
लाज घुली दी पानी पानी
अंग अंग त्रिम्बे दा घड़ेया
कोमलता पर जोवन चढ़ेया
सुन्दरता दै भार दबोई
अपने शा आपू संगचोई
कलाकार दी मोहनी माया
बानिनिया दी चित्तर छाया
नारी नई तसवीर ऐ कोई
भुल्ली दी तकदीर ऐ कोई
तसवीरें दी सौग भोलिये
कुन्न नभानी ? कुन्न नभाई ?



देस ऐ मेरा पिछड़ी गेदा
 साथ समें दा बिछड़ी गेदा
 में रलना ऐ साथे कन्ने
 में लड़ना खड़वाते कन्ने
 उस पर ऐ सिंगार ए शोभा
 राम राम ! बस तोवा तोवा
 सुन्ने दे पिंजरे दी मंनां
 तूं कुथें ओका दूख सहना
 तुई चुक्कां जा बंदे तेरे
 मी नि रोकयां छन्दे तेरे
 मौती कोल मोरचा मेरा
 अऊं देसै दा इक्क सपाही ।

आप सरेखड़ नारी होंदी
 साथन हागी सारी होंदी
 बांह कन्ने बांह गंडी चलदी
 जोती आंगू लट लट बलदी
 दूर करी दिदी सब न्हेरा
 हर भां हत्थ बटांदी मेरा
 ओं घड़दा बजरंगी घोड़े
 ओ बांहदी फोलदी थोड़े
 हर मुशकल कन्ने अड़ि जंदे
 ओखें दे परवत चढ़ि जंदे
 नागर बेल बनी के चारा
 तूं तुर्प नीं मेरा साहूरा
 में जाना अत दूर दराडे
 समा घट्ट ते ठक्कन डाडे
 कोमल हुसन नकारा तेरा
 बनी गेदा पैरें दी फाही

भन्नया तेरा प्यार ऐ उच्चा
 ज्ञान बढ़ा आदर्श ऐ उच्चा
 छड़े अदर्श छड़े गियाने
 भावें दे इनें ताने बाने
 पाया किछ धरती दै पल्ले
 आये न कुसै कम्म सवल्ले
 असली हुसन ते ओ ऐ जेड़ा
 पार करै जीवन दा वेड़ा
 कम्में दी कुठयाली गलियै
 लोड़ें दे सांचे बिच ढलियै
 सुन्नें आंगूं डै डै डलकं
 अमरत बनियै छल-छल छलकै
 बन फुल्लें हर खिड़ खिड़ हस्सै
 डर जेदे हां डरदा नस्सै
 पिल्ली भुस्सी नुहार सजाई
 परी बनी दी पौडर लाई ।

त्रोड़ी सकें तां त्रोड़ ए बन्ने
 ऐ हिम्मत तां चली पौ कन्ने
 सुट भेठा ए नील शनीलां
 इयै नी फंगें दियां कीलां
 पिजरे बिच्चा झांक ते सेही
 खुल्ली दुनियां आंक ते सेही
 नां कोई राजा नां कोई रानी
 भुल्ली जा ओ कथ पुरानी
 बाज नजाकत नखरे छोड़ी

आ चढ़ी चल उद्दम दी घोड़ी
घोड़ी गासो गास दुहाचै
सुख सुखने परतख्ख बनाचै
करी दसचै ओ अजब अजूबे
जग तक्कै साङ्गे मनसूबे
सुट भेठा ए अर्घ ते अखखत
चन्नै पर कोठा लै पायी ।

प्यारें दा चेत्ता

परमा नन्द 'अलमस्त'



जिआं बदल बरदा तियां छमां-छम रोनियां ।
दाग ओ बछोड़े आले मली-मली घोनियां ॥

घोई - घोई हुट्टी गेई
मरी गेई मुक्की गेई
इन्हें केडें भूरे - झारें
आह मेरी त्रुट्टी गेई
मत्थे दे केयाड़िया
लेख लिखे दुरी गे
लकड़ियां आंगू अड़िया
जिन्द मेरी सुक्की गेई ।

चिता आले बेलने च नित्त गे पड़ोनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

मासा मास तनां पर
 रत्तू दी नि बिंद रेही
 थोह् मिगी लगगा नेईं
 कियां अटकी दी जिंद रेही
 सरयां दे फुल्ला आंगु
 पीलड़ी बसार होई
 लाज रेही न शर्म रेही
 न मनां बिच किंद रेही

दिन बीतन हौकें सूकें रात बी नि सौनियां ।
 जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

जिनें थारें रली मिली
 दौऐ जने खेडदे हे
 एक दुआ इक दुऐ गी
 जानी जानी रेडदे हे
 धारें दिएं, कंदरें च
 छप्पन-लुकन चेत औंदा
 दुख-सुख फरोलदे हे
 गल्ला बातां छेड़दे हे

ओह् के थाह् रे दिक्खी दिक्खी फाह् मी होइ होइ जन्नियां
 जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

पुच्छनियां बोलियें गी
 सूह् टे साटे नाइ एं गी
 बेलें - बूलें खखें सुखें
 आइ एं गी दाइ एं गी
 दस्सो दस्सो तुस्सै दस्सो
 दस्सो चित्तचोर मेरा
 छन्दे पाई पुच्छनियां
 चीड़ु एं गी दयारु एं गी

छप्पे जाई कुत कुखें जिन्दे पिच्छें खज्जल होनियां ।
जिआं बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

कालियां मुकालियां
घारें धूरां छाई गेइयां
ठडिएं फुहारें दियां
परती रत्तां आई गेइयां
बौसरु बजान मानु
गांदियां ने गोरियां
मेरे सल्ल हिसले दे
सौकनां जगाई गेइयां

औं निम्मो भान होई ठेरुएं उप्पर बौनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

कुत केड़ी गल्ला चन्ना
कोज्जी गी बसारेया तूं
पुजां जे ऋट्टना हा
अम्बरै की चाढ़ेया तूं
तड़पनियां छड़कनियां
पेश हुन जंदी नि
बेल्ला हत्थ औंदा नेइयो
सड़िया गी साड़या तूं ।

बिना आई मोत स्हेड़ी हत्थें जिन्द कोहनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

लाई, लाई, लाई कैस्सी
लाई पच्छोताई में
प्रेमा आली फाही
जानीमुच्ची गल पाई में
हत्थें दिया दिती दियां
ददें नेइयो खुलदियां

गंड ए प्रीता आली
कच्ची गै पलचाई में
जलेया नसीबडा ते बरती गेइयां होनियां ।
जियां बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

पक्खरू परदेसिया
परती घर आई जा
मरने आली जिदुं च
परती जिद पाई जा
बिच्छड़िया बच्छाड़िया गी
परती गल लाई जा
बौसरू सुनाई जा
मनै गी पतयाई जा ।

अलमस्ता अलबेलुआ में तेरे पैरें ढौनियां ।
जिआं बदल बरदा तियां छमां - छम रोनियां ॥

त्यारी

केहरि सिंह 'मधुकर'



आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ।

मिलन घड़ी, म्हरत शुभ लगना

चलना दना सवेल्ला ।

जीवन दी नदिया दे कण्ठ

अज प्राणें दा मेल्ला ।

खड़ी चरस्तै आले मारै जन्मै दी पनछान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

केई जन्में दी काहली मुक्की

मुक्की चली नेहालप ।

कौल - करार होए जिस कन्ने

बलगै करदा मालक ।

कीते दे कौलें दा करना पौदा गं सनमान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

लै चेतें दा बाणा पाई लै
 किज बिसरे किज सजरे ।
 लै हीखी दे हार पगोई लै
 खुशी गमी दे गजरे ।

मुकट बनाइये सीस धरी लै जो रेई गे अरमान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

बाहूर डयोडी बलगै करदी
 कुम्भ सजाइये आसा ।
 फुल्ले - कलिये च ब्यापा
 ए सृष्टि दा हासा ।

तेरे कदमें बिच बिलै दी ए भोली मुस्कान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

आरबला दा ए रथ सुन्दर
 सरंगी साज - संगार ।
 जहार जुगें दे घोड़े जुगड़ी
 आन खड़ोता दोआर ।

समां सम्हाली बँठा, सारा चलने दा सम्भान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

सूरज दी रिश्में दियां गैलीं
 जग - मग जग-मग होइयां ।
 अनगिनती सतरंगी पींगा
 तोरन बनी टगोइयां ।

चाननियां दा झिल-मिल सालू अम्बर लगा बछान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

होआ पुराना ए तन चोला
 सागर बून्द बनाया ।

गोद पसारी बलगं करदी
ओ ममता दी माया ।

वृन्द बनी जा मुड़ियै सागर अपना आप पछान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥

अन्तहीन मेल्ले दी माया

पूर भरे दा म्हेशां ।

इसदी चुरमुर कर्दें नि मुकदी

दूर घरे दा म्हेशां ।

इस्सै कारण तुगी मिले दा चलने दा वरदान ।

आ चलचै मेरे प्राण, चल चलचै मेरे प्राण ॥



मूरतू दो चिखा

कृष्ण स्मैलपुरी



रूपं दियें रानियें भरोचे इत्त शंहरं च,
कदें इक्क मूरत ही सैंखमरमरै दी ।
मोर ते ममोलें, मरगाइयें, गटारियें गो,
उन्हें दिनें उदी चालढाल ही छलें दी ।
मिलकदे तारें इच दुतिया दे चन्नें आंगूं,
दिनदिन उदी ही वरेस बधे फलें दी ।
घशे-घरी मूरतू दे गीत गोऐ करदे हे,
थायें थायें नित्त उदी बार्ता ही चलें करदी ।
कोई उसी आखदा मोतिए दी कली इत्यें,
कोई उसी थापदा मुराही गंगा जलें दी ।
कमलें दी अध-खिड़ी कली कोई आखदा,
आखदा खडाल कोई सैंखमरमरै दी ।
कवियें चतेरें ते बटैहड़ै दी ओ मनकली,

सूरज दी रिशमें दे सच्चड़ ही ठलै दी ।

×

×

×

उन्हें दिनें कुसै चानचक गै सुनाया मिकी,
अज्ज मूरतू परौनी घड़ी पलै दी ।

पुच्छेया, जे रातीं उमी खरी भली दिक्खेया हा,
बोलेया, जे अज्ज उदी'आई दी नि टलै दी ।

आखदे जे रातीं उसी दिलै दा गै दौर पिया,
पई दी ओह बे-सुध उस्सं खिन पलै दी ।

सैकड़े सियानें लक्ख कारियां न करै कहे,
पर उत्थें कोई पेश कुसै दी नि चलै दी ।

मूरतू दा हाल आऊं वुत्त बनी सुनै दा हा,
पर मेरी आत्मा ही धुखी २ बलै दी ।

मिकी एह बझोए दा हा मूरतू दी मौत जियां,
इक्क २ आस मेरी चुनी चुनी सलै दी ।

मिकी हा बझोए करदा जियां एह स्नौनी मिकी,
खरपे दे तेलै दी कढ़ाई इच्च तलै दी ।

×

×

×

उस्सै दिन, जोगी दरवाजे आह्ली तवी कंढे,
चिखा इच्च मूरतू दी लोथ ही जलै दी ।
चिखा इच्च इयां ही ओह पचै कद्दी बल्लें बल्लें,
जियां कोई बरफू दी मूरती ऐ घलै दी ।
सारे सरबन्धी ऊदे घरो - घरी जारदे हे,
सारी गै लकाई उसी तलियां ही मलै दी ।
आऊं अजें मूरतू दी चिखा कोल बैठा दा हा,
अत्थरुएं अगें कोई पेश नेई ही चलै दी ।

मूरतू दी रूह कुतें दूर दुरी आई दी ही,
 अती गे भयानक इक रात ही ठलै दी ।
 तारें इच्च मूरतू दी शोक सभा लग्गी दी ही,
 देवतें च मूरतू दी बोरता ही चलै दी ।
 कोई किज आखदा हा, कोई किश आखदा,
 उन्दी इक्क दुए कन्ने रा नीं ही रलै दी ।
 ऐत इक्क देवते नै फैसला सुनाई दित्ता,
 बोलेया, जे मूरतू दी चिखा पक्क बलै दी ।
 पर मिक्की लब्धै दा, जे मूरतू दी चिखा इच्च,
 कुसै इक्क कविऐ दी साधना बी जलै दी ।

राम जां कृष्ण

यश शर्मा



राम जां कृष्ण
अज्जे दे जुगे च
लब्बी जन्दे बान्दे
साफ स्पष्ट टकोदे
प्रभू तेरे दमै रूप
बड़े वचित्र बड़े अनूप ।
कृष्ण-उद्दण्ड अन मन विराट
मन मरजी करने आला कालजेट
यूनिवरस्टी सटूडेंट—
जां कोई नेआ—
जिस गी नई लब्बा
करने गी कम-कर रजगार
आपू सवाल—आपू जवाब

सूट बूट टाई--भगमे टल्ले
लम्मे बाल---

मस्त मलंग - पूरा नशंग
नशा पानी - चरस भंग
अपने रस्ते - अपना ढंग
अपनी मस्ती अपना रंग
आई जा लहर-पई जा कैहूर
कालज ठप - यूनिवरस्टी बन्द
फाड़ी दे परचे-पई जान चरचे
शैहूर गां - खबारें च नां
फुल्लें दे हार - टियर गैस
जलसे जलूस - ससद बहस
भन्न त्रोट - डायरेक्ट कलैश
हरे कृष्ण - हरे राम
हे गोविन्द हे घनिश्याम
जसोदा दंग - नंद हैरान--
कृष्ण--नमी पीढ़ी

फुटदा डूर - सजरा खून
विद्रोह-जोआला--

अग्गी दा लोरा - इक भुंचाल
अजें इस नें

काली नाग नयनां ऐं
अजें इस नें

गवरधन चुकना ऐं
अजें इस नें

कंसे गी मारना ऐ
अजें इस नें

मांह् भारत रचना ऐ !

राम जां कृष्ण
 अज्जे दे जुगे च
 लब्बी जन्दे बान्दे
 साफ स्पष्ट टकोदं
 प्रभू तेरे दमै रूप—
 बड़ वचित्र बड़े अनूप !
 राम ? राम ? अज्जे दा राम
 धीर गम्भीर
 काहूरे च वज्जे दा
 फाइयलें पर झुके दा
 कम्मे च लग्गे दा
 पिच्छे दा थौ नईं
 पता नईं अगो दा
 आरकें उपरा कोट बी फट्टे दा
 मेलें मसादें च घट गै जन्दा ऐ
 अपनी सीमां दे अन्दर गै रन्दा ऐ
 दफतरा घर - धरा दा दफतर
 आवा गमन - चला दा चक्कर
 जजरी चाल - हुट्टे दे अंग
 पीले - पुहस्से जिन्दु दे रंग
 अक्खीं गोआचियां
 फाईलां पढ़दे
 लत्तां गोआचियां
 बस्सा जो चढ़दे
 इक शौरा - अशरीर - अनाम
 धन धन तेरे रूप हे राम
 चौदें दे थार अठाइवां साल
 अजें नईं मुक्केया तेरा बनबास ?
 मने दी सीता

लंका च कैद

ना कोई दाद

ना फरयाद ।

राबणें दी गुड्डी चढ़ी दी गास

होटलें मोटलें पई दी रास

घन ते जोबन - माया सम्पत्ती

रूप ते रंग - जीवन दी मस्ती

सिरकियां परदे - फ्रिज कूलर

इन साइकलोपीडिया-मैक्समयूलर

इम्पोर्ट - एक्सपोर्ट - परमट ठेके

वार एन्ड पीस - गालिब गेटे

सिम्फनी - वैंले - आरकसट्रा

भरत नाट्यम - ओपेरा

आपो घापी - रौला रप्पा

पता नईं चलदा किश सीता दा

कुत्थें ऐ सीता ? कुत्थें ऐ सीता ?

राम - राम हे मेरे राम

किश चिर होर बलगो

सबर सन्तोखे दा फल

मिट्ठा-अत्त मिट्ठा हुन्दा ऐ

सीता इक सच्चाई ऐ

जिसगी लंका फूकने परैन्त गौ

बापस लयान्दा जाई सकदा ऐ

सच्चाई गी लेओनें आस्ते—

बाली दा बघ जरूरी ऐ

हनुमान विजय तुन्दी कत्थ

अधूरी ऐ !

इक्क बभीशण बी आवा करदा ऐ

जिंदे विजन कोई हंकारी अत्याचरी
रावण—

ना अज्जे तोड़ी मोआ

ना मरी सकदा ऐ !

किश चिर होर बलगो

सचर करो—

धीर गम्भीर बनो—

जैह् र पिओ

सबर सन्तोखे दा फल—

सीता ऐ—

जिंदी अगनी परीक्षा बेलै

तुसैं चुप साधी लैणी ऐ

मिगी ए बी पता ऐ

हे करतार—

इस कलजुगे च

तेरे दीनै रूपें गी

मेरा

बारम् बार नमस्कार ।

डुगगर देस

तारा स्मैलपुरी



ए मन मोहनी धरत जो सुन्दर, डुगगर देस खुआंदी ऐ ।

दिक्खी दिक्खी नैन नि रज्जन, सरगै गी शरमान्दी ऐ ॥

ए चम्बे दी बस्ती जियां, गोरी पीढ़ा डाए दा ।

चक्के थाहूर ऐ चामुन्डा दा, मन्दर सिरै सजाए दा ॥

आसै पासै धारां आखो, भीड़ ननानें पाई दी ।

रावी बनी न्यानी जियां, एदे कन्ने आई दी ॥

कल-कल करदे झरने आखो, गिल्लू देन घसूतड़ियां ।

भूमी-भूमी रुक्ख नि थक्कन, नच्चन सैलियां बूचड़ियां ॥

भर-पुन्नेया दी चाननियां बिच, धरत जदूं मुस्कांदी ऐ ।

सैले - सैले दठ्ठड़िये बिच, चांदी घुलदी औंदी ऐ ॥

दूरा - दूरा डिग्गल आइये, इत्थे आई बसोंदे न ।

कुले - डुले दे चित्त बजोगी, छम-छम करदे रोंदे न ॥

सिरें प लेइये घटा दुपट्टे, धारें नजर भुकाई दी ।

झुन्ड-झमाके मारै करदे, मुखें तरेली छाई दी ॥

आया सौन तां पौन पुरे दी, चलदे झुन्ड खुलांदी ऐ ।
 अक्खीं पाइयौ सौ - सौ डोरे, चित्त मुआते लांदी ऐ ॥
 आइयौ रूत प फेरा पाया, नेई परदेसी पक्खरूयें ।
 छम-छम बरदे नैन गोरियें गोद भरोंदी अत्थरूयें ॥

पत्तन - पत्तन मेले लगे, डार चढ़े मरगाइयें दे ।
 पौन छलैपे डुल्ली-डुल्ली, चूड़े छनकन बाइयें दे ॥
 धारा-धारा गीत गूँजदे, भाखां छिड़ियां मनचलियां ।
 सुनी बजोगी बोल न जिन्दे, मनै च पौंदियां खिलबलियां ॥

ए धरती अमनै दी धरती, भुंज ए रिखियें-मुनियें दी ।
 कलाकार ते रण-बांके दी, हिरखी, ज्ञानी गुनियें दी ॥
 कुतै ज्वाला, कुतै वंष्णो, थां - थां देवी-दुआरे न ।
 धरती के सुरगै दा टोटा, हर थां सुरग-नजारे न ॥

ए मन मोह् नी धरत जो सुन्दर, डुग्गर देस खुआंदी ऐ ।
 दिक्खी दिक्खी नैन नि रज्जन, सुरगै गी शरमांदी ऐ ॥

रुत ए स्यालू

रामलाल शर्मा



बड़ा गै कठोर जेड़ा इत्त ब्हारा आया नेईं,
रुत ए. स्यालू, फेरा इक जिन्न पाया नेईं ।
घारें पर गज्जें बहा पाला पेई जंदा ऐ,
सीतै कन्ने कम्बी चित्त, काहला पेई जंदा ऐ ।
तज्जियै पशाकां बूटे, जोग धारी लैंदे न,
मन मारी ब्हारें दां बजोग सहारी लैंदे न ।
खौदले हे नीर जेड़े, नीर होई जन्दे न,
निक्के मानू उज्जड़ी फकीर होई जन्दे न ।
निम्मे नीर करी लैन इत्त ब्हारा बोलियां,
गैइयां ए पटोन उत्त पास अती तौलियां ।
निम्में निम्में दिन, रातां होई जान कालियां,
तारें आली रास दिक्खी, ढिड पौन काहलियां ।
चन्ने गी बी झांकने दी खो बदी जंदी ऐ,
तारें दिथें अक्खियें दी लो बधी जंदी ऐ ।

चन्नी अगें तारें, इयां बालियां दयालियां,
 जीजे दे चवक्खें घेरा पान जियां सालियां ।
 मेरें लेखे मीरां. इस ब्हारा गे बतोई ही,
 कान्है गी ओ बोंसरी बी इस्से ब्हारा थोई ही ।
 लिखी लिखी हारी, उन्न खत इक पाया नेईं,
 चूरी खाई उडेया ओ कां मुड़ी आया नेईं ।
 बड़ा गे कठोर जेड़ा इत्त ब्हारा आया नेईं ।

×

×

×

इत्त ब्हारा जहूँ लम्मी झड़ी लग्गी पोंदी ऐ,
 दूरा दे मुसाफरे गी ठग्गी ठग्गी बोंदी ऐ ।
 ठडड़ा फंडाकू जिल्लै भित ठोहरी जंदा ऐ,
 मिगी नी जगायां गोरी आखे 'तेरा छंदा ऐ ।'
 छेड़ सुनी चित्त कम्बे बेहड़ी लै द्वारियां,
 गोरी अजें जेदियां न सदरां कुआरियां ।
 बक्खी बेई गोरी जेल्लै केरदी ऐ आमले,
 अक्खियां पछ्यानी लैन अक्खियें दे मामले ।
 हसदा ए डार जिन्न बुक्कली च बाड़ेया,
 नमां चन्न आखो मन अम्बरे प चाढ़ेया ।
 चित्ती दा चकोर हाम्बे उट्ठी ओदी चाननी,
 चाननी, जो करे चित्त, छोंदे कन्नें छाननी ।
 मांदी बी सुनांदे, झट बल्ल होई जन्दी ऐ,
 चन्नी कन्ने जेदी इक गल्ल होई जन्दी ऐ॥
 काहली किन्नी 'रात ही जे बिंद बी बसोई नेईं',
 पुज्जना हा जित्थें ओकी हांब मिगी थोई बेई ।
 मनी दा ए गीत डरी कुसे अगें गाया नेईं,
 ओं पच्छोताई पर ओ पच्छोताया नेईं ।
 बड़ा गे कठोर जेड़ा इत्त ब्हारा आया नेईं ।

×

×

×

महलें बिच निगी दे सम्यान आई जंदे न,

मयान किट्टे सीलें दे ओ ह्सान आई जंदे न ।
 जिंदे हत्थें लक्खें दे करोड़ होई जंदे न,
 पजोने गित्त किट्टे ओके त्रोट होई जंदे न ।
 तां जुल्लें गी लपेटी कुसै जिंद खट्टी लैनी ऐ,
 कांगड़ी दै स्हारें रात बिंद कट्टी लैनी ऐ ।
 इत्त ब्हारां पीने दा स्वाद आई जंदा ऐ,
 हत्थें चा गोआचा बेल्ला याद आई जंदा ऐ ।
 मनै दा ए भूतडू फी किया कुसै रोकना
 थोथिए फी पोथियें ने कियां कियां टोकना ।
 टुरी पौंदा जित्त पासै हाड़ आई जंदा ऐ,
 सिरै पासै दौड़दा ओ ष्हाड़ आई जंदा ऐ ।
 ज्याणें रज्जि पुज्जि जिल्लै रातीं सेई जन्दे न,
 पीड़ें आले डीठियें दै कोल बेई जंदे न ।
 अज्जै तोड़ी ओकियां फी कहानियां नी मुक्कियां,
 सुक्की गे सरीर पर अक्खियां नी सुक्कियां ।
 स्याले दा सरूप ओदी समझा च आया नेई,
 हिरखे दा रोग जिन्न जिंदड़ी गी लाया नेई ।
 वड़ा गै कठोर जेड़ा इत्त ब्हारा आया नेई ।

चान्दी दे बरक

पद्मा सचदेव



इन्हें दिनें इच आई आई
बलगी - बलगी हुट्टी गेइयां
किश कंजकां सौंगल खड़काई
छेड़ सुनी में पैरें दी पर भित्त नि खोले
अपने अत्थरू अपनी गै अवखीं ईच तोले
बगन नि दित्त
अवखीं चें परताइयै फी लहुऐ इच घोले
की जे साढ़े अंगना दा बोड़ी दा बूटा टेई पेदा हा
की जे में अपनी अवखीं दिक्खेया ऐ बूटा ढौन्दा
पीला फिरदा पत्तर-पत्तर
टाली दी बाई चा निकली-निकली पौंदा
ढौने शा पहलै बोड़ी दे इस बूटे पर
किश चिट्ठे छौरे आए हे

ए सब रूँए दा फाए हे
दिखदे-दिखदे ए फाए चिड़ियां बनियौ सब उड्ढरी गेइयां
बूटा होई गया खाल-मखाली
कुड़-कुड़ करियौ टेई पेई एदी टाहली-टाहली
ते फी उस्स राती मी सुखने इच आनी
ओ दो बीड़े पान देई गया
चान्दी दे उडदे बरकें इच जन्दा बी
इक स्थान देई गया
तां गै ए कंजकां आई आइयौ मुड़ी गेइयां न
इस न्हेरी दे हाड़े इच मेरियां किश कवतां
रुढ़ी गेइयां न ।

बनजारा

जितेन्द्र उधमपुरी



में बनजारा आप - मुहारा
ना में भुकेया नां में भुकनां ।

चलै दे रस्ते मेरे कन्ने
नां में रुकेया नां में रुकनां ।

चलना गे बस कम्म ए मेरा
बत्ता कोई बसां नई' ऐ

बत्त तपी दी लू-लू करदी
बोहने गित्तें छां नई' ऐ ।

हिरख नमुल्ला बंडदा फिरना
में रूपा दा इक बपारी

जीने दा जो देन सनेहड़ा
गीतें दा में अमर लखारी ।

ममता भरे पटारू बंडां
नगर-नगर ते गैहली-गैहली

खुशहाली दा लेई सनेहड़ा
सजा ना खेतर पेली-पेली ।

चुनी चुनी में सलदा जन्ना
कडे बत्ता कुसै खलारे

सैंसां, भूरे, चेतते, आले
ए मेरे जीने दे सहारे ।

हर ओठं गी गीत मिलौ
साकार होऐ ए मेरा सुखना

चलौ दे रस्ते मेरे कन्ने
ना में रुकेया ना में रुकना ।

में बनजारा आप - मुहारा
नां में भुकेया नां में भुकना

चलौ दे रस्ते मेरे कन्ने
नां में रुकेया नां में रुकना ॥

स्हारा

अश्विनी मगोत्रा



गीतें गी तेरे ओठें दे
जे बिद क शारे थोई जन्दे ।
सुन्ने-सुनसान बरानें गी
ब्हारें दे नजारे थोई जन्दे ॥

छल्लें गी बसोना आई जन्दा
कंठें गी रवानी थोई जन्दी ।
म्हेशां लेई चर्चे करने तें
दुनियां गी कहानी थोई जन्दी ।

कहानी चा कहानी बनदी फी
कहानी गी कहानी थोई जन्दी ।
नानी गी कथ सुनाने तें
इक कथ पुरानी थोई जन्दी ॥

भोरें शा अनडर होइयौ फी
कलियें गी खिड़ना आई जन्दा ।
मस्ती बिच आप-मुहारे गे
रागें गी छिड़ना आई जन्दा ॥

ए फेरे आओ जाई दे
ए फेरे, फेरे नईं रौहदे ।
जीने तैं बन्धन नईं रौहदे
मोती दे घेरे नईं रौहदे ॥

तू मेरा स्हार होई जन्दी
में तेरा स्हारा होई जन्दा ।
फी तरदे मन्झ तुफानें दं
हर छल्ल कनारा होई जन्दा ॥

पैन्छी

कुलदीप सिंह जिन्द्राहिया



में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्ची दूर डुआरी ।

सूरज मेरा चिरै दा साथी,
चन्न मेरा दिलजानी ।
तारे रस्तै चानन कख्दे,
बदल पलान्दे पानी ॥

घरती गास जुगै दा बासां,
साथी दुनियां सारी ।

में गासै दा पैन्छी मेरी,
उच्ची दूर डुआरी ॥



दिक्खी रीस अजब प्हाड़ै दी,
उच्चे लम्मे बूटे ।
गासा दी सतरंगी पींगा,
लैते सुरगी भूटे ॥

बागें दी में रौनक बनिये,
 मौज मनै दी मारी ।
 में गासै दा पैन्छी मेरी,
 उच्ची दूर डुआरी ॥



गोते मारे में सागर बिच,
 नदिए चून्ज डुबाई ।
 शै - शै करदे ताडुएं-नालें,
 अपनी त्रेह चुकाई ॥
 कुदरै लाई चलोबी झूणी,
 लाई कुतें में तारी ।
 में गासै दा पैन्छी मेरी,
 उच्ची दूर डुआरी ॥



अन्धी झक्खड़ दिक्खे ज्हारां,
 रेआ दुखें ने लड़दा ।
 घुप्प कड़कदी फगें स्थारी,
 रेआ में अगें बददा ॥

आसैं दा इक दिया बाली,
 पैण्डे लैते मारी ।
 में गासै दा पैन्छी मेरी
 उच्ची दूर डुआरी ॥



छामां-छामां में बदलें दी,
 अनसम्ब पैण्डे कीते ।
 में ब्हारें दिआ गोदा बेइये,
 घुट मस्ती दे पीते ॥

अपनी मजला दी होखी में,
भरदा रेआ डुआरी ।
में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्ची दूर डुआरी ॥



डूंगे - डूंगे नालुएँ फिरियै,
गीत मनै दे गाए ।
पीड़ बगानी आपूँ स्हारी,
बखले मन पितयाए ।

दुख-दर्दे दा साथी बनेया
खुशी लुटाइयें सारी ।
में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्ची दूर डुआरी ॥



इस अम्बरै दी नीली छाती,
मन्झो - मन्झ में चीरी ।
इस घरतू गी सोधी-सोधी,
तुप्पेआ बन्ना खीरी ॥

रंग-ब-रंगी दिक्खी दुनियां,
सुद्ध-बुद्ध, में नेई हारी ।
में गासै दा पैन्छी मेरी
उच्ची दूर डुआरी ॥

इक गैहल सौंगड़ी ऐ

शिवराम 'दीप'



तांगें दी बुक्कला च,
जिया घिरे दा मेरा,
लारें दी कर्द पन्नी,
हीखी दे कालजे गी नित्त छूरदी गी रौंहदी . . . ।

सोचा दी धरतिया पर,
नाकामियें दे खोले,
सैंसा ते काह् ली - भूरे
अनगिनत कत्तलां न—
ते खुं गें भरोचे केई
हिरखै दे सुक्के ढींगर
इक गैहल सौंगड़ी ऐ
सोचा दी धरतिया पर—

ते

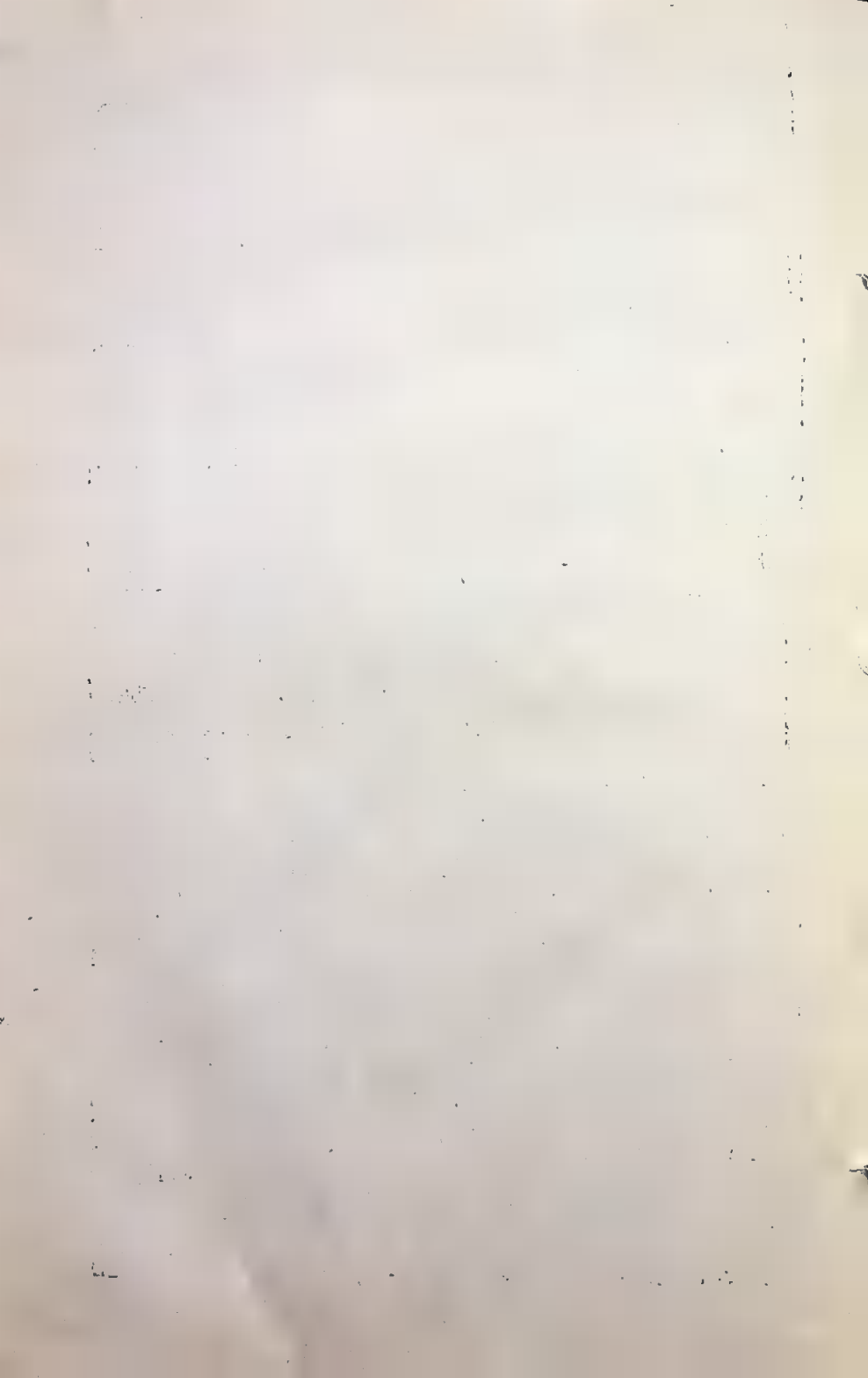
जिस गँह लिया गी दिक्खी
हर ख्याल जीवने दा
चंगे बुरे दा अंतर
भविक्खे दे सिरजने दी
हर सोच सोची-यमझी
होई जंदे सब्ब नाबर
इक पैर पुट्टने गी—

उस डडकार बत्ता
कोई 'याद' इक परानी
परें च मुस्करांदे
छाल्लें दी र्होली र्होली
हर चूक मल्ली लेंदी ।



मेरी जिंदू दा एह पक्खरू बड़ा हारे दा हुट्टे दा,
 डुआरी गास पर, भी बी वजोँदा गै नईं पुटै दा ॥
 चुरासी लक्ख जूनीं न, ते इक पुतला मै मिट्टी दा,
 समां हर पल दे पिच्छूं मी नमीं जूनीं च सुट्टै दा ॥
 जो नेहरे पक्ख जम्में न, उनें लोई भी नईं लबदा,
 उनेंगी चोर नईं भाखा जो ए कच्छ बईए लुट्टै दा ॥
 कुसै मत्थे दी रेखें दा, कुसै हत्थे दी लीकें दा,
 भरोसा अत गै ओखा, इस अपने मन गै खुट्टै दा ॥
 कच्चे रस्में रवाजें च, कच्चे चन्दरे समाजे च,
 एह मानूं आपूं अपने आपेगी, रस्सें च जुट्टै दा ॥
 होए कोई तंद खिसकी दी, उसी कोई गंठ भी पई जा,
 संभाला के कुसे करना, जदूं ताना गै तुट्टै दा ॥
 कुसै के साघना करनी, कुसै केह फेरनी "माला"
 जदूं अपनी गै सोचें दा ए मुंगला जिंद कुट्टै दा ॥

लेखक परिचय



प्रो० रामनाथ शास्त्री, (१५ अप्रैल १९१४—)

(कवि, कहानीकार, आलोचक, नाटककार, भाषा-वैज्ञानिक)

सीनियर फैलो डोगरी, जम्मू विश्वविद्यालय, जम्मू ।

रचनां : १. धरती दा रिण (कविता संग्रह), २. बदनामी दी छां (कहानी संग्रह), ३. बाबा जितो (जीवन ते कारक), ४. चल मनां दे मोजिया (लेख) ।

डा० वेद कुमारी घई, (१६ नवम्बर १९३२—)

(कवयित्री, आलोचक, निबंधकार, भाषा वैज्ञानिक)

अध्यक्षा, संस्कृत विभाग, जम्मू विश्वविद्यालय, जम्मू ।

रचनां : १. कश्मीर दर्पण (डोगरी निबंध), २. नीलमत पुराण भाग—१ (साहित्यिक ते सांस्कृतिक अध्ययन), भाग—२ (टीका), ३. सांस्कृतिक साहित्य और साहित्यिक निबंध, ४. राजेन्द्रकर्णपूरः ।

श्यामलाल शर्मा, (२५ जनवरी १९२१—)

(भाषा वैज्ञानिक, आलोचक, निबंधकार)

चीफ अडिटर, डोगरी डिक्शनरी प्रॉजेक्ट, कल्चरल अकादमी, जम्मू ।

रचनां : १. त्रिवेणी (डोगरी निबंध), २. प्रेमनाथ डोगरा (जीवनी) ।

डा० संसार चन्द्र, (२८ अगस्त १९१७—)

(प्रालोचक, निबन्धकार)

अध्यक्ष ते ग्राचार्य, हिन्दी विभाग, जम्मू विश्वविद्यालय, जम्मू ।

रचनां : १. बूरे दे लड्डू (डोगरी निबन्ध), २. सटक सीताराम,
३. सोने के दांत, ४. अपनी डाळी के कांटे, ५. बातें यह झूठी हैं
(हिन्दी निबन्ध संग्रह) ।

प्रो० चम्पा शर्मा, (फरवरी १९३९—)

(कवयित्री, निबन्धकार)

लेक्चरर, गवर्नमेन्ट विमेन कालेज, गांधीनगर जम्मू ।

रचनां : काव्य चर्चा ।

प्रिंस मोहन शर्मा (११ फरवरी १९४३—)

(कवि, कहानीकार)

अध्यापक, गवर्नमेन्ट हाई स्कूल, जम्मू ।

रचनां : बिच्चे बारें पत्र-पत्रिकायें च कवितां, कहानियां छपदिबां
रोहन्दिषां न ।

धर्मवीर बस्कोत्रा (१३ सितम्बर १९५५—)

(कहानीकार)

२५४, पक्की ठक्की, जम्मू ।

रचनां : कुछ डोगरी कहानियां ।

बन्धु शर्मा (१९३४—)

(कहानीकार)

रचनां : परछाई (डोगरी कहानी संग्रह) ।

छत्रपाल (फरवरी १९४९—)

(कहानीकार)

न्यूज रीडर, डोगरी न्यूज युनिट, रेडियो कश्मीर जम्मू ।

रचनां : टापू बा आदमी (डोगरी कहानी संग्रह) ।

ओम गोस्वामी (सितम्बर १९४८—)

(कहानीकार)

मुहल्ला पहाड़ियां, जम्मू ।

रचनां : ३ कहानी संग्रह (नैह ते पोटे, हाशिये दे नोट्स ते न्हरे दा समुन्दर) ।

स्व० ठाकुर पुंछी (१९२४—१६ अगस्त १९७४)

(उपन्यासकार ते कहानीकार)

रचनां : कोई २५ उर्दू उपन्यास, ते कहानी संग्रह ते किछ डोगरी कहानियां ।

विजय सुमन 'सोसन' (३० अगस्त १९१८—)

(कवि, कहानीकार, नाटककार, पत्रकार)

पक्का डंगा, जम्मू ।

रचनां : १. छाले, २. रुण-भुण कुल-कुल (उर्दू कहानी संग्रह) उमियां (हिन्दी कहानी संग्रह), ४. नयन खिलोने (हिन्दी गीत), ५. अंगमां, ६. गोपियम-गोपियम-शीघ्रम्-शीघ्रम् (उर्दू ड्रामे) ७. सांझा मोर्चा (पंजाबी ड्रामा), ते किछ डोगरी कहानियां ।

मनसाराम शर्मा 'चंचल' (१७ जनवरी १९२८—)

(कवि, कहानीकार, निबन्धकार)

सम्पादक : 'फुलवाड़ी', फील्ड सर्वे मार्गनाईलेशन,

मण्डी मुबारक, जम्मू ।

रचनां : १. महापुरुष (जीवनियां), २. भारत दर्शन, ३. पंजाब जीवन और साहित्य, ४. अश्रू माला (कविता संग्रह), ५. सुषमा (कविता संग्रह), ६. बालगीत, ७. महात्मा गांधी, ८. कोलम्बस (ड्रामा) ते किछ डोगरी कहानियां ।

दीनू भाई पंत (१९१७—)

(कवि, नाटककार)

डिप्टी डाइरेक्टर, सोशल वेलफेयर, जम्मू ।

रचनां : १. गुतलू (लघुकाव्य), २. मंगू दी छबील (लघुकाव्य),
३. वीर गुलाब (खण्ड काव्य), ४. दादी ते मां (कविता संग्रह), ५. सरपच
(नाटक), ६. स्वर्ग की खोज (हिन्दी नाटक) ।

परमानन्द 'अलमस्त' (१९०१—)

(कवि)

प्रायर्वेदिक डिस्पेंसरी, रानी तालाब, जम्मू ।

रचनां : भुनक (कविता संग्रह उर्दू च), २. इक बूंदे गो तरसे
पैछी (डोगरी कविता संग्रह) ।

केहरि सिंह 'मधुकर' (नवम्बर १९३० —)

(कवि)

भूतपूर्व सम्पादक शीराजा 'डोगरी', कलचरल अकाडमी, जम्मू ।

रचनां : १. डोला कुन्न ठप्पेआ (कविता संग्रह), २. नमियां
मिबरां (कविता संग्रह) ।

(किशन स्मैलपुरी (२७ सितम्बर १९००—)

(कवि)

सहायक सम्पादक 'फुलवाड़ी', फील्ड सर्वे मार्गेनाईजेशन, मण्डी
मुबारक, जम्मू ।

रचनां : १. फिरदौसे बतन (उर्दू कविता), २. मेरियां
डोगरी गजलां (गजल संग्रह) ।

यश शर्मा (१९२७—)

(कवि, नाटककार)

रेडियो कश्मीर, जम्मू ।

रचनां : गीत, कवितां ते किछ रेडियो नाटक ।

तारा स्मैलपुरी (१ जुलाई १९२६—)

(कवि)

उप-सम्पादक, कल्चरल ग्रकादमी, जम्मू ।

रचनां : १. फौजी पेंशनर (कविता संग्रह), २. डोगरी मुहावरा कोश, ३. डोगरी कहावत कोश ।

रामलाल शर्मा (१९०५—)

(कवि, निबंधकार)

कार्यालय मंत्री, डोगरी संस्था, पक्का डंगा, जम्मू ।

रचनां : १. किरण (डोगरी कविता संग्रह), २. इन्दर (कविता संग्रह) ।

पद्मा सचदेव (अप्रैल १९४०—)

(कवयित्री)

विदिष भारती, बम्बई ।

रचनां : मेरी कविता मेरे गीत (कविता संग्रह), किछ निबंध ।

जितेन्द्र उधमपुरी (नवम्बर १९४४—)

(कवि, कहानीकार)

उप-सम्पादक, कल्चरल ग्रकादमी, जम्मू ।

रचनां : १. चाननी (डोगरी लघु काव्य), २. बनजाश (कविता संग्रह) ।

अश्विनी मगोत्रा (सितम्बर १९४८—)

(कवि, कहानीकार)

मगोत्रा स्ट्रीट, जम्मू ।

रचनां : १. खूबटियां (कविता संग्रह), २. खीरली बूद (कहानी संग्रह), लैहरां (लघु काव्य) ।

कुलदीप सिंह जिद्राहिया (१९४५—)

लैक्चरर, कामर्स कालेज, जम्मू ।

रचनां : इक डबरी दी मोत (कविता संग्रह) ।

शिवराम 'दीप' (सितम्बर १९४५—)

(कवि)

सीनियर लिट्रेरी असिस्टेंट, कल्चरल अकादमी, जम्मू ।

रचनां : १. इक लीकर केई परछामें (कविता संग्रह), २. फोका
अमरत मिट्ठा जैहूर (कविता संग्रह) ।

सपन माला (१ अप्रैल १९३२—)

(कवयित्री, पत्रकार)

पक्का डंगा, जम्मू ।

रचनां : ५ कविता संग्रह-बातां पौंदी रात, सपनेयां दी माला, तारयां
अरे हूंगारे, अम्बर चुप रेहा (पंजाबी), तुम नहीं आए (हिन्दी कविता
संग्रह) ते किछ डोगरी कवितां ।





Published by : The Secretary J&K Academy of Art Culture
& Languages, Canal Road, JAMMU.
Printed at : The S. N. Mangotra Printing Press Jammu.